



# Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

cyberpresse.ca

**YVON DUHAIME**

L'homme d'affaires à l'unité  
des grands brûlés - page 3

**PIERRE-LUC DUPUIS**

Un Félix pour la  
Bottine souriante - page 23



84e ANNÉE, No 306

TROIS-RIVIÈRES, LE MARDI 26 OCTOBRE 2004

70¢ PLUS TAXES

## La bactérie Clostridium difficile

# Deux victimes en Mauricie?

ÉRIC LANGEVIN

Trois-Rivières

Deux personnes ayant été traitées au Centre hospitalier régional de Trois-Rivières, et porteuses de la bactérie Clostridium difficile, sont décédées au cours des derniers jours. Dans le contexte de l'écllosion exceptionnelle de cette bactérie qui affecte le CHRTR, les familles établissent un lien direct et reprochent à l'hôpital de Trois-Rivières de ne pas avoir pris les précautions nécessaires pour éviter la situation. Or, selon les autorités, il est trop tôt pour établir un lien de causalité entre la bactérie et les décès puisque, dans les deux cas, d'autres pathologies sont impliquées.

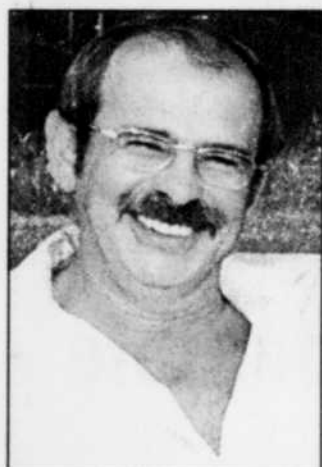
Le cas de Bibiane Désilets est particulièrement troublant. Elle a contracté la bactérie non pas une fois, mais bien deux fois. La dame de 84 ans a été traitée pour une nécrose de l'intestin au mois de juillet et tout allait bien. «Elle était en forme après l'opération. Elle marchait et mangeait bien», raconte sa fille Chantal Désilets. Une dizaine de jours après l'intervention, elle devait rentrer à la maison, mais une fièvre persistante commandait qu'elle séjourne un peu plus longtemps au pavillon Saint-Joseph.

«Elle avait attrapé le SARM (Staphylococcus aureus résistant à la méthicilline). On l'a isolée dans une chambre avec trois autres patients. Au-dessus de l'un des lits, il y avait une pancarte "Clostridium +". Quelques jours après, ma mère



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Le grand ménage est amorcé depuis la fin de semaine au Centre hospitalier régional de Trois-Rivières. On voit ici les préposés à l'entretien qui nettoient une chambre selon des procédés très rigoureux.



**M. Raymond Bourassa, 60 ans, a été terrassé par une crise cardiaque le 28 octobre dernier et est décédé à l'hôpital de Shawinigan. Il était infecté par la bactérie C. difficile.**



**Mme Bibiane Désilets, âgée de 84 ans, est décédée dimanche dernier au CHRTR. Elle a contracté deux fois la bactérie Clostridium difficile en quelques semaines.**

avait attrapé le Clostridium», raconte Mme Désilets.

Ce fut le début d'un épisode de soins douloureux pour la dame. On a transféré la Trifluviennne au département de gériatrie active au pavillon Sainte-Marie. Elle a bien répondu aux traitements contre la bactérie. Deux tests positifs ont même révélé la réorption. Or, on a retourné l'octogénaire à Saint-Joseph et elle a contracté à nouveau le Clostridium.

«C'est très frustrant de voir ça parce que ma mère allait bien, mais elle était tellement devenue faible pendant les semaines où elle est restée à l'hôpital, qu'elle s'est laissée aller on dirait. Elle était toujours au bout de ses forces et c'est normal parce que depuis le mois de juillet qu'elle avait des diarrhées continues», raconte sa fille.

Officiellement, dimanche matin, le médecin de Mme Désilets a inscrit qu'elle était décédée d'un glissement irrécupérable. Les enfants de la dame sont convaincus que la C. difficile a joué un rôle déterminant dans cette histoire. «Ma mère avait 84 ans, elle a été opérée à deux reprises au cours des derniers mois, mais elle était forte. Quand la bactérie s'est mise de la partie, c'est là que tout a basculé. Si elle avait pu rentrer tout de suite après son opération, tout cela ne serait pas arrivé», croit Chantal Désilets, indiquant que son frère était tout aussi révolté.

«Je me demande comment ça peut arriver. J'ai l'impression qu'on prend cela à la légère à l'hôpital. Tout le temps que ma mère a été hospitalisée,

Voir VICTIMES en page 2

# «C'est atroce»

La mort de Mathieu Milette ne laisse personne indifférent

MARIE-EVE LAFONTAINE

Shawinigan

«Il n'y a pas de mot. C'est atroce.» La mort de Mathieu Milette a littéralement sidéré les gens qui le côtoyaient à Saint-Gérard-des-Laurentides. Ses voisins ou amis n'arrivent tout simplement pas à comprendre comment cet adolescent de 13 ans a pu être victime d'une mort aussi violente.

«C'est atroce, répète M. Denis Cossette dont le fils était un ami de la jeune victime. La mort d'un enfant, c'est très difficile à vivre, mais qu'il soit mort de cette façon, c'est encore pire.» «Ça nous fait beaucoup de peine. Surtout de la façon dont cela s'est produit. Pauvre petit gars, ça ne devrait pas exister des affaires de même», déplore Mme Pierrette Cossette, visiblement secouée.

Rappelons que Mathieu Milette a été découvert sans vie dans la nuit de



SHAWINIGAN PHOTO: IMAGE RADIO-CANADA MAURICIE

**Jason Shawn Fresco, 21 ans, a été formellement accusé hier, au palais de justice de Shawinigan, du meurtre au second degré de Mathieu Milette, un adolescent de 13 ans de Saint-Gérard-des-Laurentides.**

dimanche, gisant ensanglanté dans une baignoire d'un logement de la rue Bellevue dans le secteur Shawinigan. Il aurait été battu à mort jeudi avec un objet dont la nature n'a pas été dévoilée par les forces policières hier. Jason Shawn Fresco, 21 ans, a d'ailleurs comparu en après-midi relativement à cette affaire. Le meurtre a eu lieu au logement de

**Jason Shawn Fresco accusé de meurtre**

— page 3

son amie de coeur qui s'est depuis réfugiée chez ses parents à Saint-Léon-le-Grand. La jeune femme a été interrogée par des enquêteurs de la Sûreté du Québec, mais aucune accusation n'a encore été portée contre elle.

Voir MATHIEU en page 2

L'HUMOUR DE...

STÉPHANE LAPORTE

Le huard est rendu tellement haut qu'il est un bon paiement. (Les lecteurs d'Échos-Vedettes comprendront.)

Gilet Design  
Imprimerie générale

Ça s'imprime,  
**ON LE FAIT!**

819.377.3636

UPLANDER 2005



Venez voir la 1<sup>re</sup> fourgonnette sport conçue par Chevrolet



CHEVROLET



4201, boul. Royal  
Trois-Rivières (Ouest)

Téléphone: 376-3791

ÉCONOMIE

Les fabricants de meubles manquent de bois

— page 14

Nos lunettes séduisent vos yeux! jean petit opticien

Nicolet 293.2020 Saint-Tite 365.5995 Trois-Rivières 375.2535

Les Diablos vous attendent samedi à 19 h 15 à leur nouveau stade

MÉTÉO

passages nuageux

Maximum: 13 Minimum: 3

détails p. 28

Semaine



8 13536 00001 3

POÈME

ou est-ce que dire main est une caresse suffisante?

Laura Cerrato, Comme un miroir qui s'attarde/Como un espejo demorado, Écrits des Forges, 2004.

www.ecritsdesforges.com

ROYAL LEPAGE

MAURICIE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

376-6552 - 539-4199

www.royallepage.ca/mauricie

## DEMAIN

## Yannick Gingras

Yannick Gingras, invité spécial de l'Hippodrome de Trois-Rivières, se produit, aujourd'hui, dans onze des quatorze courses au profit de la Fondation Stratos. Notre journaliste, Serge L'Heureux, sera sur place.

À LIRE DANS LA PROCHAINE ÉDITION



**Le Nouvelliste**  
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

**138 000** lecteurs  
chaque jour

## Le Nouvelliste

FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920  
1920, rue Bellefeuille,  
Trois-Rivières - G9A 3Y2  
(819) 376.2501

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR: RAYMOND TARDIF

## RÉDACTION

DIRECTEUR DE L'INFORMATION: MICHEL SAINT-AMANT  
information@lenouvelliste.qc.ca  
Télécopieur: (819) 376.0946

## PRÉIMPRESSION ET INFORMATIQUE

DIRECTEUR: RAYMOND PITRE  
ADJOINTS: JACQUES GRENIER  
JEAN LEMIRE

## PUBLICITÉ

DIRECTRICE: GINETTE PANNETON  
ADJOINTS: ANDRÉ GARCEAU  
LOUIS GAUTHIER

## ANNONCES CLASSÉES

Publicité et annonces • télécopieur (819) 376.4356  
Néologie • télécopieur: (819) 376.8625

## ABONNEMENT ET TIRAGE

DIRECTEUR: PATRICK GISSON  
ADJOINT: MARTIN LAVICTOIRE  
abonnement@lenouvelliste.qc.ca  
Téléphone: (819) 376.2000

## ADMINISTRATION ET FINANCES

DIRECTEUR: MARC AUGER  
IMPRESSION: TRANSCONTINENTAL T.R. OFFSET  
DIRECTEUR: FERNAND SYLVAIN

## SOMMAIRE

Arts et Culture: 23-24	Loterie: 9-17
Bandes dessinées: 20	Mauricie: 9
Détente: 20	Centre-du-Québec: 9
Économie: 11 à 14	Mots croisés: 20
Gens d'ici: 28	Néologie: 27
Horoscope: 20	Opinions: 6
Les Sports: 15 à 19	Petites annonces: 25-26



PHOTO: SYLVAIN MAYER

## UN INCENDIE VITE MAÎTRISÉ

Un début d'incendie à la pépinière forestière de Grandes-Piles, qui relève du ministère des Ressources naturelles, a été rapidement maîtrisé hier soir par les pompiers de Saint-Tite. Le feu avait pris naissance dans un four du laboratoire. Aucun employé ne se trouvait dans le bâtiment à ce moment. C'est le système d'alarme de l'édifice gouvernemental qui a alerté les pompiers. Munis d'appareils respiratoires, ces derniers sont entrés dans le bâtiment et ont réussi à éviter la propagation des flammes. La cause est inconnue.

La mère du jeune homme n'a pas assisté à la comparution de Fresco, mais quelques-unes de ses amies s'y sont rendues. «Elle est virée à l'envers. C'est compréhensible. Nous autres aussi, on est viré à l'envers», a simplement mentionné Mme Linda Dupuis, une amie. Des voisins de l'adolescent étaient également atterrés.

«C'est triste. Je suis tout à l'envers. Mon petit gars était ami avec lui. Je ne peux pas croire que quelqu'un peut faire ça à un enfant. Il ne méritait pas de mourir cet enfant-là», mentionne M. Jacques Gélinas. «On est très surpris. Tout le monde est très surpris, surtout de la manière dont c'est arrivé. C'est bien désolant. Quand on le connaissait bien, on voyait que c'était un bon garçon. Il était mature pour son âge», assure une mère de famille qui n'a pas

voulu s'identifier.

Mathieu Milette étudiait à l'école secondaire Des Chutes, à Shawinigan. La direction s'est assurée que tous les élèves qui en ressentiraient le besoin pourraient bénéficier d'un soutien psychologique. «On a pris les mesures nécessaires. C'est une équipe multidisciplinaire qui attend l'arrivée des élèves. On s'est tenu à proximité du secteur que fréquentait l'élève», explique Mme Yamilé Bournival, directrice de l'école Des Chutes. «Des jeunes ont été affectés, mais cela ne s'est pas manifesté en désorganisation», ajoute-t-elle.

Évidemment, le caractère violent de cette mort n'est pas facile à aborder. Les intervenants ne se sont pas attardés sur la façon dont est décédé l'adolescent. «Les jeunes le savent que ce n'est pas un accident, mais ce n'est pas à

nous à leur expliquer ces détails-là. On leur a dit simplement qu'il a perdu la vie dans des circonstances tragiques. Peut-être que plus tard dans la semaine, des jeunes auront envie d'en parler. À ce moment-là, on en parlera peut-être. Cela va dépendre de l'évolution des événements», explique M. Claude Leclerc, directeur général adjoint de la Commission scolaire de l'Énergie.

Des élèves, mais aussi des enseignants, ont été ébranlés par cet événement. «Les enseignants sont souvent plus affectés qu'on pense», note Mme Bournival.

Cet élève de première secondaire, qui était considéré comme un élève dans la moyenne qui n'avait pas de problèmes qui sortaient de l'ordinaire, était également membre d'un corps de cadets depuis environ deux ans. «Ça

faisait deux ou trois semaines que je ne l'avais pas vu. Il aimait vraiment ça les cadets. Il y était vraiment à sa place», mentionne Danny Cossette, une adolescente qui le côtoyait lors des rencontres de cadets.

Denis Cossette a eu la difficile tâche hier d'annoncer à son fils, Denis Jr, que son ami était mort. «On dirait qu'il ne nous croit pas. Il ne le réalise pas.» «Il était très surpris. Je crois qu'il a eu un choc», renchérit Mme Cossette.

Les Cossette ont vu Mathieu pour la dernière fois il y a une quinzaine de jours. Il semble qu'il ne vivait pas toujours chez sa mère. «On n'a jamais eu de problème avec lui, mais il ne parlait pas beaucoup. Je le vois encore assis au bout de la table. C'est injuste une fin comme celle-là», déplore Mme Cossette. ●

## MATHIEU

Suite de la page 1

## VICTIMES

Suite de la page 1

je n'ai jamais vu la chambre d'isolation être désinfectée», signale Mme Désilets.

Du côté de l'hôpital, l'infectiologue Lise-Andrée Galarneau soutient que le médecin traitant ne peut conclure que la bactérie a été la cause du décès dans ce cas-ci. «Depuis le mois d'août, on effectue cependant une surveillance étroite des cas de décès pour tenter de vérifier les liens entre la bactérie et les décès. Cependant, nous n'avons pas encore étudié les dossiers. Nous allons le faire un peu plus tard», indiquait le médecin hier.

## Un autre cas

La famille de Raymond Bourassa vit aussi la même indignation que les Désilets. L'homme de 60 ans du Centre-de-la-Mauricie est décédé le 18 octobre dernier à l'hôpital de Shawinigan. Il a été traité pendant quelques semaines pour des diarrhées constantes. On avait établi, dès son arrivée, qu'il était porteur de la bactérie C. difficile. Or, M. Bourassa l'aurait contractée à la suite de son passage au CHRTR où il a

été opéré pour un cancer de la prostate à la fin du mois d'août.

«Quand il est sorti de Saint-Joseph, il avait des diarrhées, mais le médecin lui a donné son congé et l'infirmière disait que ça allait passer tout seul», relate son fils Steve Bourassa. Celui-ci reproche au CHRTR de n'avoir pas pris tous les moyens pour identifier la bactérie.

Aux prises avec des problèmes cardiaques, il vivait avec un stimulateur cardiaque. Il a été terrassé par un infarctus et l'hôpital de Shawinigan refuse de relier directement la bactérie à la cause du décès.

Du côté du CHRTR, on estime que les signes que laissait voir Raymond Bourassa ne commandaient pas un test de dépistage au C. difficile. «Il est possible que M. Bourassa ait contracté la maladie au CHRTR mais son dossier indique qu'il n'avait pas développé la maladie au moment de quitter», expliquait le docteur Yves Lamirande, ajoutant que ce cas est survenu à la fin du mois d'août, soit bien avant que n'apparaisse l'éclosion de la bactérie C. dif-

ficile.

La famille n'exclut pas la possibilité d'intenter des recours contre le CHRTR. «C'était quoi de faire un petit test de plus à mon père?» s'interroge Steve Bourassa. «Qui sait, c'est peut-être ce qui aurait pu sauver la vie de mon père?»

## Le grand ménage

Malgré tout, le CHRTR a entrepris le nettoyage des unités de soin. Du personnel supplémentaire a été ajouté pour permettre de compléter cette opération d'ici deux semaines.

«On vide tout ce qu'il y a dans les chambres pour laver avec de l'eau de javel concentrée à 1330 ppm», explique Michel Paillé, coordonnateur au service technique. L'eau de javel domestique est concentrée à environ 560 ppm.

Entre-temps, on continue de suivre de façon constante les nouveaux cas d'infection au Clostridium difficile. Selon Lise-Andrée Galarneau, il faudra attendre quelques semaines avant de savoir si les mesures exceptionnelles



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Nancy Bourassa estime que son père aurait pu avoir la vie sauve si le Centre hospitalier régional de Trois-Rivières avait dépisté qu'il avait le Clostridium difficile au moment où il sortait de l'hôpital.

Les mises en place auront les effets souhaités pour freiner la multiplication des cas. ●

eric.langevin@lenouvelliste.qc.ca

## Garde côtière: le navire de sauvetage n'est plus disponible

MARIE-EVE LAFONTAINE

Trois-Rivières

Le navire de sauvetage de la Garde côtière canadienne ne sillonnera plus le fleuve jusqu'au retour de la belle saison. D'autres embarcations peuvent prendre le relais en cas d'accident nautique, toutefois elles ne sont pas disponibles la fin de semaine.

«Notre bateau de sauvetage n'est plus à l'eau parce que c'est un bateau saisonnier qui est normalement en fonction jusqu'à la fête du Travail. Il y a effectivement deux embarcations de la Garde côtière à la marina de l'île Saint-Quentin, une sur remorque et l'autre à l'eau. Mais ce sont des embarcations qui font du sondage sur le lac Saint-Pierre durant les jours de semaine, donc il n'y a pas d'équipage la fin

de semaine», explique M. Hubert Desgagnés, de la Garde côtière.

Les policiers-pompiers de la Sécurité publique de Trois-Rivières ont appris à leurs dépens cette fin de semaine qu'il n'y a personne à bord des navires de la Garde côtière les fins de semaine. Ils ont procédé à un spectaculaire sauvetage dans les eaux du fleuve, dimanche. Ils ont toutefois cherché sans succès une embarcation avant de se débrouiller avec les moyens du bord en descendant l'échelle de leur camion de pompier sur le toit d'une voiture partiellement immergée. Deux policiers ont même sauté à l'eau pour sauver la vie à un désespéré.

Notons qu'un navire de la Garde côtière est habituellement disponible en tout temps à Trois-Rivières. Ce n'est plus le cas à partir de la fête du Travail.

Un autre bateau peut intervenir, mais il couvre un vaste territoire qui s'étend de Montréal à Grondines. La Garde côtière assure toutefois qu'il se trouve habituellement à Trois-Rivières ou à Sorel. Dimanche, manque de chance, il était à Sorel. D'autres bateaux peuvent intervenir comme les navires utilisés pour le sondage, mais ils ne sont pas toujours en état d'alerte.

Pour la situation de dimanche, la Garde côtière a fait appel à la Garde côtière auxiliaire qui est en fait un organisme à but non lucratif. Des plaisanciers bénévoles viennent donc donner un coup de pouce à la Garde côtière lorsque celle-ci leur en fait la demande. Toutefois, comme la saison estivale est terminée, les bénévoles se font plus rares. La Garde côtière a reçu l'appel de la Sécurité publique à 16 h 10, mais ce

n'est qu'à 16 h 30 qu'une embarcation est arrivée sur les lieux. «La marina de Trois-Rivières a été contactée, mais il n'y a eu aucune réponse. On a appelé un premier auxiliaire qui était toutefois sorti de l'eau. On a vérifié un autre bateau de la Garde côtière qui était dans le secteur avec un gardien à bord, mais forcément comme il était seul, il ne pouvait pas intervenir. C'est là qu'on a réussi à joindre le Marie-Elen», explique M. Desgagnés.

Ce délai de 20 minutes est normal dans les circonstances, assure-t-il. «C'est un délai habituel lorsque vous n'avez aucun bateau de la Garde côtière et que vous devez compter sur des ressources plus rares à ce temps-ci de l'année qu'en été. Durant l'été, un appel à tous va alerter beaucoup de plaisanciers.» À l'arrivée du Marie-Elen,

les policiers avaient déjà réussi à procéder au sauvetage.

## Patrouille spécialisée

Notons que la Sécurité publique est dotée d'une embarcation. Toutefois, elle n'est toujours pas utilisée en raison du conflit de travail qui oppose la Ville aux policiers-pompiers. «On a effectivement un bateau sauf qu'aucun policier n'accepte de suivre la formation dans ce dossier», précise M. Yvon Verrette, capitaine au soutien opérationnel et à la patrouille spécialisée. Toutefois, le capitaine Verrette ajoute d'emblée que l'embarcation n'aurait sûrement pas été à l'eau à ce moment-ci de l'année. Celui-ci assure que la patrouille spécialisée sera en fonction «dans les plus brefs délais» après la signature de la nouvelle convention collective. ●

Cet automne, votre pharmacien près de chez vous prend soin de vous!

Chez Jean Coutu, votre santé nous tient à coeur...

Vos pharmacies Jean Coutu de Trois-Rivières tiennent à votre santé. Les pharmaciennes et pharmaciens peuvent vous prodiguer des conseils destinés à améliorer votre qualité de vie et à diminuer le risque de maladies. Voici donc quelques conseils d'ami.

## La maladie d'Alzheimer

La maladie d'Alzheimer ne se décrit pas seulement par quelques oublis. Il s'agit d'une série de symptômes qui comprend des pertes de mémoire, de jugement et de raisonnement, des difficultés à fonctionner au jour le jour ainsi que des changements d'humeur et de comportement. Cette maladie détruit les cellules vitales du cerveau. Elle ne fait donc pas partie du processus normal de vieillissement.

## Dix signes précurseurs ont été identifiés :

1. Pertes de mémoire, surtout des événements récents;
2. Difficultés à exécuter les tâches familiales, la personne peut ne plus être capable de cuisiner, voire même oublier qu'elle a mangé;

3. Problèmes de langage, en oubliant des mots faciles ou en substituant des mots inappropriés;
4. Désorientation dans l'espace et dans le temps, en se perdant dans sa propre rue, ne sachant plus comment rentrer chez elle;
5. Jugement affaibli, portant à tarder à se faire soigner;
6. Difficultés face aux notions abstraites, en oubliant complètement ce que représentent les chiffres;
7. Objets égarés, en rangeant des objets dans des endroits inappropriés;
8. Changements d'humeur ou de comportement, passant du calme aux pleurs à la colère sans raison apparente;

9. Changements de personnalité, avec de l'apathie, de la peur ou des comportements difficiles;
10. Manque d'enthousiasme.

Présentement, il n'existe aucune cure pour cette maladie. Par contre, certains médicaments peuvent améliorer la qualité de vie des personnes atteintes. Pour être pleinement efficaces, ces médicaments doivent être pris au début de la maladie.

Si vous avez des questions à propos de la maladie d'Alzheimer, n'hésitez pas à consulter votre pharmacien.

(publireportage)

**JEAN COUTU**  
C. Bellemare & S. Jacob, pharmaciens  
5705, boul. des Forges  
370-6022  
Serge Jacob

**JEAN COUTU**  
Nancy Lemay, pharmacienne  
1650, boul. Royal  
378-1444  
Nancy Lemay

**JEAN COUTU**  
Louise Deshaies, pharmacienne  
5905, boul. Jean XXIII  
Trois-Rivières-Ouest  
378-6127  
Louise Deshaies

**JEAN COUTU**  
Cap de la Madeleine  
Chantal Bellemare & Sylvie Gélinas, pharmaciennes  
Galerie du Cap  
378-4829  
Chantal Bellemare

**JEAN COUTU**  
Trois-Rivières  
Chantal Bellemare & Sylvie Gélinas, pharmaciennes  
940, boul. des Ricollets  
379-1444  
Sylvie Gélinas



## Des huîtres Chez Ti-Père

Si on m'avait dit qu'un jour je me retrouverais un samedi soir à Rivière-aux-rats, dans un endroit appelé Chez Ti-Père, à manger goulument des huîtres à un jet de pierres de la rivière, j'aurais eu de la difficulté à le croire.

Pourtant, c'est le chemin que j'ai pris samedi, à la faveur d'une belle fin d'après-midi d'automne. C'est Marcel Huard, un homme d'affaires de Trois-Rivières qui possède depuis toujours un chalet aux environs de Mattawin, connu d'à peu près tout le monde le long du Saint-Maurice, qui m'avait lancé l'invitation. «Les places sont limitées», m'avait-il laissé savoir pour bousculer un peu mes hésitations. «Il y en aura des fraîches sur écaillés, des frites, des Rockfeller...» C'était vrai et il y avait aussi une soupe aux huîtres au goût très fin, préparée à la manière d'un «clams chowder».

Je ne dirai pas que j'y ai mangé les meilleures huîtres du monde. Mais je dois reconnaître que ce fut parmi mes meilleures. Évidemment, je n'ai pas essayé cette année celles de Chez Germaine, du côté de Cap-de-la-Madeleine. Je n'ai jamais pu oublier non plus celles que nous servaient M. et Mme Perreault, à leur bar-restaurant de la rue Hart, qui faisait angle avec Hertel. Un pèlerinage annuel.

### Jusqu'à épuisement

Et puis, j'ai aussi tellement d'autres souvenirs de parties d'huîtres gargantuesques de l'époque où les huîtres coûtaient trois fois rien. Le rituel consistait à d'abord remplir d'huîtres un grand verre de bière. Après, on ouvrait des huîtres jusqu'à épuisement. Pas facile de se tanner d'aspirer des huîtres flottant dans leur jus légèrement salé. Un petit coup de citron par-ci, une petite sauce rouge piquante par-là, une gorgée de bière-huîtres... On peut en enfiler comme ça quelques douzaines sans s'en rendre compte. Question de se faire un fond pour le reste, la soupe, les huîtres frites, les pâtés d'huîtres... all you can eat.

C'est à peu près comme ça que ça a commencé chez Ti-Père: avec une tablée où la trentaine de convives se partageaient deux montagnes d'huîtres natures. À chacun d'y aller de son petit coup de couteau ou de sa prétention à les ouvrir mieux et plus vite que les autres.

Une partie d'huîtres, c'est une partie d'huîtres. Mais dans l'ambiance de Ti-Père, c'est un peu différent. Je n'étais pas déçu en arrivant. On était bien en territoire forestier. Les hommes, costauds et rugueux, souvent barbus, avec de bonnes crignasses qui dépassaient des calottes, portaient à peu près tous, avec des jeans et de grosses bottes de marche, l'incontournable veste de chasse à carreaux. Un look de chantier, je vous assure, avec des femmes bien appareillées à leurs hommes et à leur milieu.

J'étais content de découvrir cette «couleur» forestière mauricienne. Ça me changeait des mondanités vaniteuses de la «main». En attendant les huîtres, tout le monde jouait du coude au bar, échangeant avec familiarité avec Ti-Père, sa blonde, leur personnel. On en profondait pour célébrer la fête à Charly, «le plus grand bateau de Rivière-aux-rats». En levant des grosses bières? Ben non, justement. J'étais un peu déçu pour l'image. C'est plutôt le vin, du rouge comme du blanc, qui coulait à flots. Où s'en va notre patrimoine populaire?

Le pont de Rivière-aux-rats donne accès de l'autre côté de la rivière à 3000 chalets. Des travailleurs forestiers ou des amateurs de bois. Alors, quand on tend l'oreille, c'est de «buck» abattu, de traces de pas fraîches d'une femelle orignal, de petites perdrix qui finiront dans la marmite, mais aussi de débuseuses, de bris mécaniques, de tout-terrains, ou de motoneiges dont on parle. Christian Hébert, capable de vous guider jusqu'en Abitibi, qui a fait deux fois Harricana, vante sa grosse débroussailleuse. Sylvie Bousquet, de Division bois de chauffage Mauricie, vous raconte qu'elle a encore 1500 cordes d'érable et de merisier à vendre, du bois qu'elle a refendu avec sa soeur.

J'ai quitté à regret le resto-bar de Ti-Père, ses photos anciennes, son petit air de chantier, son monde plus nature que la nature qui les habite. ●

# Yvon Duhaime a subi de graves brûlures

## L'Auberge Grand-Mère ne répond plus aux clients

Shawinigan



MARTIN FRANCOEUR

Décidément, le mauvais sort semble s'acharner sur Yvon Duhaime. Le propriétaire de l'Auberge Grand-Mère se trouve à l'unité des grands brûlés du pavillon Enfant-Jésus de Québec, après avoir subi d'importantes brûlures alors qu'il procédait à des travaux de rénovation.

L'incident est survenu jeudi soir dernier. Yvon Duhaime et un employé s'affairaient à réaliser des travaux sur des planchers de bois franc à l'intérieur de l'auberge. Pour une raison encore inconnue, les travaux auraient provoqué une explosion. La présence de solvants, de vernis et d'autres produits inflammables aurait joué un rôle dans le déclenchement de cette réaction.

C'est le propriétaire de l'auberge lui-même qui aurait réussi à appeler les ambulanciers. Les pompiers de Shawinigan n'ont pas été appelés à se rendre sur les lieux, puisque l'explosion n'a pas provoqué d'incendie.

Yvon Duhaime et son employé auraient tous deux subi des brûlures importantes. Dans le cas de l'aubergiste, il semble que le thorax et les bras aient été gravement atteints. Il a rapidement été transporté à l'unité des grands brûlés du pavillon de l'Enfant-Jésus, à Québec, pour y recevoir les soins appropriés.

Depuis quelques mois, Yvon Duhaime ne ménageait aucun effort pour rénover son auberge à la suite de l'incendie majeur survenu en février dernier. L'établissement avait rouvert ses portes aux visiteurs il y a quelques mois. Ceux-ci étaient alors dirigés dans les chambres situées dans la nouvelle partie,

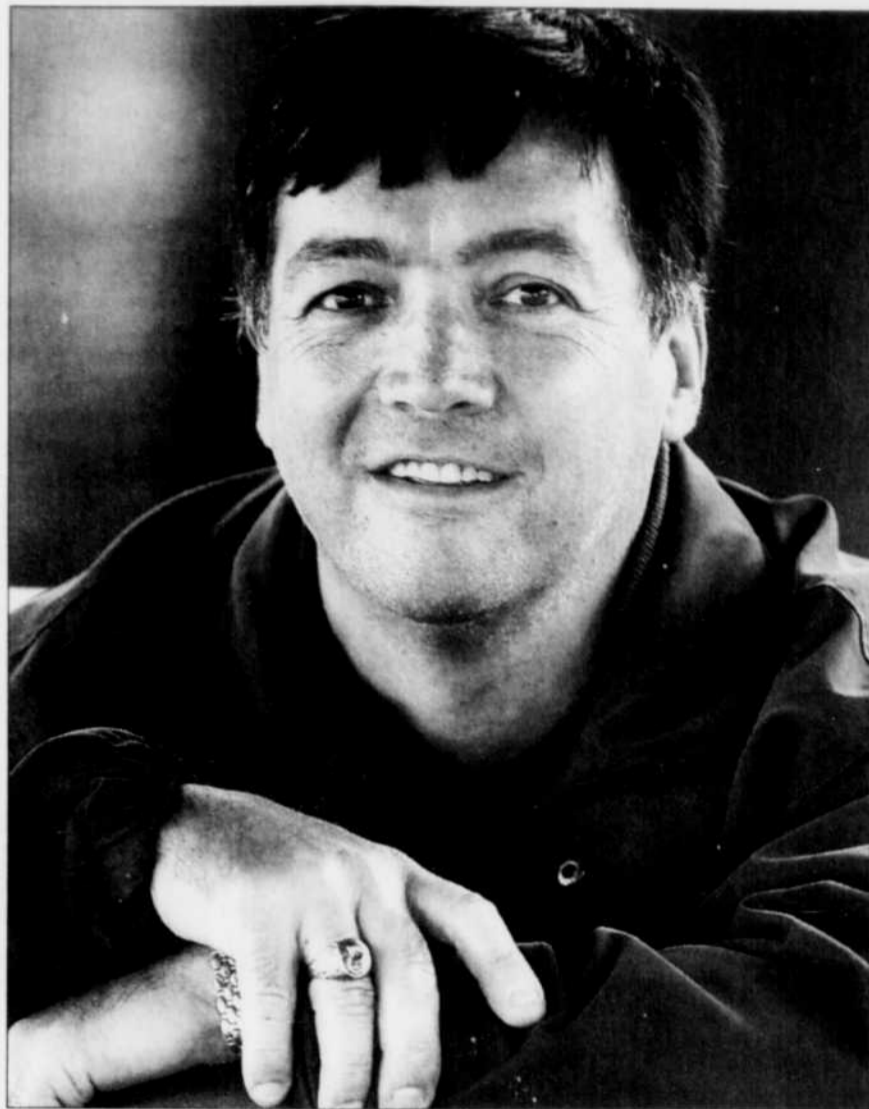


PHOTO: SYLVAIN MAYER

Yvon Duhaime a été brûlé gravement, jeudi soir dernier, alors qu'il effectuait des travaux à l'intérieur de l'Auberge Grand-Mère.

face à la rivière Saint-Maurice.

Plus récemment, Yvon Duhaime s'affairaient à rénover la salle de réception de l'auberge, afin d'accueillir des

groupes. La période des fêtes étant généralement propice à des rassemblements de toutes sortes, l'aubergiste espérait être en mesure de mettre la salle

principale à la disposition de la clientèle. Il a été impossible, hier, de joindre des proches d'Yvon Duhaime.

### L'Auberge ne répond plus

En fait, même l'Auberge Grand-Mère ne répond plus. Lorsqu'on téléphone à l'établissement, les appels sont transférés sur un cellulaire et les demandeurs se heurtent à une boîte vocale.

Hier, il n'y avait pas âme qui vive à l'auberge. Une visite à l'établissement nous a permis de constater que tous les accès sont verrouillés et que personne ne se trouve à la réception (aménagée temporairement dans le corridor donnant accès à la nouvelle partie) pour accueillir les clients. Depuis quelques mois, Yvon Duhaime lui-même agissait comme préposé à l'accueil lorsque les clients se pointaient à l'auberge.

Le propriétaire, qui a souvent défrayé la manchette au cours des dernières années, doit revenir devant le tribunal le 11 janvier prochain afin de subir son enquête préliminaire. Il a été accusé d'incendie criminel à la suite des événements survenus à l'auberge en février. L'enquête de la Sûreté du Québec avait conduit à l'arrestation d'Yvon Duhaime, qui a été remis en liberté en attendant la suite des procédures judiciaires.

L'homme d'affaires s'est aussi retrouvé au coeur d'un autre litige l'opposant à la Ville de Shawinigan pour une affaire d'expropriation. Le Tribunal administratif du Québec a récemment rendu sa décision dans laquelle il ordonnait à la Ville de verser une indemnité de 165 000 \$ à Yvon Duhaime. Jugant ce montant insuffisant, ce dernier avait décidé de porter en appel la décision du tribunal. ●

# Jason Shawn Fresco accusé du meurtre de l'adolescent de 13 ans

## Il aurait avisé lui-même la police du drame survenu jeudi dernier

CLAUDE SAVARY  
Shawinigan

Jason Shawn Fresco, un individu de 21 ans originaire de la région de Mascouche, a été formellement accusé hier, au palais de justice de Shawinigan, du meurtre au second degré d'un adolescent de 13 ans, Mathieu Milette de Saint-Gérard-des-Laurentides, dont le corps sans vie a été retrouvé dans un logement du 2423 Bellevue à Shawinigan en fin de semaine dernière. Sans antécédent judiciaire, le prévenu a été gardé en détention jusqu'au 16 novembre, date à laquelle le dossier sera rappelé devant le tribunal.

Le corps de la victime gisait dans un bain depuis deux jours lorsque des policiers de la SQ s'y sont présentés à la suite d'un appel présumément logé samedi soir par Fresco à un service de police de la région de Mascouche. Le logement était loué par une jeune femme de la région de Louiseville. Fresco, son ami, y venait souvent, surtout depuis que le frère de cette femme avait été impliqué il y a quelques semaines dans un grave accident routier à Shawi-



PHOTO: KRYSITINE BUISSON

Me Alain Blanchard, procureur de l'accusé.

nigan. D'ailleurs, l'adresse du prévenu mentionnée à l'acte d'accusation est celle où est survenu le crime.

Tout le monde se perdait en conjectures hier pour tenter de déterminer les

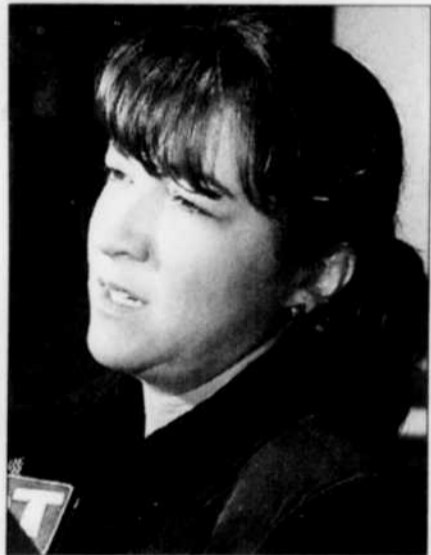


PHOTO: KRYSITINE BUISSON

Me Lucie Martel, procureure de la Couronne.

motifs qui ont conduit à un tel drame.

La procureure de la Couronne au dossier, Me Lucie Martel, n'a pu fournir davantage d'informations en soulignant que l'enquête dans cette affaire

se poursuivait. Elle n'a pas voulu dire par ailleurs si des accusations seraient portées contre la locataire du logement de la rue Bellevue qui était absente de chez elle depuis quelques jours lorsque les policiers s'y sont présentés. Le procureur de Jason Shawn Fresco, Me Alain Blanchard, n'a guère été plus bavard si ce n'est de mentionner que la victime n'avait pas été frappée avec un morceau de bois ou un objet pointu. Interrogé à savoir si le drame est survenu suite à une chicane ou une bataille, Me Blanchard a simplement répondu que ce pouvait être quelque chose comme cela. Il a ajouté que son client était très ébranlé par les événements. Me Blanchard a enfin dit qu'il n'y avait aucun lien entre son client et la victime.

Le procureur du prévenu va s'employer à étudier les éléments de preuve soumis par la couronne. Comme son client a été soumis à un interrogatoire vidéo, Me Blanchard entend visionner les quatre cassettes qu'on lui a remis hier avant de conseiller son client sur la suite des procédures. ●

clau.savary@lenouvelliste.qc.ca

## Deux individus dangereux arrêtés

Trois-Rivières (NM)

Les policiers de Trois-Rivières ont mis la main au collet, hier soir, de deux individus recherchés pour des voies de fait.

L'enquête a permis de les retracer dans un logement de la rue Séverin-Ameau à Trois-Rivières. Comme l'un des suspects, Stéphane Bernard, 35 ans, était armé, les policiers ont fait appel au Groupe tactique d'intervention de la Sûreté du Québec pour procéder à son arrestation.

Bernard, bien connu des milieux policiers, avait contrevenu aux conditions de sa liberté conditionnelle. Il était notamment recherché en vertu d'un mandat d'arrestation pour voies de fait graves, avoir braqué une arme à feu et pour possession de stupéfiants, tous des gestes qui auraient été commis au cours du mois.

Sur place, les policiers ont aussi intercepté Patrick Giroux, âgé d'une trentaine d'années. Ce dernier était recherché pour des voies de fait. Les deux suspects devaient comparaître ce matin au palais de justice de Trois-Rivières.

En fin de soirée hier, une perquisition était toujours en cours dans le logement. ●

## La mort d'Olivier Duchemin sème la consternation

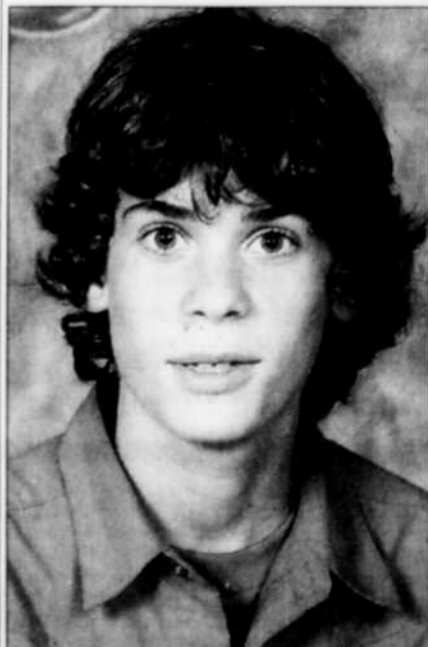
Shawinigan (MEL)

La mort d'Olivier Duchemin a causé la consternation tant au Collège Shawinigan où il étudiait en sciences de la nature qu'à l'école secondaire Du Rocher qu'il fréquentait l'an dernier.

Le jeune homme de 17 ans a perdu la vie tragiquement aux petites heures du matin samedi. Le résident de Saint-Tite servait de chauffeur désigné à ses amis cette soirée-là. Après les avoir reconduits à leur domicile, il se serait endormi au volant de son véhicule qui a dérapé dans une courbe de la route 153 avant de frapper un poteau.

«C'est une nouvelle qui surprend. C'était un bon bonhomme, un bon élève. C'était un jeune connu dans l'école pour ses qualités. C'était un bon vivant qui avait une belle personnalité et qui était dynamique. C'était le chauffeur désigné, juste ça c'est un élément qui parle», souligne M. Renaud Lévesque, directeur de l'école secondaire Du Rocher.

Comme c'est toujours le cas dans de telles circonstances, un soutien a été proposé aux élèves qui en ressentaient le besoin. «On a mis à la disponibilité des jeunes le service d'urgence pour ceux qui ressentent le besoin d'en parler. Quelques élèves ont utilisé le service d'aide», a précisé M. Lévesque. Au Collège Shawinigan également, de l'aide a été proposée aux élèves affectés par cette mort tragique. ●



Olivier Duchemin, de Saint-Tite

## La grippe finlandaise envahit le Québec

« Une résistance qui n'a pas fini d'étonner les spécialistes. »

Cet hiver, les automobilistes québécois seront surpris par la grippe finlandaise; agressive, tenace et durable.

En fait, rien n'arrête le tout nouveau Hakkapeliitta RS1 de Nokian. Ses lamelles en « dents de requin » vous assurent d'un freinage, d'une stabilité et d'une maîtrise parfaite sur chaussées mouillées, glacées ou enneigées, même à grande vitesse.

Adhérence latérale exceptionnelle, évacuation accrue de l'eau, de la neige et de la gadoue, conduite précise, durabilité incroyable et haut niveau de sécurité; tout y est. Sans oublier cette combinaison d'huile de canola et de silice, sans danger pour l'environnement, qui maintient ses propriétés d'adhérence sous des froids extrêmes.

Si la grippe finlandaise vous atteint cet hiver, ne restez pas au lit... sortez!



### Un bon conseil...

Rencontrez votre spécialiste sans tarder et attrapez la piqûre au plus tôt.

Votre vie en dépend!



**nokian**  
**TYRES**  
Votre sécurité passe en premier

**TRANS-PNEU**  
348, route 161  
Ste-Eulalie  
225-4155

**LES PNEUS TIBO**  
2161, rue Royale  
Trois-Rivières  
376-1114

## Les employés de Cogeco Câble manifestent

Trois-Rivières



NANCY MASSICOTTE

À l'instar de leurs collègues de tout le Québec, les employés de Cogeco Câble à Trois-Rivières tiendront une manifestation ce matin pour protester contre la lenteur des négociations. Après 37 séances, ils n'ont toujours pas de contrat de travail.

À compter de 7 h ce matin, plus d'une centaine de syndiqués, affiliés au Syndicat canadien de la fonction publique, prendront part à ce débrayage symbolique avant leur journée de travail devant les locaux de Cogeco sur la 6e rue à Trois-Rivières.

Comme l'a précisé M. Alain Caron, président du syndicat SCFP 3624, la manifestation de Trois-Rivières sera la plus importante au Québec. « Cette ville est la plus grosse desservie par Cogeco Câble. On y retrouve près de la moitié des 400 employés du câblodistributeur », a-t-il souligné.

Ce débrayage symbolique s'inscrit dans le mandat que les employés ont confié à leurs dirigeants syndicaux la semaine dernière. Dans une proportion de 96 % chez les employés de bureau et de 98 % pour le groupe technique, ils se sont dit en faveur des moyens de pression.

Selon M. Caron, Cogeco aurait commencé la négociation avec 176 demandes d'amendement à la convention collective qui visent à réduire les conditions de travail tout en refusant de considérer les préoccupations liées aux demandes syndicales.

«Après de multiples tentatives pour trouver une entente avec l'employeur, les employés nous ont confié le mandat d'entreprendre des moyens de pression afin d'accélérer le rythme des négociations et d'éviter un conflit majeur qui serait dommageable à long terme, notamment en retardant le plan de développement de la téléphonie », a-t-il expliqué.

Notons que leur convention est échue depuis près de deux ans. Une nouvelle rencontre de négociations entre les représentants syndicaux et la direction de Cogeco doit avoir lieu demain. ●



PHOTO: SYLVAIN MAYER

### COLLISION AVEC UN CHEVAL À SAINT-TITE

Deux personnes, dont une femme enceinte, ont été blessées, hier soir, lorsque leur voiture est entrée en collision avec un cheval face au 1460, Grand-Rang à Saint-Tite. Le cheval aurait soudainement bondi devant la voiture après s'être échappé de son enclos. L'homme et la femme ont tous les deux été conduits par ambulance à l'hôpital. Leurs blessures seraient mineures. Quant au cheval, il a été blessé gravement.



**GMC**  
**SIERRA**  
1500 4x4 Z71  
CABINE MULTIPLACE

Louez à  
**343 \$/mois\*\***  
Term. de 36 mois.  
Transport et préparation inclus.  
Avec comptant de 3 221 \$.

Location de 36 mois

Mensualité	Comptant (ou échange équivalent)
363 \$/mois**	2 609 \$
436 \$/mois**	0 \$

Crédit de 1000 \$ inclus\*.

0 \$ dépôt de sécurité

OU

**0 %**  
FINANCEMENT  
À L'ACHAT  
JUSQU'À 60 MOIS\*.

+Crédit de 1000 \$\*.

**PONTIAC**  
**BUICK**  
**GMC**

**GM**

## UN FAIBLE POUR LA PUISSANCE?

Le Sierra possède plus de chevaux, de couple, de charge utile et de capacité de remorquage de série que les modèles Ford ou Dodge\*.

Moteur V8 Vortec 5300 de 295 HP • Boîte automatique à surmultipliée et mode remorquage/charge lourde • Autotrac - Fonction 4RM automatique • Freins ABS aux 4 roues • Différentiel à blocage • Climatisation électronique à deux zones • Glaces électriques, télédéverrouillage, rétroviseurs à commande électrique, siège conducteur à réglage électrique en 6 sens • Radio AM/FM avec lecteurs de cassettes et de disques compacts • Sièges baquets avant à haut dossier • Équipement de remorquage spécial à grande capacité • Roues de 17 pouces en aluminium



Profitez de « La Grande Liquidation GM »!

Obtenez 20¢ de réduction par litre d'essence, applicable sur 2500 L avec la carte de prix préférentiel\*.

Offre exclusive à GM.

\*Comparaison faite en fonction de véhicules Ford et Dodge de même catégorie que le Sierra. L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2004 Sierra (TK 15543/1SE/Z71/A95/UB1/CJ2/B71/Z82) en stock. Sujet à l'approbation du crédit GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. \*\*À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec ou sans versement initial ou échange équivalent (voir tableau ci-dessus). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. \*À l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstrations et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$. La réduction de 0,20 \$ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides du 1<sup>er</sup> octobre 2004 au 30 novembre 2007 (la date limite de validité peut être prolongée; demandez les détails à votre concessionnaire), uniquement dans les stations Petro Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Le crédit de 1 000 \$ comprend les taxes applicables et est inclus dans les offres faisant l'objet de la présente publicité. 0% de financement sur approbation de crédit à l'achat de GMAC seulement. Un versement initial et/ou un échange peuvent être exigés. La mensualité variera selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. \*\* Les offres s'appliquent tel qu'indiqué aux véhicules neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Les quantités de modèles 2004 sont limitées. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Ces offres exclusives sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com).

# Grandes-Piles réclame 36 000 \$ à Hydro

## Dommages causés à la marina municipale par les variations du niveau du Saint-Maurice

Grandes-Piles



ROYAL SAINT-ARNAUD

Pendant qu'Hydro-Québec vient d'annoncer de nouvelles variations du niveau de la rivière Saint-Maurice, en amont et en aval du nouveau barrage du Rocher-de-Grand-Mère, entre la mi-décembre et la mi-mars, la Municipalité de Grandes-Piles lui réclame plus de 36 000 \$, justement pour des dommages causés à sa marina municipale lors des variations de l'hiver dernier.

Le 7 juin dernier, le conseil municipal adoptait une résolution décrétant d'importants travaux de réparation des quais. La même résolution précise qu'Hydro-Québec sera informée des ces travaux et que les coûts lui seront facturés.

Le conseil signale que des dommages considérables ont été constatés aux quais de la marina municipale et qu'ils sont directement attribuables au marée effectuée par Hydro-Québec au cours de l'hiver 2003-2004.

La résolution ajoute que Hydro-Québec lui a demandé de lui présenter un estimé détaillé des travaux de réparation à effectuer sur les quais. L'inspecteur municipal, Alain Paquette, avait alors évalué à près de 30 000 \$ les dit travaux. La Société d'état aurait offert

d'y contribuer pour une somme de 20 000 \$. Mais, la facture réelle dépasse les 36 000 \$, d'où la décision de la Municipalité de réclamer tout le montant à Hydro-Québec. Il semble évident que la conclusion de ce dossier viendra à l'issue de pourparlers entre les parties.

D'autre part, le 2 février dernier, le conseil municipal de Grandes-Piles adoptait une première résolution adressée au ministre des Ressources naturelles et à Hydro-Québec, leur demandant une aide financière, justement pour défrayer les coûts des travaux à exécuter aux quais de la marina, à la suite des dommages causés par le marée hivernal.

La même résolution rappelait que dans une correspondance du 12 janvier 2001, Hydro-Québec signifiait à la municipalité qu'elle ne subirait aucun impact dû à l'exploitation de la future centrale hydro-électrique de Grand-Mère.

De son côté, dans le récent avis annonçant de nouvelles variations du niveau d'eau de la rivière Saint-Maurice, entre la mi-décembre 2004 et la mi-mars 2005, Hydro-Québec indique que le niveau d'eau variera davantage que par le passé en période hivernale. On explique que cette gestion hydraulique pourra entraîner des fluctuations journalières de niveau d'eau pour répondre aux pointes de consommation d'électricité. «Ces fluctuations seront comparables aux essais réalisés en février der-



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Le quai municipal de la marina de Grandes-Piles offre un panorama saisissant sur la rivière Saint-Maurice bordée par les Laurentides.

nier à la centrale actuelle de Grand-Mère», précise Hydro-Québec.

Elle rappelle enfin aux riverains d'en tenir compte lors de la préparation hivernale de leurs équipements situés sur les berges de la rivière.

C'est d'ailleurs ce qu'entend faire la municipalité de Grandes-Piles. ●

royal.saint-arnaud@lenouvelliste.qc.ca

### TROIS-RIVIÈRES SUR SAINT-LAURENT

## Achat d'un terrain pour une future rue

Trois-Rivières (LP)

Le comité exécutif de la Ville de Trois-Rivières examinait, hier, la possibilité d'acquiescer un terrain vacant adjacent à la rivière Saint-Maurice, dans le but d'y aménager une future rue menant au site de Trois-Rivières sur Saint-Laurent.

Il s'agit d'un terrain contaminé de 31 063 mètres carrés qui est également adjacent à la rue de la rivière Saint-Maurice qui appartenait autrefois à la compagnie Canron maintenant appelée Ivaco.

Il n'y a pas de travaux prévus à court terme mais la Ville veut s'assurer qu'elle aura accès rapidement aux terrains dont elle aura besoin lorsque le projet Trois-Rivières sur Saint-Laurent se mettra en branle... ce qui peut demander encore des années compte tenu des travaux de décontamination qu'il faut réaliser préalablement.

L'acquisition du terrain se ferait en considération du paiement des taxes municipales et scolaires dues à la date de la signature de l'acte de vente.

#### Autres terrains

La Ville a aussi l'intention d'acheter deux autres parcelles de terrain sur l'île Saint-Christophe, cette fois, au montant de 40 000 \$.

Il s'agit de terrains d'une superficie de 4155 et de 8580 mètres carrés où se trouvent actuellement le kiosque d'accueil de l'île Saint-Quentin et les Forges de la Salamandre. Ces terrains ap-

partiennent à la compagnie Bowater produits forestiers du Canada.

Toujours au sujet de terrains situés sur l'île Saint-Christophe, le maire Yves Lévesque a rencontré M. Phil Goyette afin de trouver une solution dans le litige qui oppose la Ville à l'épouse de M. Goyette qui vient d'acquiescer un terrain le long de la rivière Saint-Maurice que

convoitait la Ville de Trois-Rivières.

Comme les deux parties avaient l'intention d'y aménager une descente de bateaux, il se pourrait que les discussions actuellement en cours débouchent sur une entente de type partenariat public-privé. Le conseil attend une proposition d'affaires de la part de M. Goyette. ●

Appelez, vous ne risquez rien :

1 800 463-5229

Les Obligations boursières du Québec : Rendement selon l'Indice Québec-30<sup>TM</sup>. Capital garanti. Que du positif.

5 ans	10 ans
Rendement maximal de 70%	Sans limite de rendement

Emission en vente jusqu'au 26 novembre 2004.

www.epq.gouv.qc.ca

Pour connaître les entreprises composant l'Indice Québec-30<sup>TM</sup>, visitez le www.iq30-iq150.org

BONI DE 1%

du capital investi, applicable sur les nouveaux fonds REER.

Épargne Placements Québec

DU NOUVEAU DANS LE MONDE DE L'AUTO



Enfin en librairie!

Les Éditions LA PRESSE

## INFORMATION IMPORTANTE POUR LES PATIENTS CONCERNANT LE RETRAIT VOLONTAIRE DE VIOXX® (ROFÉCOXIB)

Merck & Co., Inc. annonçait le 30 septembre 2004 le retrait volontaire de VIOXX® (rofécobix) à l'échelle mondiale. Comme elle le signalait alors, Merck Frosst remboursera tous les patients canadiens pour les comprimés VIOXX® inutilisés.

Le processus de remboursement se fera comme suit :

1. Les patients peuvent retourner les comprimés inutilisés à la pharmacie où a été exécutée l'ordonnance.
2. Le pharmacien remboursera le patient pour les comprimés inutilisés retournés à la pharmacie.
3. Le montant remboursé sera calculé en fonction de la somme versée par le patient au moment de l'exécution de l'ordonnance.
4. Veuillez noter que la date limite pour les demandes de remboursement et les retours de produit est le 30 novembre 2004.

Les patients ne doivent pas jeter les comprimés inutilisés à la maison afin d'éviter de contaminer les eaux souterraines et le système d'aqueduc municipal. Le retour à la pharmacie des comprimés non utilisés permettra non seulement de rembourser le patient, mais aussi d'éliminer le médicament de façon sécuritaire.

Tous les professionnels de la santé ont été informés sur la politique de remboursement. De plus amples renseignements peuvent être obtenus au [www.merckfrosst.com](http://www.merckfrosst.com) ou en appelant le Centre d'information à la clientèle au 1 800 567-2594.



# OPINIONS

## Des étudiants très endettés



JEAN-GUY DUBUC  
COLLABORATION SPÉCIALE

Des élèves du milieu collégial menacent de déclencher la grève. Pour le moment, le mouvement est isolé, mais il a l'intention de se faire entendre partout au Québec. D'autant plus qu'il obtiendrait l'oreille, si non l'appui, des étudiants des universités qui partagent avec eux la même préoccupation vitale: l'endettement auquel ils font face. Tous unis contre un gouvernement libéral porté aux économies et un ministre qui semble assez sourd à leur malheur. Quelle chance ont-ils de régler leur problème? Quelles exigences peuvent-ils avoir? De quels moyens disposent-ils?

Questions délicates à poser, aux réponses ordinairement mal reçues, même quand on veut partager les inquiétudes et participer aux solutions.

C'est un fait indéniable que l'endettement étudiant subit de fortes croissances partout au Canada: les étudiants des universités et des collèges canadiens qui ont obtenu leur diplôme en l'an 2000 ont accumulé, selon Statistiques Canada, des dettes d'études 76 % plus élevées que celles des étudiants qui les ont précédés 10 ans plus tôt. Prenons un simple exemple: les frais de scolarité étaient de 1185 \$ en 1988-89, de 2023 \$ en 1993-94, de 3064 \$ en 1998-99. (Les chiffres de cette année ne sont pas encore disponibles.) Pour l'endettement, le Québec fait figure d'exception: 13 100 \$ par étudiant tous niveaux confondus, comparativement, pour l'ensemble du Canada, à 32 200 \$ au niveau universitaire et 19 200 \$ au collégial, si l'on compte les emprunts auprès des entreprises privées et du gouvernement. Les chiffres sont impressionnants; et sans cesse grandissants.

Selon le président de la Fédération étudiante universitaire du Québec, il ne fait aucun doute que le portrait dressé par Statistique Canada représente «le scénar-

io apocalyptique vers lequel le gouvernement québécois veut nous emmener comme il le fait avec son programme de prêts et bourses».

Il faut dire que les ratés dans l'application du programme n'aide pas le ministre Pierre Reid qui a lui-même annoncé qu'il y aura «plus d'endettement dans la plupart des cas, parce qu'il y aura plus de prêts et les bourses seront moins généreuses». Perspective qui ne peut plaire, évidemment, aux étudiants. D'où l'annonce de moyens de pression, parmi lesquels: la grève.

Il va de soi que notre société doit permettre l'accès aux études supérieures à tous les jeunes qui en ont le talent et le désir. Tout en reconnaissant que cet accès est actuellement plus facile au Québec que partout ailleurs en Amérique, il est normal de le protéger de notre mieux, avec le soutien nécessaire et la bonne volonté des parties en cause.

D'où doit-il venir, ce soutien qui paraît toujours insuffisant? De trois sources: du gouvernement (c'est-à-dire le grand public), de l'entreprise privée (celle qui veut investir dans l'avenir) et de l'étudiant (celui qui en profitera le plus). Celui-ci vient ou bien d'une famille de parents instruits et fortunés qui doivent prendre leurs responsabilités; ou bien d'un milieu moins favorisé où les jeunes doivent financer eux-mêmes, par leurs propres moyens, leurs projets d'avenir.

Il est évident que si les frais de scolarité avaient augmenté selon la courbe de tous les autres coûts sociaux, on n'en serait pas là. Notre société a fait ses choix; aujourd'hui, le gouvernement veut en faire d'autres. Ils doivent s'avérer réalistes pour être acceptables.

Les associations étudiantes doivent envisager d'autres moyens que la grève, qui ne pénalise que les grévistes, pour convaincre qui que ce soit de leur malheur. Elles doivent rencontrer le ministre pour ériger avec lui un plan de soutien qui distinguera les étudiants des assistés sociaux et soutiendra leurs ambitions. Les parties doivent se parler... et s'écouter. Ce qui, jusqu'à maintenant, a paru une chimère. Étrange: le milieu intellectuel se ferme au dialogue intelligent! ●



### Bernard Landry est-il toujours l'homme de la situation au Parti québécois?

Participez au débat.  
Écrivez-nous!

## LETTRES ET COURRIELS

### Le Grand Prix: du gaspillage!

Assez, c'est assez! Le Nouvelliste a confirmé, samedi, ce que nous savions déjà en constatant tout le travail que nos employés et fonctionnaires accomplissent pour l'organisation du Grand Prix: 200 000 \$ de déficit malgré les 200 000 \$ que nous avons déjà donnés.

Nous constatons une fois de plus que lorsqu'on dépense l'argent des contribuables, on ne se demande pas combien, ni comment. C'est tout de même l'argent de nos taxes et de nos impôts. Aurions-nous nos petites commandes? Nous devons nous opposer à ce

que notre Ville donne un sou de plus.

Nous admettons qu'il puisse y avoir un minimum de retombées économiques pour un petit groupe: commerçants, hôteliers, danseuses à 10 \$, quémandeurs de subventions, chercheurs de billets gratuits et têtards de cocktails. Il y a moins de monde à ces courses polluantes faites avec l'argent des contribuables. Tant mieux pour notre ville d'histoire et de culture. Trop de dépenses pour ces courses!

Yves Houle  
Trois-Rivières

Commentez l'actualité et  
allez au spectacle!

BILLET DE SPECTACLE

Chaque semaine, Le Nouvelliste attribuera, parmi le courrier reçu, une paire de billets pour un spectacle à la salle J.-Antonio-Thompson ou au Centre des arts de Shawinigan.

# OCCUPATION DOUBLE

au CHRTR



## OPINIONS DES LECTEURS

### Pour un orchestre à prix raisonnable

Pour faire suite à l'éditorial de Ginette Gagnon intitulé «Voulons-nous de cet orchestre?»

Oui, les mélomanes de la région veulent, nous croyons, conserver leur orchestre, mais à un prix raisonnable. Alors qu'on envisage déjà de rendre la population responsable des éventuels déboires de l'OSTR, il devient impératif de se questionner sérieusement sur le manque de soutien actuel.

- 1- Pourquoi inclure le concert-bénéfice dans l'abonnement? (plutôt rare)
- 2- Pourquoi n'y a-t-il pas de choix dans la programmation? (ça aiderait)
- 3- Pourquoi le coût du billet est-il le même où que l'on soit dans la salle? (assez inusité).

Bref, pour tous ces pourquoi, les coûts nous paraissent trop élevés et on peut difficilement comparer les spectacles populaires et le sport avec les grandes oeuvres classiques qui intéressent un faible pourcentage de la population.

De plus, aurait-on oublié qu'il y a des mélomanes dont le portefeuille est bien garni, mais d'autres (et souvent les plus connaisseurs) qui ne peuvent se permettre de tels coûts? Il serait peut-être souhaitable de consulter à la base pour la relance et d'offrir au public intéressé la possibilité de faire des suggestions pertinentes.

Nous aimons notre orchestre et souhaitons qu'il y ait salle comble à chaque concert. Ainsi, tous les adminis-



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

#### Un gala d'ouverture coûteux

trateurs, directeurs et même le maestro se plaindraient à jouer «en majeur» dans la plus grande harmonie, pour célébrer une telle réussite. Mais les bémols exprimés plus tôt nous apparaissent des raisons valables à un questionnement sérieux pour l'avenir.

La soirée d'opéra a été, semble-t-il, un succès. Cependant, il faut se demander deux choses: est-ce que beaucoup de mélomanes sont suffisamment initiés à ce genre? Ensuite, avons-nous

pensé au coût que représente l'engagement de plusieurs chanteurs professionnels alors qu'on s'interroge sur le prix de certains spectacles?

Il ne faut pas perdre de vue que nous sommes à Trois-Rivières, ville d'histoire et de culture, certes, mais peuplée de gens qui, souvent, n'ont pas les moyens financiers de suivre leur «bon goût.»

Suzanne et Denise Thompson  
Trois-Rivières

## La compote de pomme, ça fait pareil!

Nous sommes de plus en plus nombreux à vivre sur cette Terre. Nous sommes de plus en plus nombreux à vouloir la façonner, l'exploiter, à l'inonder, à l'assécher, à tracer des autoroutes pour répondre à nos besoins pour ne pas dire parfois à nos caprices.

Est-il normal que ce matin je mange au petit déjeuner une orange venant d'Afrique? De la compote aux pommes de mon voisin Roger sur mes toasts du matin n'aurait-elle pas fait autant l'affaire? Je suis un enfant gâté par la nature.

Heureusement, l'humanité compte de plus en plus d'humains qui s'inquiè-

tent de notre mode de vie; on les nomme parfois les écologistes, les environnementalistes. Ils ont comme souci la survie de la planète. Réellement? Non, je crois plutôt que ce qu'ils veulent nous dire c'est de ne pas s'inquiéter pour notre planète. Elle existe depuis pratiquement cinq milliards d'années et il lui en reste encore autant avant de disparaître dans le souffle du Soleil. Ce qui les inquiète ce sont ceux qui mangent des oranges d'Afrique le matin.

Pensons-y sérieusement. Il y a probablement là-bas, en Afrique, une multinationale qui exploite le sol pour faire pousser des orangers, qui saupoudre le

tout d'un peu d'insecticide et de fertilisant, place sa récolte dans des contenants qui traversent par la suite l'Atlantique pour venir égayer mes matins. Le tout pour 0,25 \$ l'orange.

Non, les environnementalistes ne parlent pas pour la Terre. Ils parlent pour l'humanité. Chose certaine, dans 100, 500, 1000, 10 000 ans, la Terre sera toujours là, la vie aussi, mais le sort de l'humanité dépend du nombre d'humains qui mangent des oranges d'Afrique le matin. Ça, les gens de Champlain l'ont compris.

Daniel Laganière  
Champlain

POUR NOUS  
ÉCRIRE

par courriel  
opinions@lenouvelliste.qc.ca

par la poste  
Le Nouvelliste  
C.P. 668, Trois-Rivières  
G9A 5J6

Les lettres doivent être brèves et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Le Nouvelliste se réserve le droit d'abréger ou de refuser des lettres.





## AVEC LA FORD FREESTAR 2005, LE MOT VALEUR PREND UN NOUVEAU SENS.

### FREESTAR



Freestar  
Modèle sport illustré

LA FREESTAR 2004 AVAIT OBTENU, AVEC LES MÊMES CARACTÉRISTIQUES, LA COTE 5 ÉTOILES POUR LE CONDUCTEUR ET LE PASSAGER AVANT EN CAS DE COLLISION FRONTALE, SOIT LA PLUS HAUTE COTE DE SÉCURITÉ DÉCERNÉE PAR LE GOUVERNEMENT AMÉRICAIN.

Le « meilleur choix » de  
l'Insurance Institute for Highway Safety.



Ensemble sécurité active  
Trophée Pyramide de l'innovation en matière de  
sécurité de la CAA

## PLUS DE CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE QUE VOUS N'IMAGINEZ.

### SÉCURITÉ

- Système de sécurité personnalisé
- Sacs gonflables adaptatifs (conducteur et passager avant)
- Capteurs réglant la force de déploiement des sacs d'après la présence et le poids du passager avant
- Antidémarrage SecuriLock®

### PERFORMANCES ET CONFORT

- Moteur V6 de 4,2 L et couple de 263 lb-pi
- Freins à disque avec antiblocage aux 4 roues
- Climatisation
- Glaces/portes/retroviseurs à commande électrique
- Jantes de 16 po

### POLYVALENCE

- Bancaché à la 3<sup>e</sup> rangée
- Volume de charge : 733 L (Beaucoup plus que la Dodge Caravan!)
- Portes latérales coulissantes

## NOTRE OFFRE FORD FREESTAR SE 2005 incluant l'ensemble Valeur Plus SE

Exemple de location pour 48 mois	
Mensualités	Mise de fonds
278 \$	3 599 \$
318 \$	1 799 \$
358 \$	0 \$

**238 \$** / mois  
Location 48 mois  
Mise de fonds : 5 449 \$

Incluant l'ensemble Valeur Plus SE  
comprenant 4 fauteuils Capitaine  
et jantes de 16 po  
(Valeur : 1 100 \$)



## UN SÉRIEUX CHOIX DE CARACTÉRISTIQUES EN OPTION.

### FREESTAR SEL OU FREESTAR SPORT

**SANS FRAIS**  
Ensemble DVD  
(Valeur : 900 \$)



**SANS FRAIS**  
Ensemble sécurité active  
(Valeur : 900 \$)



CONTRÔLE DE STABILITÉ  
ADVANCETRAC®



SONAR DE REUL



ANTIPATINAGE À  
TOUTES LES VITESSES



ASSISTANCE AU  
FREINAGE D'URGENCE

OU

ON PENSE VALEUR POUR QUE VOUS PENSIEZ À FORD.



Bien pensé

ford.ca



Photo à titre indicatif seulement. \*Dépôt de sécurité de 275 \$, mise de fonds de 5 449 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Cette offre s'applique à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Les mensualités annoncées incluent une remise taxable du constructeur de 3 000 \$. Les taxes sont calculées sur le plein prix de location avant la déduction de la remise. Frais de transport inclus. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre en vigueur. À l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Cette offre d'une durée limitée s'applique uniquement aux véhicules neufs en stock et peut être annulée en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Tous les détails chez votre conseiller Ford.

# Mauricie

## CENTRE-DU-QUÉBEC

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

### MRC DE MASKINONGÉ

# Pour une population en meilleure santé

## Lancement du volet «Soyez dans le vent» du programme «Au coeur de la vie»

Louiseville



MARTIN LAFRENIÈRE

Par le biais du volet «Soyez dans le vent» du programme «Au coeur de la vie», le centre de santé de la MRC de Maskinongé veut donner des moyens à sa population pour que celle-ci améliore sa santé.

Ce projet a l'objectif de promouvoir de saines habitudes de vie afin de miser sur la prévention des maladies causées notamment par le cholestérol, l'hypertension et l'usage du tabac. Depuis le mois de septembre, les intervenants utilisent la combinaison «0-5-30» (zéro tabagisme, consommation quotidienne d'un minimum de cinq portions de fruits et légumes et 30 minutes cumulatives d'activités physiques par jour) pour parvenir à leurs fins.

Réunis hier lors d'une conférence de presse présentée au point de service Comtois de Louiseville, la direction du centre de santé et les intervenants au projet ont rappelé l'importance de la conduite d'un tel programme dans ce secteur de la Mauricie.

«Selon des statistiques de 2001, 31 % de notre population fume, 47 % est sédentaire, 30 % présente un surplus de poids et 28,7 % des hospitalisations sont en lien avec les maladies cardio-vasculaires. On soutient ce programme parce qu'on veut que notre population prenne sa santé en charge», a déclaré Yves Martin, directeur général du centre de santé de la MRC de Maskinongé.

### Promotion

La promotion de saines habitudes sera effectuée auprès des usagers de services reliés à la santé courante. Par exemple, une personne qui reçoit un vaccin anti-grippal ou des injections pour contrer un problème d'allergie sera approchée par le personnel qui posera des questions sur ses habitudes de consommation de tabac, de fruits et légumes et d'activités physiques.

Chantale Lachapelle, infirmière responsable du projet, Sylvie Lafrenière,

nutritionniste, et Lise Dion, éducatrice physique, composent le cœur de l'équipe du projet «Au coeur de la vie». Mais elles recevront de l'aide pour propager la bonne nouvelle à la grandeur de la MRC de Maskinongé afin que le projet ne soit pas uniquement présenté aux usagers des points de services Comtois, de Saint-Alexis-des-Monts et de Saint-Paulin.

«Il faut que tout le monde soit au courant du projet, a expliqué Mme Lachapelle. Pour pouvoir toucher le plus de monde possible, on a décidé de former 50 intervenants du domaine de la santé. Ce sont des infirmières qui donnent des soins à domicile, des infirmières et des travailleuses sociales dans les écoles, des physiothérapeutes. On s'est entendu avec des pharmacies, avec des cliniques médicales, avec la maison de la famille. C'est vraiment ce qui nous démarque des autres programmes offerts ailleurs.»

### Rôle de soutien

Le programme «Au coeur de la vie» provient de l'Institut national de santé du Québec. Financé par Santé Canada, par le ministère de la Santé du Québec et par la Fondation des maladies du cœur, le programme met 10 000 \$ à la disposition du centre de santé pour mettre le projet sur pied.

«Notre rôle est de soutenir les centres de santé en organisant la formation et le contenu du programme, a dit Nathalie Ratté, agente de planification et de programmation socio-sanitaire à l'Agence de santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec. Tout se fait en collaboration

avec les centres de santé afin de répondre à leurs besoins. Et le programme a donné des résultats intéressants au niveau québécois. On voit qu'il y a un meilleur lien entre les directions de santé publique et les centres de santé.»

Le programme a été lancé en 2001 et prend fin cette année. Mais il ne faudrait pas se surprendre qu'il soit prolongé devant l'augmentation du nombre de personnes souffrant de problèmes reliés aux mauvaises habitudes de vie. ●

[martin.lafreniere@lenouvelliste.qc.ca](mailto:martin.lafreniere@lenouvelliste.qc.ca)



PHOTO: KRISTINE BUISSON

Le centre de santé de la MRC de Maskinongé a officialisé hier le lancement du volet «Soyez dans le vent» du programme «Au coeur de la vie». À l'avant-plan, on aperçoit le directeur général Yves Martin. Assises: Nathalie Ratté, agente de planification et de programmation socio-sanitaire à l'Agence de santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec; Lise Dion, éducatrice physique impliquée dans le projet. Debout: Chantale Lachapelle, infirmière et responsable du projet; Nicole Prud'homme, chef du programme de santé physique, des services courants et de santé mentale au centre de santé de la MRC de Maskinongé, Sylvie Lafrenière, nutritionniste qui participe au projet.

**Roy, Métivier, Roberge**  
SYNDICS

**Si vos problèmes financiers sont des ÉNIGMES...  
Nous pouvons les résoudre  
Consultez-nous...**

**Yves Lemaire**  
Administrateur

**Sylvie G. LaBarre, CIRP**  
Syndic

**Jacques Roy, CA, CIRP**  
Syndic

**QUÉBEC - VICTORIAVILLE - TROIS-RIVIÈRES - SHAWINIGAN - BEAUCE  
RIVIÈRE-DU-LOUP - DRUMMONDVILLE - CHICOUTIMI - THETFORD MINES**

Obsédés par l'état de vos finances, vous avez avantage à consulter des professionnels. L'équipe ROY, MÉTIVIER, ROBERGE, SYNDICS, dispense une gamme complète de services en matière d'insolvabilité, tels que faillites, propositions de consommateur, propositions concordataires, redressement financier et fiscal.

N'attendez pas qu'il soit trop tard et de commettre des gestes irréparables, prenez le temps de consulter de vrais professionnels établis depuis plusieurs années qui prendront le temps de bien vous écouter, sans porter de jugement.

Confidentialité et professionnalisme assurés.

**VOUS MÉRITEZ D'Y VOIR CLAIR**

Rendez-vous le soir sur demande

**CONSULTATION GRATUITE**

**379-3585**

Sans frais : 1 800 567-2504 (région 819)  
Télécopieur : (819) 758-2158  
Courriel : [rmmvicto@rdl.ca](mailto:rmmvicto@rdl.ca)

1240, rue Royale, bureau 412, Trois-Rivières  
747, 5e Rue, Shawinigan  
450, boul. Bois-Francis Nord, Victoriaville

**Résultats**

Tirage du 2004-10-25

02	06	11	12	16	18	27	28	29	32
36	38	39	41	50	52	57	58	67	69

Tirage du 2004-10-25

181	5006	NUMÉRO	435441
-----	------	--------	--------

Les résultats d'un tirage de billets gagnants paraîtront au verso des billets.  
En cas de dispute entre votre lot et le site officiel de la L.O., votre numéro a priorité.

Si vous avez un problème de jeu

**DODGE SX 2.0** **VIVRE POUR ROULER**

## Augmentez votre rythme cardiaque.

Location à

# 149\$\*

par mois.  
Compte de 60 mois.

Comptant initial de 1 799\$ ou échange équivalent.  
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Option de location de 60 mois offerte*	
Mensualités	Comptant initial
179 \$	0 \$

Du achetez à

# 11 299\$\*

**DODGE SX 2.0 2004**

• Moteur à 4 cylindres de 132 chevaux • Transmission manuelle à 5 vitesses • Lecteur de CD avec 6 haut-parleurs • Phares antibrouillards • Consommation : 5,9L/100 km [route]

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep<sup>®</sup> • Dodge ou dodge.ca

\*Taux mensuels pour 60 mois stable pour la Dodge SX 2.0 2004 avec l'ensemble 210. Le dépôt de sécurité est de 0\$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'accident de kilométrage après 102 000 km au taux de 15¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Services financiers Chrysler est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et taxes en sus. Offres d'une durée limitée et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicaps physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2004 seuls en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindres. Le concessionnaire peut donc commander ou échanger un véhicule. Véhicule à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. \* Concessionnaire d'agence sur autoroute. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>®</sup> • Dodge du Québec

# EURÊKA!

AU CARREFOUR  
DE L'INNOVATION

LES NOUVELLES IDÉES EN INNOVATION ET EN RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DANS LA RÉGION

## La récupération de copeaux devenue réalité

Jean-Marie Bélanger veut créer une vingtaine d'emplois avec son invention

ANDRÉ MERCIER

(Collaboration spéciale)  
La Tuque

Sur la route menant au secteur de La Croche, au nord de La Tuque, se trouve une petite entreprise méconnue du grand public. Malgré une existence qui date de quelques années, la firme Biotek 2000 de Jean-Marie Bélanger est très discrète, ce qui n'empêche pas que de grandes choses s'y passent.

Si le développement d'un engrais biologique à partir de résidus forestiers n'a pas abouti comme le voulait son créateur, le développement d'une chaîne de triage, unique en son genre, donnant une seconde vie aux résidus forestiers et aux copeaux, prend une tangente fort encourageante.

### Avant les copeaux, l'engrais

Travaillant de concert avec les scientifiques de l'Université Laval, Jean-Marie Bélanger a d'abord mis au point un engrais biologique, à partir de résidus forestiers. « Le sol agit comme une courroie de transmission et l'engrais biologique doit faire appel à tous les micro-organismes du sol. La bête noire

de notre engrais était l'absence d'azote que nous avons tenté de combler à l'aide de lisier de poulet, ce qui dégage une odeur très forte », explique Jean-Marie Bélanger.

« Nous avons donc fait des recherches pour trouver un neutralisant d'odeur, mais en vain », mentionne M. Bélanger, précisant que quelques années plus tard, il a appris que ses travaux de recherche auraient servi de base à la création d'un bio-réacteur pouvant éliminer les odeurs et qui est actuellement utilisé en Europe.

Après avoir mis fin au commerce de machinerie forestière en 1994, Jean-Marie Bélanger s'est dirigé vers la recherche. Son but, découvrir une façon de pouvoir récupérer les résidus forestiers et les copeaux de bois contaminés pour les recycler. « On a d'abord essayé un procédé par flottaison du bois, mais 50 pour cent des copeaux finissaient au fond de la piscine. Si le tambour rotatif était efficace, il fallait cependant beaucoup d'eau pour obtenir des résultats », explique-t-il.

« J'ai alors pensé au vent en fabriquant un appareil unique qui permet de séparer la roche, le plastique, le sable et le fer », raconte M. Bélanger. L'appareil qui a ainsi vu

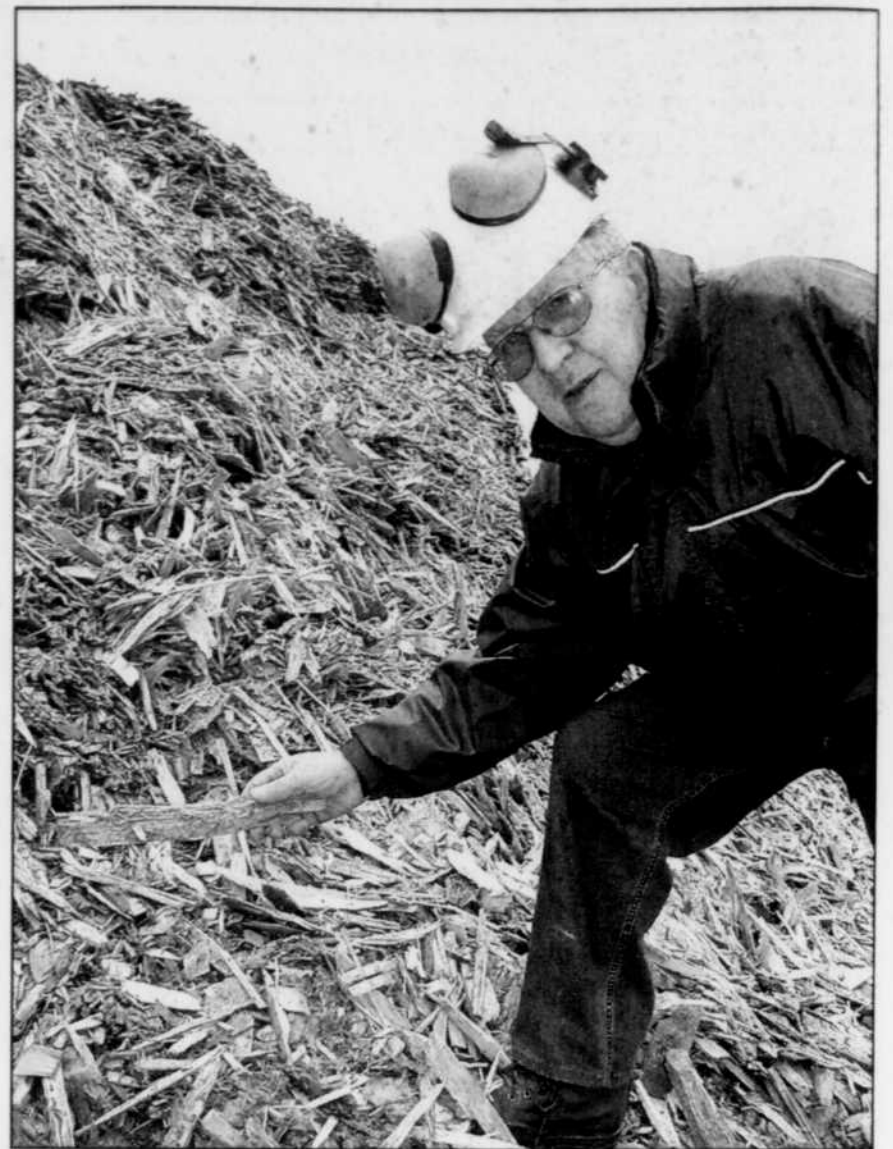
le jour est une série de souffleries et de tamis qui permettent de séparer les copeaux de bois des résidus, devenus des intrus dans cette matière première qui peut retourner vers l'industrie, principalement papetière.

Plongeant la main dans un tas de copeaux, l'inventeur exhibe fièrement le résultat de ses recherches. « Ces copeaux sont prêts pour l'usine Smurfit-Stone », mentionne-t-il, après 10 ans d'efforts et des investissements majeurs dont il assume 60 pour cent des sommes investies, alors que les gouvernements provincial et fédéral ont contribué à raison de 40 pour cent, provenant des programmes de crédits d'impôt pour ses efforts en recherche et développement.

### Un projet en deux volets

Actuellement en discussion avec l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ), Jean-Marie Bélanger estime qu'une vingtaine d'emplois, dont la moitié pourraient être occupées par des personnes handicapées, seraient créées avec son usine de recyclage de copeaux de bois.

« La firme Sylvafor a contacté les entreprises forestières de la région et



LE NOUVELLISTE: ANDRÉ MERCIER

**Jean-Marie Bélanger a élaboré un procédé permettant de récupérer une importante proportion de résidus forestiers et de copeaux contaminés. Si son rêve est de pouvoir fabriquer localement et commercialiser l'appareil de triage qu'il a conçu, il caresse aussi l'idée de procurer du travail à une vingtaine de personnes dont une dizaine de personnes handicapées, en collaboration avec l'Office des personnes handicapées du Québec et la Ressourcerie du Haut-Saint-Maurice.**

autant le ministère des Ressources naturelles que le CLD réagissent très bien à ce projet », estime M. Bélanger.

Un deuxième volet implique également la Ressourcerie du Haut-Saint-Maurice. « Des personnes comme Roch Lortie et Ronald Delisle ont travaillé très fort avec le CLD pour monter le dossier », explique le promoteur.

« J'estime que depuis le début du projet, nous avons sauvé 5000 arbres », poursuit M. Bélanger, qui doit s'astreindre à un protocole très rigoureux afin de poursuivre son travail en recherche et développement. « Il faut savoir d'avance ce que je vais faire et suivre le protocole établi », précise-t-il.

Menant plusieurs choses de front, la création d'emplois, dont une dizaine destinées aux personnes handicapées, est prioritaire pour l'inventeur. La commercialisation de son appareil de triage

occupe également ses pensées, puisqu'il rêve de fabriquer ces machines en Haute-Mauricie et ainsi créer d'autres emplois.

L'homme d'affaires qui a déjà possédé une quinzaine d'ateliers mécaniques mobiles en forêt, jusqu'à ce que la Compagnie internationale de papier (CIP) cesse ses opérations, n'en est pas à ses premières armes en matière d'avant-gardisme dans le domaine forestier.

Celui qui a déjà reçu le Prix du meilleur producteur forestier pour les propriétaires de 150 acres et plus, possède 350 acres de terres privées sur lesquelles il a procédé à la plantation de 125 000 arbres de diverses essences, dont le mélèze hybride. Passionné, Jean-Marie Bélanger ne vit pas de la forêt, il vit pour la forêt. ●



LE NOUVELLISTE: ANDRÉ MERCIER

**L'entreprise expérimentale Biotek 2000 a d'abord servi à élaborer un engrais biologique pour l'agriculture. Des contraintes techniques ont mis fin au projet qui s'est finalement transformé en récupération de copeaux de bois et de résidus forestiers et en laboratoire de recherche pour la mise au point d'une machine servant à séparer les copeaux des agents contaminant.**

### Les partenaires

La Ressourcerie du Haut-Saint-Maurice Inc.  
L'Office des personnes handicapées du Québec

Ce mercredi,  
**22 000 000 \$\***



Ça change pas le monde, sauf que...

\*approximatif

18 ans +

www.loto-quebec.com



# Économie

www.lapresseaffaires.com  
 LA PRESSE AFFAIRES.com

S&P/TSX	S&P/TSX VENTURE	S CAN	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR
8749,16	1663,21	81,90	9749,99	1094,80	1914,04	429,00
-31,64	-0,02	+0,84	-7,82	-0,94	-1,10	+4,40

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE **Le Nouvelliste** CYBERPRESSE.CA

## En route vers l'exportation aux États-Unis

### Diesel Fournier inaugure la phase I de son agrandissement

Saint-Stanislas



BRIGITTE TRAHAN

ADF Diesel Fournier, de Saint-Stanislas, a inauguré, hier, la première de deux phases d'agrandissement dans la plus vieille de ses

quatre usines, à Saint-Stanislas, où l'entreprise a démarré ses activités, en 1982.

Il s'agit d'un agrandissement de 17 000 pieds carrés et de l'achat d'équipements qui ont nécessité un investissement de 500 000 \$.

Ces nouveaux locaux serviront à entreposer la matière première à partir de laquelle ADF Diesel Fournier effectue la remise à neuf de moteurs diesels usagés.

Une seconde phase d'aussi grande envergure sur le plan de l'investissement est à venir et visera cette fois la modernisation de l'usine qui se consacre à 60 % à la fabrication et à 40 % aux pièces.

Leader québécois dans le réusinage du moteur diesel et distributeur exclusif de différentes pièces de moteurs et de turbocompresseurs, le Groupe Fournier possède quatre usines au Québec, soit ADF Diesel Alma inc., ADF Diesel Québec inc. et ADF Diesel Reman à Montréal ainsi que son siège social, ADF Diesel Fournier à Saint-Stanislas. Il possède aussi un centre de distribution à Dorval, ADF Diesel Montréal inc.

Le Groupe Fournier se spécialise dans l'entretien de camions et véhicules lourds et dans le réusinage de moteurs, transmissions et différentiels pour des véhicules lourds employés en foresterie, construction, excavation ou agriculture.



PHOTO: KRISTINE BUISSON

**Le président du Groupe Fournier, M. André Fournier, explique le fonctionnement d'un de ses équipements utilisé par un technicien en injection, M. Marc Gauthier (à droite sur la photo) à la députée de Champlain, Mme Noëlla Champagne et à la ministre Julie Boulet.**

Lorsqu'il aura terminé ses deux agrandissements, le président, M. André Fournier, explique avoir l'intention d'étendre ses activités ailleurs au Canada et d'exporter aux États-Unis. «Je vais créer ADL Diesel USA, une compagnie indépendante, ce qui permettra de protéger les autres», explique-t-il.

M. Fournier prévoit que les derniers investissements permettront de créer, d'ici trois ans, entre 40 et 45 emplois dans l'usine de Saint-Stanislas qui en comptait 26 avant les nouveaux investissements.

«Vingt-six emplois à Saint-Stanislas, c'est comme 260 emplois à Trois-Rivières et 2600 emplois à Montréal», a fait valoir la ministre déléguée aux Transports et responsable de la région, Mme

soient satisfaits de leurs conditions de travail. Et depuis plus de 20 ans, ça nous a bien servi», dit-il.

Le maire de Saint-Stanislas, M. Marc E. Leclerc, a tenu à rappeler l'histoire extraordinaire du président du Groupe Fournier, M. André Fournier, qui a démarré son entreprise «avec un coffre à outils» et un camion comme seuls actifs.

«Aujourd'hui», ajoute le maire, «il est devenu une école et un citoyen corporatif qui a su rencontrer ses responsabilités et qui est impliqué dans sa communauté. Même s'il n'aime pas trop faire parler de lui dans les conférences de presse, il est destiné à souffrir de son propre succès.»



Le Nouvelliste

### NOUVELLE MAISON À LA SEIGNEURIE TOURVILLE DE LOUISEVILLE



CONSTRUCTION ET RÉNOVATION G.Y.B.B. est fier de vous présenter sa toute nouvelle maison modèle au 401, rue de la Seigneurie à Louiseville. Fort de son expérience, Guy Berthiaume, entrepreneur général, saura vous conseiller dans la réalisation de votre maison, priorisant vos goûts, vos besoins, votre budget et surtout la qualité. Son expertise et ses connaissances dans le domaine de la construction sauront combler vos attentes. Opter pour la qualité, c'est faire le meilleur investissement qui soit. Plusieurs terrains sont aussi disponibles pour la construction de votre maison unifamiliale. Pour plus de renseignements, téléphonez au (819) 378-6231 ou encore au (819) 692-5685.

Sur la photo, nous voyons les propriétaires Mme Manon Shallow et M. Guy Berthiaume.

### DROIT AU BUT



Le manufacturier de portes et fenêtres Caron et Guay affirme de plus en plus sa présence en Mauricie. Présent depuis 47 ans à Québec, Caron et Guay fabrique une vaste gamme de portes et fenêtres de qualité pour tous les budgets. La salle d'exposition est située au 5530, boulevard Jean-XXIII, vous pourrez y constater toute l'expérience et le savoir-faire de l'entreprise qui, soit dit en passant, est aussi fort présente en s'impliquant au niveau social. Et il ne faut pas oublier le club de hockey trifluvien, Le Caron et Guay. Sur la photo, nous apercevons Richard Cooke, représentant chez Caron et Guay, ainsi que Noëlla Gauthier, conseiller publicitaire au Nouvelliste.

### EN ROUTE VERS LA VICTOIRE



Les Patriotes de l'UQTR sont notre fierté avec leurs multiples victoires et championnats au cours des dernières années. Jacques Laporte (à gauche), l'entraîneur de l'équipe, vient tout juste d'acheter un superbe Honda Element 2005. Trois commanditaires, partisans des Patriotes, soit Ronald Lavertu (2e à partir de la gauche) de Trois-Rivières Honda, Jérôme Cloutier de Cloutier Réfrigération, et Pierre Hélié de Autobus Hélie, ont généreusement accepté de commanditer Jacques Laporte. Nous lui souhaitons, ainsi qu'à toute l'équipe des Patriotes, les plus grands succès. (Publicité)

## Le huard monte toujours

Toronto (PC)

Poussé par une vente massive de dollars américains, attribuable à un prix plus élevé du pétrole, le dollar canadien a fermé, hier, la séance à son plus haut niveau depuis le 18 septembre 1992.

La devise canadienne a gagné 0,84 cent à 81,90 cents US après avoir dépassé les 82 cents au cours de la journée. Le huard a pris deux cents en une semaine.

Les investisseurs sont inquiets des répercussions de la hausse du prix du pétrole, qui est au-dessus de 50 \$ le baril, sur l'économie américaine.

«La source de cette faiblesse — prix du pétrole et des produits de base en hausse — est un facteur économique moins défavorable au Canada qu'au États-Unis», a déclaré David Wolf, économiste principal chez RBC Marchés des capitaux.

Les investisseurs estiment que l'économie canadienne pourra tirer partie d'un prix élevé du nickel, du cuivre, du bois, du gaz naturel et du pétrole. Une forte croissance économique exerce des pressions sur l'inflation au pays, ce qui devrait inciter la Banque du Canada à augmenter plus rapidement ses taux d'intérêts que la Réserve fédérale américaine. Un écart entre les taux d'intérêts des deux pays rend la devise canadienne plus attirante pour les investisseurs.

Un dollar plus fort peut profiter aux consommateurs canadiens qui paieront moins cher pour acheter des fruits de la Floride et de la Californie, ou pour par-

tir en vacances dans le sud des États-Unis. Toutefois, cela peut nuire aux exportateurs.

La devise américaine a également perdu du terrain face aux autres devises importantes. Par exemple, l'euro se transigeait à 1,2802 \$ US, en hausse de 1,32 cent.

Selon des économistes, le huard pourrait même atteindre les 85 cents US ou même plus. «Nous sommes ai-

nés par des prix plus élevés des produits de base. Si le dollar américain continue de glisser, le huard en profitera», a prédit l'économiste en chef de la Banque TD, Don Drummond.

L'économiste en chef de la firme BMO Nesbitt Burns, Sherry Cooper, estime que le Canada, l'Europe et le Japon, pourraient perdre un avantage concurrentiel si leurs devises poursuivent leur poussée.

**Appelez, vous ne risquez rien :**

**1 800 463-5229**

Les Obligations boursières du Québec : Rendement selon l'Indice Québec-30<sup>TM</sup>. Capital garanti. Que du positif.

5 ans	10 ans
Rendement maximal de <b>70%</b>	<b>Sans limite de rendement</b>

BONI DE **1%** du capital investi, applicable sur les nouveaux fonds REER.

Emission en vente jusqu'au 26 novembre 2004.

www.epq.gouv.qc.ca

Pour connaître les entreprises composant l'Indice Québec-30<sup>TM</sup>, visitez le www.iq30-150.org

Épargne Placements Québec

**LE GRAND JOURNAL**  
 CE SOIR  
**16 H 30**  
 AVEC FRANÇOIS ST-ONGE  
 ET JEAN-LUC MONGRAIN

**FLASH**  
 CE SOIR 18 H 30  
**ELTON JOHN : HOMMAGE À RAY CHARLES**

**ATQ**

COGECO



# Clément Duhaime de retour au bercail

Quatre délégués du Québec à l'étranger ont visité la Mauricie

Trois-Rivières



MARC ROCHETTE

Clément Duhaime était heureux comme un poisson dans l'eau. Alors qu'il doit habituellement se cantonner pour trois jours dans la

Vieille capitale lors de sa visite annuelle, le délégué général du Québec à Paris aura passé cette année l'une de ces trois journées dans sa région natale, la Mauricie, et ce, en compagnie de trois autres collègues.

C'est que le retour au bercail obligé de la vingtaine de chefs de poste des représentations du Québec à l'étranger est marqué pour une première fois par une tournée dans différentes régions de la province, histoire, d'une part, de découvrir leurs secteurs d'excellence respectifs et, d'autre part, de se faire connaître. Une initiative du ministère des



Le délégué général du Québec à Paris, M. Clément Duhaime.

Relations internationales avec la collaboration du ministère du Développement économique et régional et de la Recherche.

«Ce service est méconnu et fait l'objet de beaucoup de préjugés au plan des dépenses en cocktails et réceptions, mais en accueillant au bureau de Paris 10 000 Français et Québécois par année, oui ça coûte cher le champagne, mais ça nous rapporte beaucoup», a raconté avec humour le Madelinois d'origine, hier, devant les intervenants socioéconomiques et politiques de la région réunis à l'Auberge du Lac-Saint-Pierre.

Accompagnés de la ministre régionale Julie Boulet et de ses trois homologues de Barcelone, Bruxelles et Los Angeles, l'ancien étudiant du Séminaire Saint-Joseph aura profité de son passage en région pour s'arrêter, entre autres, au Laboratoire des technologies de l'énergie, à la Cité de l'énergie, au Baluchon ainsi qu'à l'UQTR.

«Nous sommes des hommes et des femmes de réseau qui jouons un rôle d'élément déclencheur dans l'ombre, étant à l'affût des opportunités que vous pouvez saisir, et nous sommes en complément des ambassades du Canada», a-t-il indiqué aux gens d'affaires présents, dont Nicole Gélinas, de la compagnie Aspasie, qui exporte dans plus de 70 pays.

Celui-ci a dit constater un vent de renouveau en Mauricie et il a cité comme exemple d'exploitation profitable des délégations du Québec le Festival international de la poésie. «Gaston Bellemare abuse de nous et il a raison», a lancé à la blague M. Duhaime.

D'ailleurs, son collègue de Los Angeles, Marc Boucher, a même confirmé un échange de poèmes entre une université californienne et l'organisation trifluvienne pour 2005. «Vos exportations se déplacent de plus en plus vers l'ouest des États-Unis», a-t-il fait remarquer.

Si le délégué du Québec à Bruxelles, Christos Sirros, était plutôt discret, venant tout juste d'être nommé, sa collègue de Barcelone, Michelle Bussièrès, a admis avoir entendu parler de la troupe trifluvienne des Sages Fous lors de sa tournée européenne. «On est là pour attirer des investissements, des immigrants et des touristes dans les régions comme la Mauricie qui a pour avantage de développer l'industrie touristique et des créneaux précis», a souligné M. Duhaime tout en admettant que le défi était de taille par rapport à Montréal et Québec.

À l'heure où Trois-Rivières a une délégation économique en Italie et Shawinigan, en Chine, la ministre Boulet était visiblement heureuse d'avoir fait découvrir la Mauricie et le dynamisme des entreprises à ses distingués visiteurs.

«Avec eux, on a ouvert la porte sur le monde», a conclu la députée de La-Violette.

## Une page se tourne dans l'histoire... du miel!



MONDE RURAL

BRIGITTE TRAHAN  
btrahan@lenouvelliste.qc.ca

Trois-Rivières

Une page d'histoire régionale a été tournée, cet été. Sans tambours, ni trompettes, Mme Gisèle Huot, du secteur Saint-Louis-de-France, a vendu les

quelque 35 ruches qui lui restaient. C'est une grande perte pour tous les amateurs de miel. De vrai miel. Celui qui n'a pas été pasteurisé. Celui qui goûte le sarrasin ou le bleuet. Celui qui était fait avec amour, avec passion et avec expertise.

Gisèle Huot avait hérité de cette passion de son mari.

Anselme Huot est décédé en 1996, à 72 ans, après être devenu un expert de réputation internationale dans le domaine de l'apiculture.

«Nous avons eu jusqu'à 700 ruches, à un certain moment», raconte Mme Huot.

Inspecteur, producteur, transformateur, Anselme Huot s'était d'abord acquis une réputation enviable au Québec dans le secteur de l'apiculture. On le consultait pour soigner les abeilles, on se fiait sur ses conseils pour améliorer la production. Curieusement, c'est la France qui lui a décerné l'Ordre du mérite agricole et c'est en Europe

qu'on se l'arrachait le plus comme conférencier.

Pourtant, rien ne prédisposait Anselme Huot à devenir apiculteur. Né à Québec, élevé à Trois-Rivières, il a gagné une bonne partie de sa vie à la Canada Iron. Mais pour le plaisir de se retrouver de temps en temps à la campagne, M. Huot et son épouse s'étaient acheté une modeste petite maison de campagne à Saint-Louis-de-France en 1961. Peu après, l'élimination de postes à l'usine ont entraîné Anselme Huot au chômage.

«C'est alors qu'il s'est mis à étudier l'agriculture. Il s'était trouvé du travail dans un magasin de meubles mais il suivait toutes sortes de cours pendant ce temps-là. Puis, un jour, on a commencé à faire de la culture sur une terre louée à Saint-Maurice. Mon mari a alors planté 30 000 choux, puis des fraises et des framboises. On vendait nos légumes aux Aubaines Alimentaires et ça se vendait bien», raconte Mme Huot.

Au fil du temps, le couple décide de s'engager dans l'élevage des poules. «On a construit un poulailler ici, derrière la maison et on avait 5000 poules. Moi, j'ai suivi des cours pour mirer les oeufs. Ça aussi, ça se vendait bien. Le dimanche, j'étais incapable de recevoir de la visite parce que ça faisait la queue dans la cour chez nous pour acheter des oeufs», se souvient-elle.

Au milieu des années 1970, un apiculteur demande à M. Huot s'il peut placer quatre ruches sur sa terre car il n'avait pas d'endroit où les installer. Ce



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Mme Gisèle Huot montre ici la photo qui illustre sans doute le mieux la passion des abeilles qu'avait son mari.

dernier accepte et se met à visiter les ruches fréquemment avec l'apiculteur qui, sans le savoir, venait d'ouvrir une porte bien importante dans la vie d'Anselme Huot. «Il s'est mis à aimer ça», raconte Gisèle Huot.

«Il a donc décidé de prendre des cours à Sainte-Anne-de-la-Pocatière pendant trois hivers de suite. Il s'y rendait en autobus parce qu'il ne savait pas conduire à ce moment-là. Par la suite, il s'est acheté six ruches», se souvient-elle. C'est à ce moment-là que la production de poules a cessé.

### Passion

Anselme Huot a tellement la passion des abeilles qu'il fait parler de lui et le gouvernement décide de lui offrir l'occasion de faire une expérience avec ses ruches. Au lieu de les garder dehors (ce qui fait habituellement perdre une

partie de la colonie au cours de l'hiver par manque de nourriture à cause de la cristallisation du miel) les ruches sont gardées dans un abri à température contrôlée.

L'expérience remporte un vif succès et provoque une passion encore plus ardente pour l'apiculture chez Anselme Huot qui approfondit sans cesse ses connaissances sur les abeilles. C'est chez lui, d'ailleurs, que sera installée la deuxième machine à baratter le miel au Québec.

«Il connaissait toutes les maladies et savait quoi faire. Il s'est même fait offrir un emploi d'inspecteur de ruches par le gouvernement, ce qui l'a amené à voyager partout au Québec pendant 15 ans. Il a donc été obligé d'apprendre à conduire», se souvient Mme Huot.

«Il a donné des cours en apiculture et il a travaillé avec M. Labonté qui a

fondé Miels Labonté. Moi aussi j'ai suivi des cours et je suis devenue son aide parce qu'il fallait être deux pour déplacer les boîtes des ruches. Ça pesait dans les 90 livres», dit-elle.

Au fil des ans, Anselme Huot participe à des congrès en apiculture en Europe et finit par y être invité en tant que conférencier. Il fréquente la France aux deux ans avec son épouse pour partager ses connaissances.

Après les légumes et les poulets, c'est donc le miel non pasteurisé que le public vient chercher à la petite maison de Saint-Louis-de-France, même après le décès de M. Huot. Mme Huot a cessé de vendre du miel cette année mais elle continue à vendre de la gelée royale et du pollen qu'elle fait préparer pour sa fidèle clientèle qui vient d'ailleurs loin que de Montréal pour lui en acheter.

## Hausse considérable des profits chez Bombardier Produits récréatifs

ALLAN SWIFT  
Montréal (PC)

Bombardier Produits récréatifs (BRP) a réussi à augmenter considérablement ses profits du deuxième trimestre grâce à la hausse de ses revenus et ce, malgré la force du dollar canadien et la hausse des prix des produits de base.

Le fabricant de produits récréatifs de Valcourt, en Montérégie, a déclaré hier des profits de 18,7 millions \$ pour le trimestre se terminant le 31 juillet, son deuxième de l'exercice financier en cours.

Pour la même période de l'année dernière, BRP avait déclaré un profit de 2,8 millions \$ alors qu'au premier trimestre de cette année, l'entreprise avait déclaré une perte de 35,7 millions \$, à cause de changements dans son calendrier de production.

Les revenus trimestriels ont augmenté de 15,6 pour cent, pour atteindre 572,6 millions \$, malgré une réduction de ses revenus à cause

de l'impact de la hausse du dollar canadien.

En 2003, BRP a rompu ses liens avec le groupe Bombardier, lorsque l'entreprise a vendu sa dernière filiale de produits récréatifs à un groupe d'investisseurs formé de la famille Bombardier, de la firme d'investissement Bain Capital et de la Caisse de dépôt et placement du Québec. La nouvelle BRP, qui fabrique des motoneiges, motomarines et moteurs hors-bord, n'est pas inscrite en bourse.

«Nous avons fait des progrès, mais il reste encore du chemin à faire, a affirmé le chef de la direction, José Boisjoli, lors d'une conférence téléphonique avec les détenteurs d'obligations.

M. Boisjoli a indiqué que BRP pourrait profiter de la récente décision de son concurrent, Polaris Industries, de Medina au Minnesota, qui a annoncé son retrait du secteur des embarcations. «L'impact ne sera pas immédiat mais les effets positifs pourraient commencer à se faire sentir en 2006», a-t-il dit.

Un porte-parole de l'entreprise a indiqué

que Polaris ne détenait que 7 ou 8 pour cent du marché nord-américain des embarcations.

Pour contrer l'effet négatif de la hausse du dollar canadien, M. Boisjoli a dit que BRP a commencé à offrir la fabrication de certains produits et composants en sous-traitance, à des entreprises situées dans des pays où la main-d'oeuvre est moins coûteuse. Sa nouvelle gamme de Ski-Doo sera d'ailleurs fabriquée au Mexique.

La semaine dernière, BRP a annoncé la vente de son usine de fabrication de pièces pour moteurs hors-bord située en Caroline du Nord, acquise en 2001. L'entreprise avait déjà fait part, plus tôt cette année, de son intention de vendre l'usine de la Caroline du Nord, dans le cadre d'un plan de réduction des coûts qui doit s'échelonner sur une période de trois ans.

En août dernier, BRP annonçait d'ailleurs la vente de sa division de véhicules industriels à Camoplast, une entreprise de Sherbrooke. Les installations de cette division sont situées à Granby.

Communication-Québec  
Il suffit d'y penser!

Soutien aux enfants: avez-vous reçu votre avis de la Régie des rentes?

Entre la mi-septembre et le 16 octobre 2004, quelque 870 000 familles ont reçu un avis personnalisé de la Régie des rentes du Québec au sujet de la nouvelle mesure de soutien aux enfants: le crédit d'impôt remboursable pour le soutien aux enfants. Cet avis indique le montant de l'aide financière que les familles recevront à compter de janvier 2005.

Si vous avez un enfant de moins de 18 ans et que vous n'avez pas reçu votre avis, communiquez sans tarder avec la Régie au numéro 1 888 672-8161 (sans frais).

Les paiements seront effectués, par dépôt direct ou par chèque, en janvier, en avril, en juillet et en octobre.

Pour plus d'information et pour connaître la somme à laquelle vous avez droit, utilisez CalculAide, outil offert sur le site Internet de la Régie à l'adresse [www.rrq.gouv.qc.ca](http://www.rrq.gouv.qc.ca).

Rappelons que la nouvelle mesure de soutien aux enfants comporte deux volets: le paiement de soutien aux enfants et le supplément pour enfant handicapé. Cette mesure remplace: les prestations familiales actuelles, le crédit d'impôt non remboursable pour enfant à charge et la réduction d'impôt à l'égard de la famille.

Le paiement de soutien aux enfants et le supplément pour enfant handicapé ne sont pas imposables et les montants seront indexés chaque année.

Communication-Québec Mauricie  
1 800 363-1363 / ATS 1 800 361-9596  
[www.mauricie.gouv.qc.ca](http://www.mauricie.gouv.qc.ca)

Relations avec les citoyens et Immigration  
Québec

## Je lis mon Nouvelliste et je gagne

Le concours Je lis mon Nouvelliste et je gagne! a fait une autre gagnante, soit Mme Louise Harbec de Trois-Rivières qui mérite un bon d'achat de 500 \$ chez Ameublement Tanguay. Michel Plourde, à gauche, directeur du magasin Tanguay, et Raymond Tardif, éditeur du Nouvelliste, ont remis le prix à Mme Harbec.



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

# Le meuble manque de bois

HÉLÈNE BARIL

La Presse

Les fabricants de meubles du Québec sont à court de bois et ils doivent en importer de plus en plus pour maintenir leur niveau actuel de production. Comme le bois se raréfie dans les forêts québécoises, ils craignent pour leur avenir et celui des 28 000 emplois qui en dépendent, si rien n'est fait pour assurer leur approvisionnement.

Les dirigeants de trois des plus importants membres de l'Association des fabricants de meubles du Québec, soient Jeffrey Casselman de Shermag, Michel Deveault de Meubles Canadel et Régent St-Hilaire du Groupe Dutailier, vont d'ailleurs tirer la sonnette d'alarme aujourd'hui en conférence de presse.

En 2002, plus de la moitié du bois utilisé par les fabricants de meubles du Québec était importée du Maine ou de l'État de New York, a expliqué hier à La Presse Jean-François Michaud, le vice-président de l'association.

L'AFMO regroupe 200 entreprises et 80 % de la production québécoise de meubles, pour des ventes annuelles de 3,2 milliards \$.

Le recours croissant aux exportations mine la compétitivité de l'industrie du meuble, qui est par ailleurs confrontée à la concurrence nouvelle des fabricants de meubles chinois. Pour survivre, elle a besoin d'un accès garanti à la matière première.

L'association réclame donc au gouvernement du Québec de nouvelles règles d'attribution du bois en fonction de la valeur qui peut en être tirée sur le marché, précise son porte-parole.



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Michel Deveault, de Meubles Canadel

L'industrie du meuble devrait recevoir une plus grande part des ressources disponibles parce qu'elle génère davantage de retombées économiques que les autres utilisateurs de bois de feuillus, fait-il valoir.

Ainsi, l'association a calculé que les retombées économiques de la fabrication de meubles sont nettement supérieures à celles générées par la fabrication de parquet, de panneaux ou encore de palettes de bois servant au transport des marchandises, ainsi que par les scieries qui font du bois d'oeuvre.

## Du bois plus rare

Parce qu'ils jugent leur situation très inquiétante, les fabricants de meubles ont demandé à se faire entendre devant la commission Coulombe, qui se penche sur l'état de la forêt québécoise.

Dans leur mémoire, ils constatent que le potentiel forestier du Québec a été grandement surévalué, comme le chanteur Richard Desjardins l'avait souligné dans son film «L'erreur boréale».

Au cours des deux dernières années, les contrats d'aménagement et d'approvisionnement forestier (CAAF) de feuillus ont généré près d'un million de mètres cubes de moins de bois que ce qui avait anticipé, ont-ils souligné devant la commission.

Pour l'industrie de la deuxième et troisième transformation du bois, dont celle du meuble, cette diminution signifie un recours toujours plus grand aux exportations. En 2003, le bois importé représentait 37,6 % de la consommation totale des scieries québécoises. Il s'agit d'une augmentation de 322 % depuis 1990.

Même si le bois est plus rare, le gaspillage est généralisé dans l'exploitation forestière, dénoncent les fabricants de meubles. Par exemple, en raison de l'absence de contrôle, du bois pouvant servir à la fabrication de meubles se retrouve avalé par l'industrie des pâtes et papiers.

En outre, entre 30 et 40 % du bois destiné à la fabrication de palettes pourrait être mieux utilisé dans la fabrication de produits à plus forte valeur ajoutée, dont les meubles, estime l'association. ●

## Recours collectif contre Future Shop?

Montréal (PC)

L'Union des consommateurs et un Montréalais, Edward J. Dillon, ont demandé hier à la Cour supérieure d'autoriser un recours collectif contre la chaîne Future Shop. Les demandeurs soutiennent que la chaîne n'offre pas le «service à domicile» qui serait inscrit dans la garantie prolongée. Pourtant, sur le site Internet de Future Shop, on peut lire: «Si le produit que vous avez acheté a besoin de réparations, nous vous enverrons un technicien spécialisé à domicile, ce qui vous évitera de transporter ce produit dans un de nos magasins». Toutefois, ce service ne serait offert que pour les téléviseurs de 24 pouces et plus, les ordinateurs, les gros électroménagers et les fours micro-ondes avec hotte intégrée.

M. Dillon soutient qu'en septembre 2003, il a acheté un ordinateur dans une succursale de Future Shop. Il a souscrit à une garantie prolongée au prix de 279,99 \$. Quelques mois plus tard, l'appareil a eu un bris mais malgré de nombreux appels et plusieurs visites au magasin, il n'a pu obtenir qu'un technicien vienne chez lui réparer l'ordinateur.

Selon l'Union des consommateurs, Future Shop contrevient à la Loi de protection du consommateur, à la Loi sur la concurrence et au Code civil du Québec «en vendant un plan de garantie qui inclut le service à domicile alors que dans les faits, il n'offre pas ce service». La chaîne se livre à de fausses représentations et refuse par la suite d'honorer ses engagements contractuels, conclue-t-on.

L'organisme demande que la Cour ordonne à Future Shop d'offrir ce service ou, à défaut, de rembourser le montant de la prime de garantie ou du prix que ses clients devront payer pour obtenir d'un concurrent une garantie équivalente. L'Union des consommateurs réclame aussi le remboursement des frais qu'auraient pu entraîner la réparation ainsi que le paiement d'un montant pour couvrir les dommages encourus à la suite du non respect de la garantie. Finalement, l'organisme demande des dommages et intérêt de 50 \$ pour chaque jour où les clients, qui ont fait faire les réparations dans un centre de service, ont été privés de leur appareil. On demande aussi des dommages exemplaires de 50 \$ par année de garantie pour les consommateurs. ●



Épargner pour une maison.  
Un moyen d'y arriver. Garanti.

## Obligations d'épargne du Canada

un excellent mode d'épargne. c'est garanti.

Acheter des Obligations d'épargne du Canada est un des moyens les plus sûrs et les plus faciles d'investir dans votre avenir. Vous obtenez non seulement des taux concurrentiels mais également un rendement garanti et le tout sans frais. Que vous optiez pour l'Obligation d'épargne du Canada, encaissable en tout temps, ou pour l'Obligation à prime du Canada, dont le taux d'intérêt est plus élevé, vous vous garantissez un avenir meilleur. Vous pouvez vous procurer l'un ou l'autre titre à votre institution bancaire ou financière, sur le lieu de travail par retenues salariales, en ligne au [www.oec.gc.ca](http://www.oec.gc.ca) ou par téléphone au 1 888 773-9999.

L'OBLIGATION À PRIME DU CANADA			L'OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA
1,85 % AN 1	2,45 % AN 2	3,40 % AN 3	1,50 % AN 1
Emission 40: Encaissable une fois l'an. Taux annuel composé de 2,56% au bout de 3 ans.			Emission 90: Encaissable en tout temps.

Canada

\* En vente jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 2004. Le ministre des Finances peut mettre fin à la vente des obligations en tout temps. Les porteurs d'obligations sont priés de noter qu'à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2004, les émissions 3 et 21 de l'Obligation à prime du Canada porteront les taux ci-dessus pendant les 3 prochaines années. Les émissions 46 à 50, 52, 54, 60, 66, 72, 78 et 84 de l'Obligation d'épargne du Canada porteront les taux susmentionnés durant l'année prochaine.



# Les Sports

**DENIS MOREL**

À la recherche d'un emploi - page 17

**HOCKEY**

Quand les 87 sont attendus - page 18



LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

## Un voyage à oublier

### L'Abitibi aller-retour en autobus scolaire

Trois-Rivières



**SERGE L'HEUREUX**

C'est loin, l'Abitibi. Une délégation de 31 jeunes athlètes et six accompagnateurs de la région l'a constaté, en fin de semaine, alors qu'elle se rendait à Lorrainville pour prendre part au championnat provincial de cross-country. Le voyage leur a paru d'autant plus pénible qu'il s'est déroulé en autobus scolaire, vous savez ces périls jaunes qui crapahutent cahincaha sur les routes du Québec pour transporter des écoliers stoïques et résignés. Imaginez donc 12 heures de route sur des sièges inconfortables, sans salle de bain, jusqu'aux confins de l'Abitibi-Témiscamingue, avant une compétition.

Le responsable de la délégation de la Mauricie, Pierre Thibodeau, qui a eu le bonheur (!) de participer au voyage, n'en revient toujours pas. «C'est impensable d'envoyer des athlètes en Abitibi en autobus scolaire! Comment veux-tu qu'ils performant le lendemain matin? Ils étaient épuisés en arrivant.»

Thibodeau affirme que les responsables du sport étudiant lui avaient pourtant affirmé avoir réservé un autobus scolaire «modifié», c'est-à-dire avec des sièges plus confortables et des soutes à bagages. Mais vendredi matin, il a eu la mauvaise surprise de voir arriver un autobus jaune «classique». «Elle avait quatre soutes à bagages, rien de plus, reprend-il. Je n'en revenais pas.»

Cette déconvenue était le dernier épisode d'une série de contretemps qui ont entaché, selon lui, la préparation de cette compétition. «Pour commencer, la liste des athlètes qualifiés après le championnat régional du 10 octobre dernier, nous est parvenue à la dernière minute. Comme c'était loin, plusieurs athlètes se sont désistés, mais nous avons manqué de temps pour en joindre d'autres qui étaient intéressés à y aller. Nous nous sommes retrouvés avec une délégation incomplète.»

«De plus, l'heure du départ de l'autobus a été devancée à la dernière minute, la veille du départ. En tant que responsable de la délégation, je n'ai même pas été averti! L'information n'a pas été transmise dans les écoles non plus, de sorte qu'il nous manquait les athlètes du CMI et du Mont-Bénilde à



PHOTO: SERGE NOËL

**L'entraîneur Pierre Thibodeau a gardé un souvenir amer de son voyage en Abitibi pour le championnat provincial de cross-country. On le voit ici en compagnie d'Alex Genest, qui participera justement à cette compétition, en catégorie junior cette fois, en fin de semaine.**

l'heure du départ. Il a fallu attendre deux heures pour avoir tous nos athlètes.»

Dans ces conditions, la performance des représentants de la Mauricie a été pour le moins modeste, avec une 12e place sur les 13 régions présentes. «C'est la première fois depuis cinq ans que nous n'avons aucun podium, mais c'est compréhensible. Les athlètes étaient épuisés.» Arrivée à la dernière minute, la délégation mauricienne a même raté les cérémonies d'ouverture... et a failli se passer du souper.

#### Une question d'argent

À l'Association régionale du sport étudiant, la directrice générale, Micheline Guillemette, était surprise d'apprendre que les athlètes ont dû voyager en autobus scolaire. «Ce n'est pas ce que j'avais demandé, affirme-t-elle. Le transporteur m'a assurée que nous aurions un autobus scolaire modifié.»

Selon elle, il aurait été trop coûteux de louer un autocar. «On parle de 3000 \$, reprend-elle. Nous n'avons pas les moyens de nous payer ça avec une

délégation de seulement 31 athlètes; il aurait fallu leur charger 32 \$ de plus et on aurait perdu encore plus d'athlètes.» En fin de semaine, les jeunes ont déboursé 91 \$ pour participer à ce championnat provincial, ce qui comprenait le transport, les repas et l'hébergement pour une nuit puisque, après la compétition du samedi, ils ont repris la route pour douze autres heures. Le groupe est finalement revenu dans la région à 4 h 30 du matin, dans la nuit de samedi à dimanche.

«Ce n'est pas drôle, j'en conviens, et je comprends que Pierre (Thibodeau) soit mécontent, mais ce n'est pas lui qui paye la facture.» Guillemette se promettait de contacter le transporteur pour avoir des explications dès aujourd'hui. «C'est plate qu'il m'ait joué ce tour-là, mais je vous assure que je n'aurais pas envoyé les jeunes là-bas en autobus scolaire.»

Quant au changement d'horaire pour le départ, elle affirme que la modification a été faite à la demande du transporteur, et communiquée aux écoles mercredi après-midi. «Si les écoles

ne transmettent pas l'information aux responsables des sports, je n'y peux rien», ajoute-t-elle. Il semblerait toutefois que la télécopie soit arrivée dans les écoles après les heures de classe, de sorte que plusieurs professeurs n'en ont pris connaissance que le jeudi matin, moins de 24 heures avant l'heure du départ prévue. Dans certains établissements, comme au CMI, elle n'a tout simplement pas été communiquée aux responsables.

En tout cas, les explications de Micheline Guillemette n'ont pas convaincu Pierre Thibodeau, qui ne décolérait pas, hier. «Ça ne me convient pas comme justification, et je ne suis pas le seul. Ce n'est pas normal de courir après l'information pendant une semaine avant la compétition. Je trouve que c'est un manque de respect de la part du sport étudiant de ne pas avoir été informé, en tant que responsable de la délégation, des changements, mais je pense surtout aux athlètes dans tout ça. C'est très dommage pour des jeunes qui s'entraînent de ne pas pouvoir performer à cause d'une histoire comme ça. Nous sommes allés là en touristes.»

La meilleure de la région a été Audrey Hébert avec une 7e place, une performance honorable dans les circonstances, mais bien loin des cinq podiums de 2001. ●

## Carpentier devra se reposer

Surfers Paradise, Aus. (PC)

Patrick Carpentier a reçu son congé de l'hôpital hier, une journée seulement après avoir violemment heurté le mur de protection, en Australie.

Les médecins ont cependant donné l'ordre au pilote de Joliette de se reposer parce qu'il a subi une commotion cérébrale quand sa voiture s'est désintégrée sous le choc survenu à 250 kilo-

mètres à l'heure, à seulement quatre tours de la fin de l'épreuve de Surfers Paradise.

Patrick Carpentier a d'ailleurs perdu connaissance pendant une quinzaine de secondes et ressentait encore des séquelles du violent choc.



«Je suis encore un peu étourdi mais j'imagine que je m'en tire très bien», a-t-il déclaré.

«Mon équilibre et tout le reste devraient être de retour à la normale d'ici

une semaine. Actuellement, si je me tourne rapidement, c'est un peu comme au ralenti. Mais ça va bien et je suis très heureux. J'étais seulement le passager, a-t-il dit de sa perte de contrôle.

«Je me souviens d'avoir frappé le mur. On m'a dit que j'ai frappé une deuxième fois, mais je ne me souviens pas de ce choc-là. Je roulais à 250, c'est assez vite... Je trouve positif de m'en tirer avec juste une commotion cérébrale.» ●

**AUJOURD'HUI 26 OCTOBRE**  
19 h  
**Hippodrome de Trois-Rivières**  
vous présente

**YANNICK GINGRAS**

- > Vedette montante sur le circuit américain
- > Élu recrue par excellence en 2003 sur le circuit nord-américain
- > Plus de 1000 victoires
- > À 25 ans, il cumule plus de 8 millions de dollars en gains en carrière et dépasse le cap des 3,5 millions en 2004
- > Un conducteur qui fait honneur à tout le Québec

**Yannick remettra tous ses gains de la soirée, soit 5 %, à la Fondation Stratos, allant même jusqu'à doubler le montant. La Fondation Stratos vient en aide aux enfants défavorisés d'âge scolaire.**

**Une attraction à voir aujourd'hui mardi 26 octobre, 19 h.**

**Une présentation de Stratos.**  
**374-6734**  
1600, boul. des Forges, Trois-Rivières (Québec) G9A 5L6  
hippodrome.tr.@tr.cgocable.ca

**TEMPÊTE DE RABAIS**

**40\$ de RABAIS instantané**  
Du 4 oct. au 13 nov. 2004

**30\$ de RABAIS instantané**  
Du 4 oct. au 13 nov. 2004

**60\$ de RABAIS instantané**  
Du 4 oct. au 13 nov. 2004

**20\$ de RABAIS instantané**  
Du 4 oct. au 13 nov. 2004

**SNOWMARK**  
Pneu économique, excellente traction dans la neige et sur la glace à compter de **44,44\$** par pneu P155/80R13

**GOODYEAR EAGLE ULTRA GRIP**  
Pneu haut de gamme très performant offrant une traction exceptionnelle en hiver

**PNEUS DUNLOP**  
Traction optimale en hiver avec performance maximale sur routes mouillées ou sèches

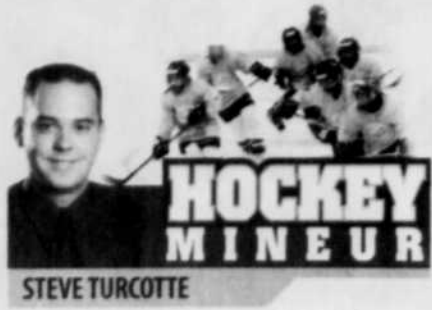
**AUTO-PNEU PACO**

- 4975, boul. des Forges 375-1069
- 4937, boul. Gene H. Kruger (Boul. Royal) 373-0033
- 398, rue Thibeau 375-1141

**ENTREPOSAGE DE PNEUS**

\*Le « rabais instantané » est un rabais du fabricant différent des autres rabais. Vous comment il est établi : Le détaillant participant déduit le montant du « rabais instantané » du prix de détail participant, au moment de votre achat. Vous n'avez aucun formulaire à remplir, et n'avez pas à attendre qu'un chèque soit remis. En temps et lieu, GoodYear accorde le rabais au détaillant participant. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'aide de GoodYear. Les « rabais instantanés » mentionnés ci-dessus s'appliquent à un ensemble de quatre pneus. Des rabais sont aussi accordés proportionnellement par pneu. Offre valable du 4 octobre au 13 novembre 2004. 1 Des frais minimes sont exigés.

# Les Amiraux midget BB travaillent leur chimie



STEVE TURCOTTE

Bécancour

Représentants de la région à la Coupe Dodge l'an dernier, les Amiraux de Nicopec midget BB ont du travail devant eux s'ils souhaitent revivre l'expérience cette saison.

Faut dire que seulement cinq vétérans sont de retour cet automne dans le vestiaire du nouveau pilote Victor Savoie, qui doit d'abord et avant tout réussir à faire un tout avec ce groupe hétérogène.

«Avec un gars qui arrive du midget AA, d'autres du midget CC, et même des gars qui ne jouaient pas double lettre l'an dernier, on doit travailler sur notre chimie», racontent Savoie et ses adjoints, qui croient que leur boulot sera facilité par l'éthique de travail de leurs équipiers.

«Nos gars sont des travailleurs. C'est plus facile de regrouper une équipe dans ce contexte», poursuivent les entraîneurs.

Samedi après-midi, c'est justement le manque de cohésion qui a coulé les Amiraux alors qu'ils se mesuraient aux Tigres de Victoriaville à Bécancour. Les visiteurs sont repartis de la Mauricie avec une victoire de 3-2 qui aurait facilement pu appartenir aux locaux

s'ils avaient fait preuve d'un peu plus d'opportunisme.

Les Amiraux ont dirigé pas moins de 51 lancers en direction du gardien adverse et ils ont bénéficié d'au moins le double de chances de marquer sans jamais parvenir à distancer les Tigres. Certaines passes aboutissaient dans les patins, d'autres étaient tout juste un peu trop longues, des joueurs ont loupé des filets abandonnés, d'autres ont frappé les poteaux, bref les Amiraux étaient plus affamés que leurs rivaux, mais ils ont manqué de finition. Et de discipline, doit-on ajouter, ce qui a conduit directement aux deux derniers buts des Tigres.

Les Amiraux sont toutefois venus bien prêts d'égaliser la marque en fin de match alors qu'ils ont mis à l'épreuve Alexandre Pothier à six reprises dans la dernière minute de jeu. Jean-Michel Poliquin s'est notamment amené seul devant Pothier après avoir déculotté un défenseur et son lancer vif et précis était imparable... mais il a atterri directement sur la barre horizontale.

Poliquin et Bruno Soulard ont réussi les buts des Amiraux, qui comptent aussi sur des attaquants explosifs comme Jason Nolet et Éric Proulx. «On n'a pas disputé un mauvais match, mais les gars étaient fatigués après avoir joué la veille et ils manquaient un peu d'énergie», analysait Savoie, qui aime bien ces confrontations avec les clubs de l'Estrie. «C'est toujours intéressant de jouer contre de nouvelles formations et en plus, l'Estrie offre du très bon calibre de jeu. Je pense qu'on pourra observer une belle parité tout au long de l'année entre les deux régions» conclut Savoie, qui montre une fiche de deux



Les joueurs des Amiraux de Nicopec devront refaire leur chimie s'ils veulent à nouveau représenter la Mauricie lors de la prochaine édition de la Coupe Dodge.

PHOTO: SYLVAIN MAYER

gains, trois revers et deux verdicts nuls depuis le début de la campagne.

## Deux gains pour les Cataractes bantam AA

Les Cataractes bantam AA ont poursuivi leur excellent travail en ce début de saison en récoltant deux autres victoires en fin de semaine. Cette fois, la bande à Sylvain Saint-Hilaire a profité du brio de ses deux gardiens de buts pour renverser Drummondville 7-1 samedi et Sherbrooke 5-2 dimanche.

«L'histoire de la fin de semaine, ce sont les performances de nos gardiens», expliquait le jeune pilote. «Les gars commencent aussi à comprendre qu'on est beaucoup plus productif lorsqu'on s'applique à terminer nos mises en échec. En fin de semaine, on a aussi beaucoup de lancers de l'enclave et c'est sûr qu'à un moment donné, ces chances de marquer de qualité se traduisent en buts.»

## Départ canon pour le Canadel peewee A

Après cinq matchs sans défaite, on se demande bien qui arrêtera la formation peewee A du Canadel. Samedi, les petits guerriers de Guy Vallières ont facilement vaincu les Panthères de Nicolet 9-0, ce qui fait passer à 47 leur nombre de buts contre 10 pour leurs adversaires en ce début de saison.

«Je dirige une excellente équipe et en plus, notre jeu collectif est à point en ce début de saison. Mes joueurs font tous leur part à la défensive comme à l'offensive et c'est ce qui explique notre excellent départ», livrait Vallières. ●

# Ce n'était pas la journée des Bouchard

## Maurice Filion annonce d'autres suspensions dans la LHJMQ

ROBERT MARTIN  
Trois-Rivières

Le préfet de discipline de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, Maurice Filion, a fait connaître son verdict à la suite de la plainte logée par les Cataractes aux dépens de Dave Bouchard, des Voltigeurs de Drummondville, qui avait asséné un violent coup de coude à la tête de Benoît Mondou lors du match du 13 octobre dernier à l'aréna Jacques-Plante.

Bouchard a écopé d'une suspension de trois parties.

Mais Filion n'en est pas resté là, et il a aussi servi une suspension d'un match à l'endroit de Danick Bouchard, des Cataractes, qui, lors de cette même rencontre, avait frappé André Vincent, des Voltigeurs, par derrière.

Joint dans la métropole, où il participait à une formation pour prévenir la consommation de drogue chez les joueurs de la LHJMQ, Denis Fran-

coeur, directeur gérant et entraîneur-chef des Cataractes, s'est dit satisfait des mesures prises par Maurice Filion.

«Dans ce cas-ci, ce qui était important c'est qu'il y ait eu une sanction à l'endroit du joueur fautif compte tenu du fait qu'il avait frappé Benoît (Mondou) à la tête. Pour ce qui est du nombre de matchs imposés, je n'embarque pas dans ça car il pourrait y avoir autant d'interprétations qu'il y aurait d'individus qui jugeraient la situation. Je pense qu'il ne fallait pas que le geste reste impuni et en ce sens je suis satisfait», commentait Francoeur.

Il a aussi approuvé la suspension imposée à son protégé Danick Bouchard, d'autant qu'il s'y attendait.

«Je sais qu'il y a eu une plainte à ce niveau. Les mises en échec par derrière, comme les coups portés à la tête, sont des gestes que l'on doit à tout prix éviter. Ils peuvent handicaper un joueur pour la vie», ajoutait-il.

Bien que frappé à la tête, Mondou

s'en est bien tiré. «Ce soir-là, il n'a pu compléter le match. S'il n'a aucune séquelle, c'est qu'il a été extrêmement chanceux. Mais, il faut faire en sorte qu'il ne se donne plus de coup aussi dangereux», devait conclure Denis Francoeur.

## Les joueurs de la semaine

Par ailleurs, la LHJMQ a fait connaître l'identité de ses joueurs de la dernière semaine. En défensive, c'est le gardien des Screaming Eagles de Cap-Breton, Martin Houle, qui a été choisi. En trois rencontres, Houle a aidé son équipe à amasser cinq points sur une possibilité de six en maintenant une moyenne de but accordé à 1,33 et en conservant une moyenne d'efficacité de ,951.

À l'attaque, l'honneur est allé à Martin Aubin, des MAINEiacs de Lewiston. Le fils de Normand Aubin, membre du Temple de la renommée de la LHJMQ, a inscrit quatre buts et autant de passes en trois rencontres. ●



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Danick Bouchard, des Cataractes, a été suspendu pour une partie par Maurice Filion.

## SURVOL DE LA RÉGION

### PATINAGE ARTISTIQUE

#### La relève s'illustre

Les Championnats de la section du Québec, en fin de semaine à Aylmer, ont fourni l'occasion à plusieurs jeunes patineurs et patineuses de la région de se démarquer.

Chez les préjuvéniles, pour qui cette compétition tenait lieu de finale provinciale, Benjamin Prévost, de Shawinigan-Sud, a remporté la médaille d'argent, alors que Philippe Trépanier-Bettez, du Club de patinage artistique de Trois-Rivières-Ouest (CPATRO), prenait le 4e rang.

La région était d'ailleurs bien représentée dans cette catégorie, avec 4 garçons et 8 filles; Alexie Gélinas et Laurie Désilets se sont qualifiées pour la finale.

Dans la catégorie senior dames, Marie-Luc Jodoin, une autre représentante du CPATRO, a été sacrée championne provinciale, couronnant ainsi son retour à la compétition après une année d'absence.

Elle s'entraîne maintenant avec Marion Perron à Saint-Léonard et fait partie de l'équipe du Québec, tout comme Simon Beaudoin dans la catégorie Junior messieurs. Ce dernier a également mérité le droit de participer au Défi de l'est, à Mississauga en décembre.

Enfin, Andrée-Anne Blais, chez les junior, Karelle Dupuis, Justine B. Pelletier et Katherine Gervais, chez les novices, se sont qualifiées pour la finale dans leur catégorie respective.

### JUDO

#### Plusieurs médaillés

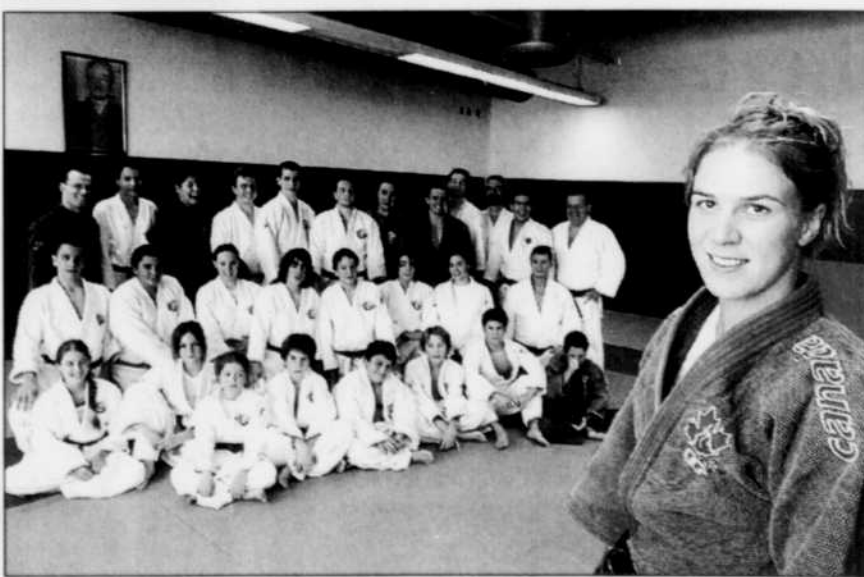
Plusieurs représentants du club de judo Seikidokan, de Trois-Rivières, ont ramené des médailles du tournoi régional 1 à Québec, dimanche. En catégorie juvénile, Ève-Renaud Roy a remporté l'or chez les moins de 52 kg. Quant à eux, Charles Breton-Leduc et Nicolas Gagné ont tous les deux ramené l'argent, respectivement chez les 55 kg et 45 kg. Félix Trempe a aussi terminé 3e dans cette classe.

Chez les cadets, deux athlètes ont ramené le bronze: Rémi Sauvageau chez les moins de 36 kg, et Jonathan Morissette chez les 33 kg.

### ATHLÉTISME

#### Une bourse pour Alex Genest

Le coureur de demi-fond Alex Genest, spécialiste du 3000m steeple-chase, participait à une compétition inhabituelle, en fin de semaine. Il avait été invité en compagnie de cinq autres coureurs du Québec à participer à une course de 1200m disputée à la mi-temps du match de football opposant le Rouge et Or de l'Université Laval aux Huskies, au PEPS samedi. Dans cette course élimination, les coureurs moins rapides étaient retirés après les premier et deuxième tours, de sorte que quatre concurrents se disputaient les trois bourses à l'enjeu dans le dernier tour. «C'était un format différent, d'autant plus que le sprint n'est pas ma spécialité», expliquait Genest. Il fallait accélérer à la fin du tour pour ne pas être éliminé. Après avoir évité l'élimination de justesse au deuxième tour, Genest a finalement pris le troisième rang. «Il y avait 20 000 personnes dans le stade, et l'ambiance était extraordinaire», ajoutait le coureur, qui reprendra les choses «sérieuses» en fin de semaine, en participant au championnat provincial de cross-country.



Cinquième aux Jeux d'Athènes chez les moins de 63 kg, Marie-Hélène Chisholm était de passage au centre régional d'entraînement du Club de judo Seikidokan, récemment, afin de donner un stage sur les contacts et les techniques debout en compétition. Une vingtaine de judokas ont profité de ses enseignements.

té, expliquait Genest. Il fallait accélérer à la fin du tour pour ne pas être éliminé. Après avoir évité l'élimination de justesse au deuxième tour, Genest a finalement pris le troisième rang. «Il y avait 20 000 personnes dans le stade, et l'ambiance était extraordinaire», ajoutait le coureur, qui reprendra les choses «sérieuses» en fin de semaine, en participant au championnat provincial de cross-country.

### SOCCER

#### Riocreux honoré

Les dirigeants de la Ligue de soccer élite du Québec honoraient les athlètes, entraîneurs, équipes, gérants et officiels les plus méritants de la dernière saison.

### HOCKEY

#### Loranger s'illustre

Guy Loranger, de la formation de l'Xtrême de Shawinigan de la Ligue centrale de hockey senior AA, a été choisi joueur de la dernière semaine dans la division de ce circuit de hockey senior AA. En deux rencontres, le capitaine de la formation shawiniganaise a inscrit deux buts et trois passes pour cinq points. ●

# La Formule 1 retourne au Mexique en 2006

Mexico (AP)

La Formule 1 fera son retour au Mexique en 2006.

Des responsables gouvernementaux mexicains ont annoncé hier la signature d'un accord de cinq ans prévoyant l'organisation d'un Grand Prix dans la station balnéaire des Caraïbes Cancun.

La construction d'un circuit de 70 millions de dollars devrait débuter au mois de janvier, et la première course se dérouler en octobre 2006.

Le secrétaire d'État au tourisme Rodolfo Elizondo a indiqué que les promoteurs de la course estimaient qu'elle générerait des revenus de l'ordre de 157 millions d'euros.

Le gouverneur de l'État du Quintana Roo, Joaquin Hendricks, avait annoncé la semaine dernière qu'un accord de principe avait été passé pour l'organisation d'un Grand Prix en 2006 à condition qu'un circuit soit construit d'ici là.

Dans les années 1960, le Mexique a déjà organisé des courses de F1, sur le circuit Hermanos Rodríguez de Mexico. Le dernier Grand Prix du Mexique a eu lieu en 1992. ●

# Denis Morel se cherche un emploi

## Sans nouvelle des dirigeants de la LNH

Trois-Rivières



ROBERT MARTIN

Denis Morel, superviseur limogé par la Ligue nationale de hockey en raison du lock-out décrété par la direction de celle-ci, est à la recherche d'un emploi. Faut-il comprendre que l'ancien arbitre a décidé de mettre fin à son association avec le hockey ou que le conflit dans la LNH risque de s'éterniser au-delà de janvier? Qui plus est, Morel, qui l'an dernier suivait surtout les jeunes arbitres de la Ligue américaine de hockey, n'a pas reçu le même mandat en dépit de ses demandes et bien que les activités se poursuivent dans ce circuit de hockey professionnel, l'antichambre de la LNH.

«Je ne sais vraiment pas ce qui se passe. J'ai pourtant fait des démarches pour que l'on sache que j'étais encore intéressé à superviser les arbitres de la Ligue américaine, mais je n'ai pas eu de réponse. Lorsqu'on m'a fait parvenir une lettre expliquant que j'étais limogé en raison du lock-out, on me disait de me tenir prêt

en cas d'une reprise des activités. Mais depuis, plus rien», commentait, hier, Denis Morel.

À la suite de la démission de Andy Van Hellemond du poste d'arbitre en chef de la LNH, on aurait pu croire que l'arbitre trifluvien, l'un des plus expérimentés du circuit, aurait pu être intéressé par sa succession. Mais hier, Morel n'a pas voulu commenter sur ce sujet. Quand on lui a demandé si des dirigeants du circuit l'avaient approché, il a répondu: «S'il n'y a pas eu d'approche, c'est peut-être qu'ils ne pensent pas à moi pour le boulot», de dire celui qui aura 56 ans en décembre.

Il faut cependant préciser que le poste que détenait Van Hellemond n'a pas été ouvert. «Je ne vais pas dire aux dirigeants de la Ligue nationale quoi faire. En principe, ce n'est pas de mes affaires. Et puis, pour le moment, est-ce bien utile pour eux de le faire. Ils n'ont pas à dévoiler leurs plans d'avenir en la matière», soulignait Morel.

### Est-ce terminé?

Si celui-ci se cherche présentement un em-

ploi - il aimerait bien se retrouver dans le domaine de l'immobilier, ou encore faire profiter les autres de son expérience dans le hockey -, c'est peut-être qu'il estime qu'il ne sera peut-être pas réinvité à reprendre du service après la fin de ce conflit qui, pour l'instant, s'annonce très long.

«Je ne sais pas, mais dans ma quête d'un emploi je suis même prêt à suivre la formation qui serait nécessaire. Je voudrais bien rester dans le domaine de hockey, mais ça semble difficile de le faire. Cependant, je ne dis pas que c'est terminé pour moi, car on ne sait pas ce qui va se passer. Et puis, les dirigeants de la Ligue nationale nous ont bien dit qu'ils pouvaient encore faire appel à nos services en cas de reprise des activités», confiait Morel.

Ce dernier n'a pas voulu, non plus, commenter sur le conflit qui oppose les deux parties, mais il estime que le fait de ne pas entretenir d'échanges avait quelque chose de pas très bon, même de dangereux.

Voilà, sans doute, pourquoi Denis Morel songe à faire autre chose que du hockey. ●



PHOTO: SERGE NOËL

Denis Morel, comme bien d'autres employés de la LNH, ne connaît pas son avenir.

# Les Red Sox souhaitent que Pedro sorte de l'ombre de Schilling

Boston (AP)

Pedro Martinez, triple gagnant du trophée Cy Young et ancien numéro un du personnel de lanceurs des Red Sox de Boston, est éclipsé par son coéquipier Curt Schilling depuis le début des séries éliminatoires. Mine de rien, Martinez fera ses débuts en Série mondiale contre les Cardinals de St. Louis dans le troisième match de la série, ce soir.

On ne lui demandera pas d'être le sauveur parce que Schilling a permis aux Red Sox de prendre l'initiative 2-0 grâce à une solide sortie de six manches dans leur victoire de 6-2, dimanche.

Les statistiques de Martinez en séries cette année sont médiocres — fiche de 1-1 et moyenne de 5,40 en quatre présences au monticule, dont trois à titre de partant. Au moins, il a mieux fait qu'à ses quatre derniers départs en saison régulière (0-4, moyenne de 7,71).

Malgré cela, le gérant des Red Sox Terry Francona n'est aucunement soucieux. «Je m'attends à ce que Pedro fasse très bien. Il est reposé, n'ayant pas lancé depuis cinq jours», a-t-il dit. Je pense qu'il a confiance en ses moyens, a repris Francona. Avec la journée de répit, nos releveurs ont pu reprendre des forces. À chaque fois que Pedro monte sur la butte, croyez-moi, nous sommes enthousiastes.»

Martinez a conservé sa pire moyenne de points mérités en carrière cette

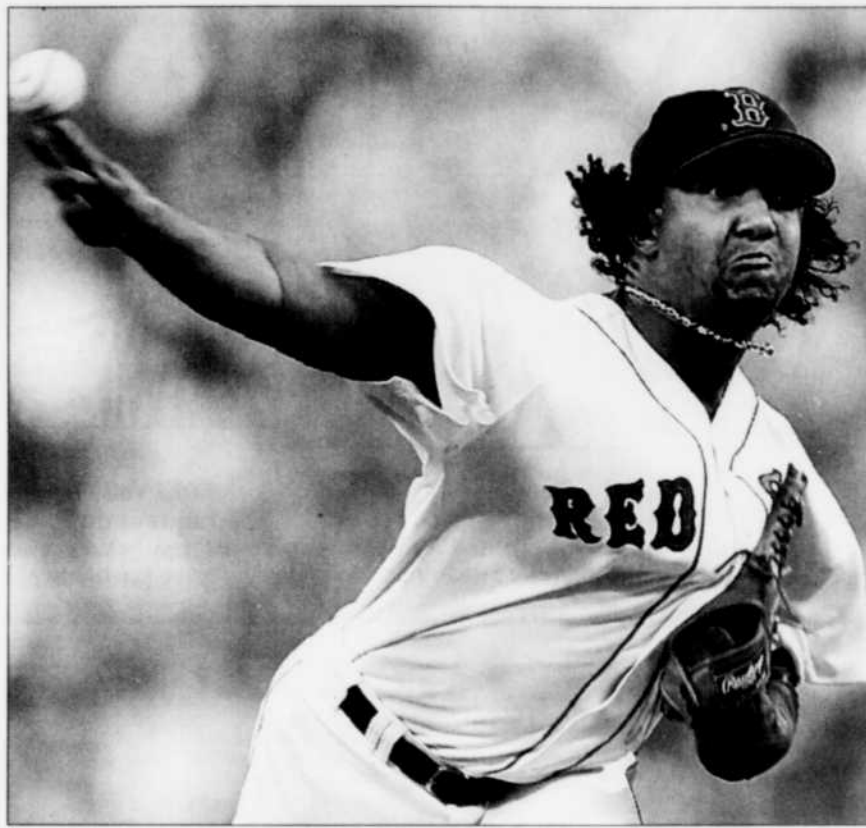


PHOTO: AP

Chez les Red Sox, on souhaite que Pedro Martinez redevienne le lanceur qu'il était, soit le triple vainqueur du trophée Cy Young.

année (3,90) après avoir dominé la Ligue américaine à ce chapitre au cours de quatre des six années précédentes.

Il a montré un dossier de 16-9, sub-

issant le plus de défaites depuis qu'il en avait subi 10 dans l'uniforme des Expos de Montréal en 1996.

Heureusement pour les Red Sox, ils ont pu miser sur Schilling qui a été soli-

de dans le dernier droit de la saison et en séries.

Même Derek Lowe, qui a été relégué au rôle de releveur contre les Yankees de New York, a mieux fait que Martinez en offrant une belle prestation dans la septième rencontre, ne cédant qu'un point et un coup sûr en six manches de travail. Martinez l'a remplacé et il a éprouvé des problèmes, accordant deux points et trois coups sûrs en une manche.

Martinez a maintenant la chance de rapprocher les Red Sox à un seul gain d'une première conquête de la Série mondiale depuis 1918, à son dernier match peut-être avec l'équipe. Il peut obtenir le statut de joueur autonome à la conclusion de la saison.

«Nous sommes très contents de l'avoir avec nous, a affirmé le joueur de premier but Kevin Millar. Nous aurons besoin d'une grosse sortie de sa part parce que les Cardinals sont coriaces chez eux.»

Même s'il perd, ce ne sera pas le plus sombre moment de Martinez en séries. Qui ne se rappelle pas qu'il a laissé filer une avance de 5-2 en huitième manche du septième match de la série contre les Yankees, l'an dernier?

Dans la troisième rencontre, Martinez n'avait pas non plus bien paru en renversant au sol Don Zimmer, entraîneur sur le banc des Yankees âgé de 72 ans, au cours d'une échauffourée sur le terrain. ●

# Revers des Patriotes à McGill

ROBERT MARTIN

Trois-Rivières

Vainqueur à Ottawa, samedi, en lever de rideau de la saison 2004-2005, les Patriotes de l'UQTR étaient à nouveau en action hier soir alors qu'ils rendaient visite aux Redmen de l'Université McGill. Il semble que le recrutement de Martin Raymond, entraîneur-chef de la formation montréalaise, ait déjà porté des fruits puisque c'est l'apport de trois joueurs recrutés qui a permis aux Redmen d'inscrire un gain de 3-2 sur les protégés de Jacques Laporte.

Si les Patriotes n'ont pu marquer lors d'un avantage numérique de deux hommes, les Redmen, eux, y sont parvenus et ce but a peut-être fait la différence dans le match.

Après un premier engagement sans but, les locaux ont pris les devants dans la rencontre, mais les Patriotes ont pu répliquer. À 13 secondes de la fin de la deuxième période, les Redmen ont inscrit un second but qui a sans doute fait mal à la formation des Patriotes.

En troisième, les hommes de Martin Raymond ont pris une avance de deux buts, mais les Patriotes n'ont pas lâché prise.

Jean-Michel Daoust, ex-joueur vedette des Olympiques de Gatineau, a marqué deux buts dans la victoire des siens, dont celui marqué à cinq contre trois. L'ex-capitaine des Cataractes Charles Gauthier a inscrit l'autre filet des Redmen. Ce dernier risque toutefois d'être suspendu puisqu'il a été chassé de la rencontre après avoir dardé d'un joueur des Patriotes. Il aurait, de plus, molesté un arbitre.

Pour les Patriotes, Nicolas Pelletier et la recrue Gabriel Balacescu ont marqué les buts. Les Trifluviens ont dominé 41-34 au chapitre des tirs au but, mais c'est une autre recrue, Martin Poitras (ex-gardien des Huskies de Rouyn-Noranda) qui a fermé la porte.

«J'espère que nous allons apprendre de cette défaite. Mais, nous n'avons pas à avoir honte car nous avons bien joué. Nous avons manqué d'opportunisme, cependant. Pour ce qui est des Redmen, ils forment une très bonne équipe. Leur recrutement a été efficace. Jean-Michel Daoust volait littéralement sur la patinoire. Il sera à surveiller cette saison», commentait Jacques Laporte.

Les deux mêmes équipes se retrouveront sur la patinoire du Colisée, vendredi soir, pour l'ouverture locale des Patriotes. ●

# Suppan affrontera ses anciens coéquipiers

St. Louis (AP)

La saison dernière, Jeff Suppan pouvait compter sur les Red Sox de Boston lorsqu'il était au monticule. Dans le troisième match de la Série mondiale, ce soir, le lanceur des Cardinals de St. Louis va devoir les affronter.

Malgré l'importance de la rencontre, cette situation ne le gêne nullement. «J'ai grandi dans l'organisation des Red Sox et ce fut davantage bizarre de les affronter l'an dernier que cette année, a expliqué Suppan, hier. Revoir des placiers que je n'avais pas vus depuis longtemps m'avait fait tout drôle.»

St. Louis, qui se retrouve en déficit de 2-0 dans la Série mondiale, est la cinquième équipe de Suppan. Acquis par les Pirates de Pittsburgh à la date limite des transactions l'an dernier, Suppan a également défendu les couleurs des Red Sox, de 1995 à 1997. Les Red

Sox avaient réclamé Suppan au deuxième tour du repêchage de 1993.

Le retour à Boston l'an dernier ne fut pas très heureux. Il a été écarté de la formation des Red Sox lors des séries de division, puis il n'a pas lancé durant la série de championnat face aux Yankees de New York. «Sans doute que je n'ai pas bien lancé», avance Suppan en guise d'explication.

Même s'il a remporté 13 victoires en 2003, Suppan a conservé un dossier de 3-4 et une m.p.m. de 5,57 à Boston. «Il a travaillé fort pour revenir à son meilleur niveau, explique le directeur général des Red Sox, Theo Epstein. Un tiers de saison ne fait pas une carrière.»

Cette année, Suppan a été le lanceur le plus constant des Cards en séries éliminatoires, conservant un dossier de 2-1 et une m.p.m. de 2,84. Il a été le lanceur gagnant lorsque les Cardinals ont éliminé les Dodgers de Los

Angeles en séries de division, puis les Astros de Houston en séries de championnat. Ses succès en séries ont suivi une saison de 16 victoires, un sommet personnel.

«Suppan a le don d'utiliser le bon tir au bon moment pour retirer un frappeur, dit le gérant Tony La Russa. Il réussit des lancers-clés. En séries, il a bien lancé dans des situations tendues.»

La cote de Suppan est en hausse depuis le début des séries. Il était le quatrième lanceur des Cards en séries de division, puis le troisième en séries de championnat. En Série mondiale, il a gardé son troisième rang avec la possibilité de lancer dans le septième et décisif match.

Curieusement, il aurait pu être laissé de côté si Chris Carpenter avait été en santé. Carpenter a maintenu un rendement de 15-5 et il était devenu l'as des Cards avant qu'une blessure aux

biceps droits ne l'envoie sur la touche le 18 septembre dernier. Avant les séries, Woody Williams, Jason Marquis et Matt Morris étaient devant Suppan.

«Ça ne m'a jamais préoccupé parce qu'à St. Louis, nous jouons en équipe, fait-il valoir. J'étais prêt à donner le maximum peu importe mon rôle. Tous nos lanceurs ont bien fait et ils méritaient tous d'entreprendre des matchs.»

La situation a bien changé depuis. Williams n'a lancé que deux manches et un tiers dans la première manche. Morris, de retour au monticule après seulement trois jours de repos, a dû quitter le deuxième match après un retrait à la cinquième manche.

Les Red Sox ont marqué 17 points en deux matchs contre le deuxième meilleur personnel de lanceurs de la Ligue nationale. «Nos lanceurs nous ont donné une chance de l'emporter tout au long de la saison, dit La Russa. C'est un peu différent en séries.» ●

# Dans les trois premiers du top 10

## Les Carabins et le Rouge et Or s'illustrent

Ottawa (PC)

Les Carabins de l'Université de Montréal dominant à nouveau le top 10 du football de Sport interuniversitaire canadien (SIC) alors que le Rouge et Or de l'Université Laval se pointe en troisième position en vertu d'une impressionnante victoire sur Saint Mary's.

Les Carabins (7-0) sont demeurés invaincus grâce à une victoire de 31-2 sur Concordia (4-3), leur deuxième gain de la campagne face aux Stingers. Grâce à cette victoire, Montréal remporte le premier titre de saison réguli-

re de son histoire et tentera de devenir la première formation québécoise à conserver une fiche parfaite de 8-0 depuis Laval en 2000.

De son côté, le Rouge et Or (6-1) passe de la quatrième à la troisième place à la suite d'un gain convaincant de 35-2 sur Saint Mary's acquis devant plus de 16 000 amateurs au stade du PEPS. Le match revanche de la Coupe Vanier 2003 s'est rapidement transformé en rencontre à sens unique alors que la défense des champions défendants a limité les Huskies à 222 verges

de gains, soit 200 de moins que leur moyenne de la saison.

Pour la première fois en 38 ans, les Golden Hawks de Wilfrid Laurier (8-0) ont conservé une fiche immaculée en saison régulière grâce à un gain de 38-19 sur York (3-5). Les Hawks avaient présenté un dossier de 7-0 en 1966, alors que l'université portait le nom de Waterloo Lutheran.

Suivent, dans l'ordre: McMaster (7-1), Alberta (7-1), Saskatchewan (5-2), Western (6-2), St. Mary's (5-2), UBC (5-2) et Concordia (4-3). ●

**Promostik FOOTBALL**

Matchs du 24 octobre 2004

Quelle équipe MARQUERA LE PLUS de points?	Quelle équipe ALLOUERA LE MOINS de points?
1 Green Bay	5 Baltimore
2 Seattle	6 N-Angleterre
3 Kansas City	7 Minnesota
4 N-Orléans	8 Détroit

Nombre de gagnants	Lots
8/8	0 17 000,00 \$
7/8	1 3 391,00 \$
6/8	14 143,50 \$
5/8	105 23,90 \$
4/8	515 3,00 \$

Prochain gros lot (approx.): 18 000 \$

Recevez les programmes du Pari sportif par courriel en visitant le [www.clubselect.loto-quebec.com](http://www.clubselect.loto-quebec.com)

**HIPPODROME TROIS-RIVIERES**

**Courses tous les mardis à 19 h**

**Tél. : 374-6734**

**Sur présentation de ce coupon, obtenez un pari double à 2 \$ sur la 1<sup>re</sup> course. Valeur de 2 \$**

Non monnayable. Limite de 1 coupon par personne. Si votre billet est gagnant, vous tournerez la roulette chanceuse.

**Valable le 26 octobre 2004.**

# Quand les 87 attirent les foules...

Et on dira, après, que le hockey n'est pas très populaire. Peut-être, aussi, que ça coïncidait avec la visite de joueurs attendus en Mauricie, vendredi soir au Colisée de Trois-Rivières, et dimanche après-midi à l'aréna Jacques-Plante de Shawinigan. Donald Brashear et Sidney Crosby étaient attendus avec impatience par les amateurs de la Mauricie, mais pas nécessairement pour les mêmes raisons. Curieusement, les deux joueurs portent le dossard 87!

Vendredi soir, entassés dans le vétuste Colisée de Trois-Rivières, ils étaient 3480 - le chiffre officiel - à assister au match que se disputaient le Caron et Guay et le Radio X. Selon une estimation approximative de certains journalistes qui fréquentent le Colisée depuis près de 30 ans, il devait y avoir environ 3800 amateurs. Mais chut... ça, faut pas le dire.

À l'aréna Jacques Plante, il y avait 3512 spectateurs. Mais, on peut l'affirmer sans crainte, car on peut recevoir 3700 amateurs.

À Trois-Rivières, la moitié / moitié a rapporté la jolie somme de 2600 \$ à l'heureux détenteur du billet gagnant alors qu'à Shawi-

nigan, une dame est repartie de l'aréna Jacques-Plante plus riche de 1500 \$.

Pour en revenir aux visiteurs tant attendus, d'une part, on attendait que Brashear laisse tomber les gants, ce qu'il a fait en fin de rencontre. Parlez-en à Brian Rasmussen, le défenseur du Caron et Guay, que le joueur du Radio X - jusqu'au règlement du conflit dans la LNH - a expédié sur la glace d'une violente droite.

À Shawinigan, c'était place au Show Crosby. Et le joueur de l'Océanic n'a pas déçu. Quelle belle machine de hockey. À 17 ans, Crosby brûle la LHJMO. Dimanche, il n'a pas déçu avec ses deux buts et deux passes, même si le capitaine des Cataractes Jonathan Boutin l'a surpassé avec ses quatre buts. Sans rien enlever à ce dernier, le meilleur joueur sur la patinoire était Sidney Crosby. Son deuxième but du match, marqué sur un revers qui a surpris tout le monde, y compris le gardien Julien Ellis, valait le prix d'entrée à lui seul. ●

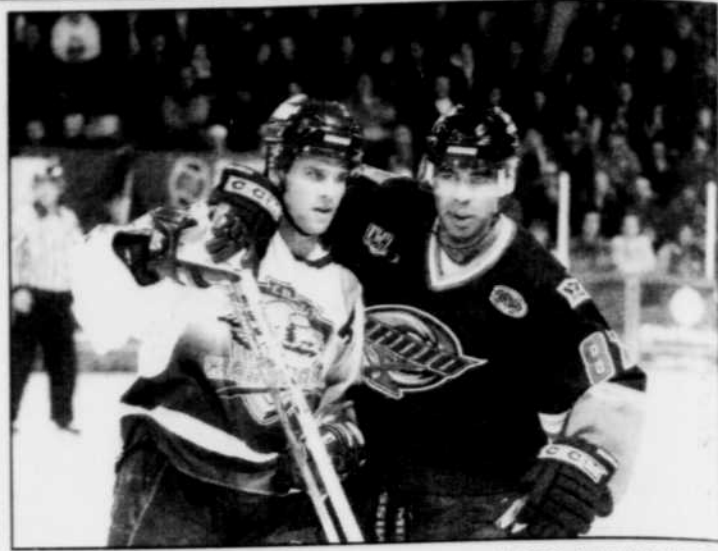


PHOTO: SYLVAIN MAYER

Vers la fin de la rencontre entre le Radio X et le Caron et Guay, le défenseur Brian Rasmussen a voulu valser avec le dur à cuire du Radio X, Donald Brashear devait, finalement, accepter l'invitation à la grande joie des amateurs entassés dans la vétuste enceinte du Colisée de Trois-Rivières.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Mais Rasmussen l'a sûrement regretté, car d'une solide droite, Brashear l'a envoyé au tapis. Les juges de lignes de faction ont alors cru bon qu'il était temps d'intervenir afin de ménager la mâchoire du défenseur du Caron et Guay.

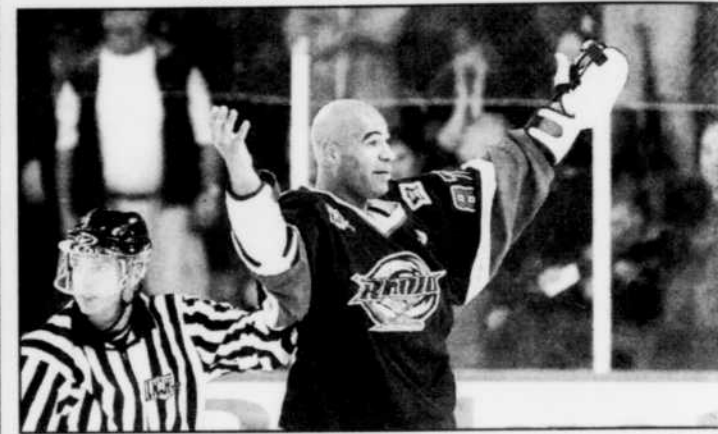


PHOTO: SYLVAIN MAYER

«Et voilà le travail», a semblé dire le robuste attaquant du Radio X à la foule partisans du Caron et Guay. «Vous vouliez que je jette les gants, eh bien regardez le résultat!», aurait-il pu ajouter.



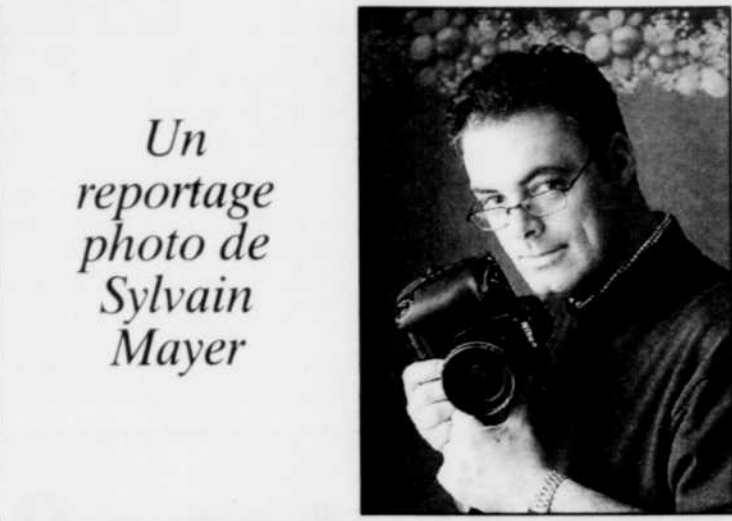
PHOTO: SYLVAIN MAYER

Sidney Crosby fait l'objet d'une surveillance constante de la part de ses adversaires, comme en témoigne ce cliché. Steve Bellefleur, des Cataractes, était déterminé à ne pas céder un pouce de glace à la «Merveille» de l'Océanic de Rimouski.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Et quand ce n'est pas suffisant à un, on se met à deux pour surveiller Crosby. Sur cette scène, le défenseur Jean-Philippe Paquet est venu donner un coup de main à Steve Bellefleur, ne se gênant pas de se servir de son bâton pour arrêter le superbe attaquant.



Un reportage photo de Sylvain Mayer



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Mais parfois, il faut prendre les grands moyens pour arrêter l'attaquant de l'Océanic. Comme l'a fait le défenseur des Cataractes Nicolas Désilets.

## LES 60 ANS DE KIA

### SOLDE D'ANNIVERSAIRE



NOUS CÉLÉBRONS NOS 5 ANS ICI AU PAYS ET NOS 60 ANS À TRAVERS LE MONDE.



Modèle LS illustré\*

PDSF : 12 995 \$\*\*



Modèle EX illustré\*

PDSF : 15 995 \$\*\*

### RIO S 2005

#### Équipement incomparable

- Moteur de 1,6 L, DACT
- Deux cousins gonflables
- AM/FM/CD stéréo
- Servodirection
- Roues de 14 po avec enjoliveurs complets
- Deux miroirs avec rabat dans les pare-soleil

LOCATION À PARTIR DE  
**159 \$\***  
PAR MOIS/60 MOIS  
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ  
0 \$ DE COMPTANT

### SPECTRA LX 2005

#### Sécurité hors pair

- Moteur de 2,0 L, DACT
- AM/FM/CD stéréo
- Six haut-parleurs
- Roues de 15 po
- Banquette arrière rabattable, partagée 60/40
- Système anti-démarrage
- Suspensions avant et arrière indépendantes

LOCATION À PARTIR DE  
**179 \$\***  
PAR MOIS/60 MOIS  
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ



DE FINANCEMENT À L'ACHAT

PLUS QU'UNE GARANTIE

GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC DE 5 ANS/100 000 KM  
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM  
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM  
+ CHANGEMENTS D'HUILE ET DE FILTRE À VIE\*



Offre en vigueur pour une durée limitée chez votre concessionnaire Kia.

\* Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation de crédit, par Services Financiers de Kia Canada et sont applicables aux modèles présentés. Rio S 2005 (R04XS) et Spectra LX 2005 (S75415). Durée de location-bail de 60 mois, avec taux de financement annuels respectifs de 0,11 % et 1,02 %, et versement total ou équivalent d'échange de 0 \$ et 1 995 \$, versement du premier mois de 159 \$ et 179 \$, et frais d'acquisition de 350 \$ évigables à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 12 995 \$ et 15 995 \$, et se chiffre respectivement à 9 140 \$ et 12 730 \$. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 197 \$ et 4 757 \$, taxes en sus. Le kilométrage autorisé pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. \*\* PDSF - Rio S 2005 à partir de 12 995 \$ et Spectra LX 2005 à partir de 15 995 \$. Les prix incluent, en plus, les taxes provinciales, assurances, frais de livraison et destination, et taxes sur les ventes. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix inférieur à un taux de financement à l'achat de 0 % applicable pour une période maximale de 36 mois, en fonction du modèle du véhicule. Toutes les options de financement à l'achat excluent les frais de livraison et destination, taxes provinciales, frais d'administration et taxes applicables. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0,0 %, donne des versements mensuels de 277 \$ pour une durée de 36 mois, le coût d'emprunt est de 0 \$ pour un engagement de 10 000 \$. L'offre varie selon le modèle du véhicule. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de financement, la durée du prêt et le versement initial équivalent d'échange. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. D'autres options de location et de financement sont offertes. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles d'origine. Les images montrent des accessoires offerts en option. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation. ‡ L'offre «changements d'huile et de filtre à vie» correspond à un maximum de 3 changements d'huile à moteur et de filtre à huile et au coût de main-d'œuvre relatif par année (12 mois) de propriété. S'applique au premier acheteur seulement. † La garantie pare-chocs à pare-chocs couvre la plupart des composants du véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Offre en vigueur pour une durée limitée. Pour tout renseignement, passez chez votre concessionnaire Kia participant ou visitez [www.kia.ca](http://www.kia.ca).

STATISTIQUES

Baseball majeur

LIGUE NATIONALE CLASSEMENT FINAL 2004. Section Est, Section Centrale, Section Ouest. G P Moy Diff.

LIGUE AMÉRICAINE CLASSEMENT FINAL 2004. Section Est, Section Centrale, Section Ouest. G P Moy Diff.

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES

SÉRIE MONDIALE. Samedi 23 octobre, Dimanche 24 octobre, Mardi 26 octobre, Mercredi 27 octobre, Jeudi 28 octobre, Samedi 30 octobre, Dimanche 31 octobre.

HOCKEY - LAH HOCKEY - JR AAA

Ligue américaine de hockey Classement 2004-2005. Association de l'Est, Section Nord, Section Ouest.

Ligue de hockey junior AAA du Québec Classement 2004-2005. Section Sherwood, Section Drolet, Section Ingleslo.

Ligue de hockey midget AAA Classement 2004-2005. Section C.M.M., Section Reebok.

HOCKEY - MIDGET AAA

Ligue de hockey midget AAA Classement 2004-2005. Section C.M.M., Section Reebok.

HOCKEY COLLÉGIAL

Hockey collégial féminin. G P Moy Diff. St-Jérôme, St-Laurent, Lafleche, Limoulu, Lévis-Lauzon, Dawson, John-Abbott, Marie-Victorin.

POUR NOUS JOINDRE

SECTION DES SPORTS. Directeur des sports: ROBERT MARTIN. Journalistes: PATRICK CHAUVETTE, SERGE L'HEUREUX, STEVE TURCOTTE.

HOCKEY

Ligue de hockey junior majeure du Québec Classement 2004-2005. Section Ouest, Section Est, Section Atlantique.

Ligue nord-américaine de hockey Classement 2004-2005. Section Est, Section Ouest, Section Centre-Ouest.

HOCKEY UNIVERSITAIRE

Hockey universitaire masculin. Section Est, Section Centre-Est, Section Centre-Ouest, Section Ouest.

HOCKEY SENIOR

Ligue senior provinciale AA. Pj G P Df Bp Bc Pts. Louiseville, Soulanges, St-Jean, St-Jérôme, Laval, St-Basile, St-G-Brandon, Cornwall.

HOCKEY - MIDGET AAA

Ligue de hockey midget AAA Classement 2004-2005. Section C.M.M., Section Reebok.

HOCKEY COLLÉGIAL

Hockey collégial féminin. G P Moy Diff. St-Jérôme, St-Laurent, Lafleche, Limoulu, Lévis-Lauzon, Dawson, John-Abbott, Marie-Victorin.

POUR NOUS JOINDRE

SECTION DES SPORTS. Directeur des sports: ROBERT MARTIN. Journalistes: PATRICK CHAUVETTE, SERGE L'HEUREUX, STEVE TURCOTTE.

HOCKEY

Ligue nord-américaine de hockey Classement 2004-2005. Section Est, Section Ouest, Section Centre-Ouest.

Ligue nord-américaine de hockey Classement 2004-2005. Section Est, Section Ouest, Section Centre-Ouest.

HOCKEY UNIVERSITAIRE

Hockey universitaire masculin. Section Est, Section Centre-Est, Section Centre-Ouest, Section Ouest.

HOCKEY SENIOR

Ligue senior provinciale AA. Pj G P Df Bp Bc Pts. Louiseville, Soulanges, St-Jean, St-Jérôme, Laval, St-Basile, St-G-Brandon, Cornwall.

HOCKEY - MIDGET AAA

Ligue de hockey midget AAA Classement 2004-2005. Section C.M.M., Section Reebok.

HOCKEY COLLÉGIAL

Hockey collégial féminin. G P Moy Diff. St-Jérôme, St-Laurent, Lafleche, Limoulu, Lévis-Lauzon, Dawson, John-Abbott, Marie-Victorin.

POUR NOUS JOINDRE

SECTION DES SPORTS. Directeur des sports: ROBERT MARTIN. Journalistes: PATRICK CHAUVETTE, SERGE L'HEUREUX, STEVE TURCOTTE.

FOOTBALL

Ligue canadienne de football Saison régulière 2004. Section Est, Section Ouest, Section Centre-Ouest.

Ligue canadienne de football Saison régulière 2004. Section Est, Section Ouest, Section Centre-Ouest.

FOOTBALL

Ligue de football interuniversitaire canadienne. Association de l'Atlantique, Association du Québec, Association de l'Ouest.

FOOTBALL

Ligue de football interuniversitaire canadienne. Association de l'Atlantique, Association du Québec, Association de l'Ouest.

FOOTBALL AA

Ligue de football collégial AA. Division 1, Division 2, Division 3.

FOOTBALL AA

Ligue de football collégial AA. Division 1, Division 2, Division 3.

FOOTBALL AA

Ligue de football collégial AA. Division 1, Division 2, Division 3.

BASEBALL MAJEUR

Dimanche soir CARDINALS 2 RED SOX 6. ab p ch pp.

Dimanche soir CARDINALS 2 RED SOX 6. ab p ch pp.

STATISTIQUES

Statistiques des Cataractes de Shawinigan. (En date du 25 octobre 2004)

STATISTIQUES

Statistiques des Cataractes de Shawinigan. (En date du 25 octobre 2004)

STATISTIQUES

Statistiques des Cataractes de Shawinigan. (En date du 25 octobre 2004)

STATISTIQUES

Statistiques des Cataractes de Shawinigan. (En date du 25 octobre 2004)

STATISTIQUES

Statistiques des Cataractes de Shawinigan. (En date du 25 octobre 2004)

LES INSCRITS

MARDI, 26 OCTOBRE PREMIERE COURSE. AMBLE - \$1.800. 1 Rickygigi, 2 Lady Picasso, 3 M G Batailleur, 4 Singletwhiteferme, 5 Praline Mongil, 6 Dynamistock Bocy, 7 Presidential Pol, 8 Tholano Miss, 9 Ligne Verte.

MARDI, 26 OCTOBRE PREMIERE COURSE. AMBLE - \$1.800. 1 Rickygigi, 2 Lady Picasso, 3 M G Batailleur, 4 Singletwhiteferme, 5 Praline Mongil, 6 Dynamistock Bocy, 7 Presidential Pol, 8 Tholano Miss, 9 Ligne Verte.

LES INSCRITS

MARDI, 26 OCTOBRE PREMIERE COURSE. AMBLE - \$1.800. 1 Rickygigi, 2 Lady Picasso, 3 M G Batailleur, 4 Singletwhiteferme, 5 Praline Mongil, 6 Dynamistock Bocy, 7 Presidential Pol, 8 Tholano Miss, 9 Ligne Verte.

LES INSCRITS

MARDI, 26 OCTOBRE PREMIERE COURSE. AMBLE - \$1.800. 1 Rickygigi, 2 Lady Picasso, 3 M G Batailleur, 4 Singletwhiteferme, 5 Praline Mongil, 6 Dynamistock Bocy, 7 Presidential Pol, 8 Tholano Miss, 9 Ligne Verte.

LES INSCRITS

MARDI, 26 OCTOBRE PREMIERE COURSE. AMBLE - \$1.800. 1 Rickygigi, 2 Lady Picasso, 3 M G Batailleur, 4 Singletwhiteferme, 5 Praline Mongil, 6 Dynamistock Bocy, 7 Presidential Pol, 8 Tholano Miss, 9 Ligne Verte.

LES INSCRITS

MARDI, 26 OCTOBRE PREMIERE COURSE. AMBLE - \$1.800. 1 Rickygigi, 2 Lady Picasso, 3 M G Batailleur, 4 Singletwhiteferme, 5 Praline Mongil, 6 Dynamistock Bocy, 7 Presidential Pol, 8 Tholano Miss, 9 Ligne Verte.

LES INSCRITS

MARDI, 26 OCTOBRE PREMIERE COURSE. AMBLE - \$1.800. 1 Rickygigi, 2 Lady Picasso, 3 M G Batailleur, 4 Singletwhiteferme, 5 Praline Mongil, 6 Dynamistock Bocy, 7 Presidential Pol, 8 Tholano Miss, 9 Ligne Verte.

# Détente

## ÉPHÉMÉRIDE

26 octobre

2000 — Le Jihad revendique un attentat suicide à vélo, à Gaza, qui ne fait qu'un blessé côté israélien.

1997 — À Jerez, en Espagne, Jacques Villeneuve devient le premier pilote canadien champion de F-1.

1994 — Le roi Hussein et le premier ministre Yitzhak Rabin mettent fin à 46 ans d'état de guerre entre la Jordanie et Israël.

1992 — Défaite par référendum de l'accord dit de Charlottetown: le Non l'emporte dans six provinces; Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick votent Oui avec de bonnes majorités, l'Ontario par une

très faible marge.

1988 — Le Canada est admis au Conseil de sécurité de l'ONU, pour un mandat de deux ans.

1987 — L'accord constitutionnel du lac Meech passe aux Communes, par 242 voix contre 16; il sera rejeté en juin 1990.

1984 — Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Richard Hatfield, est accusé de possession de marijuana.

1965 — La reine Elisabeth II décore les Beatles de l'Ordre de l'Empire britannique.

1962 — Nikita Khrouchtchev offre de retirer les fusées soviétiques de Cuba, si Washington renonce à ses bases en Turquie, ce qui est refusé par John Kennedy.

1944 — Après trois jours de bataille dans le golfe de Leyte, aux Philippines, la marine américaine écrase celle du Japon.

1911 — Proclamation de la République chinoise.

1850 — Dans l'Arctique canadien, le passage du Nord-Ouest est découvert par l'équipe de Robert LeMesurier McClure.

1825 — Le canal Erie, entre le lac éponyme et le bassin du fleuve Hudson, est ouvert.

1813 — À la bataille de Châteauguay, Charles-Michel Salaberry et ses voltigeurs stoppent les Américains.

1774 — Le Congrès américain invite les colonies canadiennes à joindre sa rébellion. ●

MANDRAKE



BÉBÉ BLUES



JÉRÉMIE



BEN



## HOROSCOPE

### Bélier

(21 mars au 19 avril)

La chance devrait vous sourire tandis que la Lune parcourt aujourd'hui encore votre Signe du zodiaque. Voici une excellente journée pour entreprendre une démarche audacieuse ou pour prendre un petit risque bien calculé. Si vous hésitez entre deux alternatives, vous devriez demeurer fidèle à votre première idée. Et ne négligez pas de répondre à vos messages...

### Taureau

(20 avril au 20 mai)

Un peu d'empathie peut profiter à tout le monde aujourd'hui. Vous jugerez probablement les agissements d'autrui beaucoup moins sévèrement si vous prenez la peine de vous mettre à leur place. Il est également possible que vous tombiez à présent dans les bonnes grâces de quelqu'un qui se montrait froid ou carrément intrigué à votre égard. Comme quoi...

### Gémeaux

(21 mai au 21 juin)

Si vous regardez passivement une situation se développer, vous ne serez pas en mesure d'en tirer plein avantage. Servez-vous de l'influence de Mars en Balance pour vous manifester et émettre vos revendications. Vous ne regretterez pas d'avoir essayé d'obtenir davantage. À l'approche de la Pleine Lune Éclipse, un événement pourrait aussi rassembler plus de gens que prévu.

### Cancer

(22 juin au 22 juillet)

Il sera question de retenue et de maîtrise de soi tant que la Lune se trouvera au carré de votre Signe, en Bélier. Vous allez devoir fournir un petit effort afin de ne pas faire de dépenses impulsives et superflues. Outre cela, vos interactions s'annoncent plus émotives (ce qui n'est pas forcément désagréable). Alors donnez-leur le ton que vous désirez.

### Lion

(23 juillet au 22 août)

Vous serez en mesure d'exercer beaucoup d'influence sur votre entourage. Les gens se montreront plus enclins à vous écouter et à obéir à vos directives. Tout ira bien si vous n'abusez pas de votre autorité. Une initiative judicieuse ne passera pas inaperçue et peut même vous rendre éligible pour une promotion. Mais dans l'intimité, l'autre souhaiterait plus d'attentions...

### Vierge

(23 août au 22 septembre)

Vénus se trouve encore en Vierge et vous dégage énormément de charme en ce moment. Par conséquent, on aura du mal à résister à votre pouvoir de séduction. Une personne de votre entourage pourrait même être jalouse de l'attention que vous recevez. Mais par ailleurs, l'attitude distante de quelqu'un que vous appréciez n'est aucunement liée à vous.

### Balance

(23 septembre au 23 octobre)

Vos relations devraient bénéficier d'une influence favorable. Tandis que la Lune parcourt votre Signe opposé, le Bélier, les autres se montreront véritablement enclins à venir vers vous et à rechercher votre compagnie. Ne doutez donc pas de leur sincérité. Et les efforts que vous fournissez pour perfectionner vos aptitudes garantiront une longueur d'avance sur vos adversaires.

### Scorpion

(23 octobre au 21 novembre)

L'influence de Mercure vous encourage à nourrir votre esprit. Une bonne étape anniversaire pour étudier et pour faire des recherches sur un sujet qui vous passionne. Les activités d'ordre intellectuel peuvent favoriser un changement de carrière ou encore vous placer sur la route d'une personne spéciale. C'est également une bonne période pour réussir un examen.

### Sagittaire

(22 novembre au 21 décembre)

Les aspects planétaires mettent l'accent sur votre vie spirituelle et sur vos conceptions philosophiques. Votre vie intérieure est en pleine croissance, et cela transparait à l'extérieur. Vous serez donc en mesure de transmettre habilement un message à un vaste groupe de gens. Le récit de votre expérience empêchera sans doute quelqu'un de commettre une faute grave...

### Capricorne

(22 décembre au 19 janvier)

La Lune en Bélier n'est pas votre meilleure alliée. Par conséquent, vous risquez d'avoir de la difficulté à vous concentrer et à vous discipliner aujourd'hui. Les distractions pourraient venir ralentir l'exécution de vos projets. Si vous souhaitez ressentir un maximum d'autosatisfaction, vous devriez terminer votre travail avant de penser à vous divertir.

### Verseau

(20 janvier au 18 février)

Voici venu le temps de vous engager à fond. Il est probable qu'une relation personnelle ou qu'une situation de travail prenne une tournure beaucoup plus sérieuse. Vous devrez témoigner de la fermeté de vos intentions et de votre détermination. Il est normal de se mettre à hésiter lorsque l'on se trouve acculé au pied du mur. Mais poursuivez le rêve qui vous a toujours habité...

### Poissons

(19 février au 20 mars)

Vous êtes la personne la mieux placée pour effectuer un choix raisonnable qui prendra en considération les besoins de chacun. N'hésitez pas à prendre des décisions qui concernent un groupe auquel vous appartenez. Il vous sera possible d'éclaircir un mystère ou de trouver la solution à un problème qui vous embêtait. Vous impressionnerez sans doute quelqu'un... ●

## MOT MYSTÈRE

INSTRUMENTS ET MUSICIENS - Un mot de 10 lettres

H	A	B	A	B	E	R	B	M	I	T	O	S	H	B
L	H	A	R	P	E	I	G	R	O	O	T	L	A	O
U	E	T	U	B	A	I	D	N	O	N	O	A	S	H
L	T	R	E	B	E	L	T	O	O	U	K	S	K	M
L	O	C	T	A	L	B	A	T	L	L	T	A	I	D
Y	F	H	L	S	V	O	H	I	U	E	R	C	L	N
S	F	E	E	S	E	I	W	L	N	T	M	U	O	U
A	E	I	V	E	L	N	D	R	S	T	O	F	L	V
Y	R	F	A	L	B	E	E	I	O	G	A	A	I	I
E	A	E	R	I	A	N	O	M	I	L	S	N	V	E
O	B	T	C	N	E	R	D	N	A	K	A	F	E	R
U	A	Z	R	N	G	E	U	B	I	S	T	A	R	V
I	B	E	T	U	I	O	N	A	S	A	R	D	U	
E	T	T	E	N	I	P	E	D	A	L	E	E	I	E
S	I	S	T	R	E	I	N	H	A	R	D	T	E	O

- |          |           |           |        |
|----------|-----------|-----------|--------|
| ALAIN    | HARPE     | OEUVRE    | SISTRE |
| ALTO     | HASKIL    | OISTRACH  | STERN  |
| ANDRE    | HEIFETZ   | OLIVER    | TABLA  |
| BALAFON  | KOTO      | ORGUE     | THILL  |
| BASSE    | LASKINE   | OUIES     | TIMBRE |
| BLOW     | LIMONAIRE | PEDALE    | TRIO   |
| BOHM     | LONG      | PIERNE    | TUBA   |
| CASALS   | LULLY     | PINCER    | TUTTI  |
| DIVA     | MELODIE   | RABAB     | VINA   |
| DUO      | MENESTREL | RAVEL     | YSAYE  |
| EPINETTE | MIRLITON  | REBAB     |        |
| ETTOFFE  | MONK      | REBEC     |        |
| FANFARE  | NASARD    | REBEL     |        |
| GOULD    | OCTUOR    | REINHARDT |        |

Solution du dernier problème : PETITBONUM

MM189

## MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

No 1109

### HORIZONTALEMENT

- Qui soumettent à des contraintes importantes.
- Poitrin - Abasourdi.
- Poils - Des cheveux - Dans une miche.
- Sans diversité - Manœuvre destinée à tromper l'adversaire.
- Fait partie du grément d'un bateau - Frousses.
- Surveillée - Division du calendrier.
- Largeur d'une étoffe - Broyé sous l'effet d'une forte pression - Il est peu profond.
- Instrument de musique - Hurler de douleur.
- Forme vocale tenant à la fois du récitatif et de l'aria - Beau parler.
- Petits morceaux de carottes - A deux mâchoires - À l'heure des poules.
- Faire de fines tranches - Le grand écran.
- Veto - Narines des cétacés.

### VERTICALEMENT

- Manière de recevoir - Précurseur de l'aviation.
- Moyens par lesquels on s'efforce de rendre la santé à un malade - Prend ce qu'il y a de meilleur dans.

- Fleur - Désœuvré.
- Chef éthiopien - Un Martini - Prêt pour la douche.
- Terminaison - Argent - Qui sont dépourvus de chaleur.
- Concept - Conteste mal à propos.
- Petite flûte à six trous - Vaut 100 mètres carrés.
- Petite femme - Récipient.
- Indique la surprise - Peut être maligne - Démonstratif.
- Sur le dossard - Langue morte.
- Mise en ordre - Se disait au roi - D'avoir.
- Qui lui appartient - Garanties fournies par une personne.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	P	O	R	T	E	D	R	A	P	E	A	U
2	A	V	E	N	U	E	C	U	M	I	N	
3	R	A	P	T	M	O	I	P	L	I		
4	A	L	E	S	I	R	E	N	E	T		
5	S	E	R	I	E	T	R	I	S	T		
6	I	E	M	U	L	E	V	E	R			
7	T	A	P	L	A	I	R	E	O	R		
8	E	S	T	E	P	L	I	A	N	T	E	
9	S	E	R	V	I	D	U	O	V			
10	H	U	M	A	N	T	E	I	R	E		
11	I	M	P	A	S	S	E	B	R	O		
12	C	E	S	S	E	S	A	I	S	I		

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

# Zizanie chez les provinces sur la péréquation

La Presse

Un vent de zizanie soufflait hier sur le Conseil de la fédération. Les provinces, à quelques heures d'un face-à-face crucial avec Ottawa, les provinces ont échoué dans leur tentative d'en arriver à une position commune. Les premiers ministres ne sont même pas parvenus à s'entendre hier sur le montant et la répartition des paiements de péréquation qu'ils allaient demander à Ottawa.

Après une réunion infructueuse de trois heures, les premiers ministres provinciaux sont forcés de se revoir tôt ce matin pour tenter à nouveau d'accorder leurs violons, juste avant de se rendre à l'édifice Lester B. Pearson où Paul Martin les attendra de pied ferme.

Pour Ottawa, il n'est pas question d'aller plus loin que la proposition faite le mois dernier par Paul Martin - 10 milliards \$ cette année et 10,9 milliards \$ par la suite avec une indexation annuelle de 3,5 %, pour un programme destiné à répartir la richesse dans toutes les provinces, hormis les «riches» Alberta et Ontario.

Avec comme alliés le Manitoba et le Nouveau-Brunswick, le Québec s'est fait le défenseur d'une proposition qui n'a pas tenu longtemps la route, une fois les portes closes, a appris La Presse.

Les trois provinces réclamaient qu'Ottawa hausse dès maintenant à 12,8 milliards \$ ses transferts annuels en péréquation, pour rétablir la norme de 1 % du produit intérieur brut (PIB), qui était appliquée entre 1980 et 2000.

Mais dans le désordre, la plupart des autres provinces, dans le sillage des

«riches» Ontario et Alberta, s'en sont tenues à leur position adoptée à Niagara-on-the-Lake à la fin juillet. Unaniment, le Conseil de la fédération avait alors réclamé que la péréquation soit haussée «immédiatement» à 10,9 milliards \$. «C'est une position raisonnable», a laissé tomber Gordon Campbell, premier ministre de la Colombie-Britannique, allié habituel du Québec, mais surtout leader d'une province qui ne bénéficiera bientôt plus de la péréquation.

À bout de ressources, le premier ministre Jean Charest s'en est remis à Paul Martin aujourd'hui: «Comme premier ministre du Canada, il a le devoir de trouver la meilleure solution pour le Canada, incluant le Québec.» «Ottawa va échouer s'il ne peut montrer le même leadership que Trudeau, c'est un test pour le leadership et la vision du Canada», a renchéri Gary Doer, du Manitoba.

Mais hier, la règle semblait être celle de chacun pour soi parmi les provinces. Le leader ontarien Dalton McGuinty a lancé un pavé dans la mare en quittant ses collègues. «Il y a toujours une limite quand on parle des contributions de l'Ontario à la fédération. Nous sommes de fiers Canadiens, fiers du fait qu'on verse 23 milliards \$ de plus au gouvernement fédéral qu'on en reçoit en transferts», a-t-il tranché.

L'Ontario serait plutôt intéressée à une répartition par habitant des transferts en santé, comme on le fait pour les autres provinces, ce qui lui donnerait 500 millions \$ de plus par année, a-t-il fait valoir.

De son côté, Paul Martin, a lui aus-

si, dès la matinée, administré une douche glacée aux espoirs des provinces plus pauvres. À la veille de cette seconde rencontre en deux mois avec les provinces, il a fermé à double tour la porte à une augmentation de la proposition faite en septembre. L'apparition des surplus de 9,1 milliards \$ pour la dernière année financière ne change rien. «Le programme de péréquation est un programme du gouvernement canadien. Nous avons soumis notre position aux provinces et les provinces l'ont acceptée lors de la rencontre sur la santé. Et maintenant, nous avons certains détails à examiner», a déclaré M. Martin durant un point de presse au terme d'une rencontre avec le président mexicain, Vicente Fox.

«Si c'était réglé, pourquoi avons-nous convenu de venir ici?» a ironisé Jean Charest à son arrivée au meeting.

Sans détour, à l'issue de la réunion, le leader du Nouveau-Brunswick, Bernard Lord, a reconnu que les premiers ministres sortaient les mains vides de leur rencontre. «Il y a encore des discussions sur tout, le montant, la croissance, le partage et le comité (pour statuer dans l'avenir de la répartition)», a-t-il admis.

En fin de journée, M. Charest a aussi senti le besoin de diminuer les attentes aujourd'hui. «On veut faire un pas, on veut du progrès, mais on veut aussi la poursuite des discussions sur le déséquilibre fiscal» a-t-il souligné, qualifiant «d'encourageants» des échanges qui avaient apporté «des pistes de solutions». Les discussions sur la péréquation et le déséquilibre fiscal «ne se termineront pas demain (aujourd'hui)», a-t-il prédit.

# Clinton entre en scène

RICHARD HÉTU

collaboration spéciale

La ville de l'Amour fraternel est descendue par milliers pour accueillir Bill Clinton et John Kerry hier, à huit jours de l'élection présidentielle la plus prenante depuis des décennies.

Sous une pluie de confettis, peu après 13 h, Clinton est apparu dans le Love Park, amaigri, semblant flotter dans son costume bleu, sept semaines après avoir subi un quadruple pontage coronarien. Sa voix était ferme, quoiqu'un peu éraillée. Sa verve était intacte.

«Si ce n'est pas bon pour le cœur, je ne sais pas ce qui l'est», a déclaré Clinton, sourire aux lèvres, savourant encore une fois les acclamations de la foule.

«Nous t'aimons, Bill!» a crié une femme près de la tribune.

À son tour au micro, Kerry a lancé: «N'est-ce pas formidable d'avoir Bill Clinton de retour en piste?»

Autre ovation. En ce qui concerne l'image et l'émotion, les démocrates ont remporté ce jour 8 du décompte présidentiel. Chaque journée comptera d'ici le 2 novembre. Celle d'hier a été riche.

Et troublante. À la une des journaux, la photo des soldats irakiens abattus comme du bétail. À la une du New York Times, autre nouvelle troublante: la disparition en Irak de près de 400 tonnes d'explosifs conventionnels très puissants, pouvant servir à d'énormes attentats terroristes, laissés sans surveillance par les Américains.

Kerry a sauté sur l'affaire, la présentant comme l'une des plus «grossières erreurs en Irak» et accusant le président d'«incroyable incompetence». Le candidat démocrate ne tourne pas autour du pot, pas plus que son adversaire républicain.

«Après avoir été averti des dangers que représentaient ces importants stocks d'explosifs, (Bush) n'a pas réussi à les faire garder», a dit Kerry devant l'imposante foule. Les terroristes peuvent utiliser ce matériel pour tuer nos soldats. Maintenant, nous savons que notre pays et nos soldats sont moins en sécurité parce que ce président a échoué à faire le minimum.»

Et la foule de scander: Bush must go! Bush must go!

En campagne dans le Colorado, George W. Bush n'a pas parlé des explosifs manquants. Il continue toutefois à croire en sa mission. Il l'a répété dans une entrevue présentée hier à l'émission Good Morning America de la chaîne ABC. «Il est essentiel que nous réussissions maintenant en Irak, a-t-il dit à l'animateur Charles Gibson. Si nous ne réussissons pas, les terroristes



PHOTO: AP

**Pour la première fois depuis le quadruple pontage coronarien qu'il a subi il y a sept semaines, Bill Clinton a fait campagne pour John Kerry hier à Philadelphie. La foule massée dans le Love Park lui a réservé un accueil chaleureux.**



**USA: à 8 jours de la présidentielle**

À huit jours de l'élection présidentielle aux États-Unis, le duel semble plus serré que jamais, selon un sondage ABC News et Washington Post.

★ George W. Bush:	49 %
★ John Kerry:	48 %
★ Ralph Nader:	1 %
★ Indécis:	3 %

Sondage effectué du 20 au 23 octobre auprès de 1638 électeurs ayant l'intention d'aller voter; la marge d'erreur est de plus ou moins 2,5 points.

Source: AP PC

s'en féliciteront et seront encouragés. C'est une guerre mondiale.»

Bush a commencé le jour 8 en force, mais Clinton lui a volé la vedette. Son retour en piste tient de Hollywood. Dans la dernière ligne droite d'une course chaudement disputée, l'ancien président met un terme à sa convalescence pour aider le candidat de son parti à battre le président sortant. Du jamais vu.

«Je sais bien que la présence d'une seule personne ne peut changer un seul bulletin, mais j'espère que mes arguments peseront sur quelques votes», a déclaré Clinton, qui devait plus tard se rendre en Floride, «Ground Zero» de l'élection présidentielle de 2000.

Et Clinton de ramasser George W. Bush et compagnie, sur un ton à la fois poli et brutal: «Nos amis d'en face veulent un monde où ils concentrent richesse et pouvoir vers la droite extrême, font ce qu'ils veulent et coopèrent avec les autres seulement s'ils y sont obligés. Vous avez un choix clair entre

deux hommes forts avec des convictions bien ancrées, des philosophies et des politiques différentes.»

Un choix facile, à entendre Clinton, dont le retour en scène vise à galvaniser les démocrates, surtout les Noirs, qui n'ont pas d'atomes crochus avec Kerry.

«Si un candidat essaie de vous effrayer et que l'autre plaide pour l'espérance, il vaut mieux que vous votiez pour la personne qui veut vous faire penser et espérer», a dit l'ancien président.

Il a plus tard accusé les républicains de «faire peur aux électeurs indécis à propos de John Kerry» et de vouloir «faire peur aux électeurs décidés pour les éloigner des urnes».

Clinton s'est dit «très fier» de la campagne menée par John Kerry, saluant ses «trois magnifiques performances» lors des débats télévisés.

«On m'a parfois appelé le Comeback kid. Dans huit jours, John Kerry va faire de l'Amérique le Comeback country», a plaisanté Clinton.

Kerry a blagué à son tour, rappelant une conversation qu'il venait d'avoir avec Clinton: «Je lui ai demandé s'il avait un point en commun avec le président Bush. Après un moment d'hésitation, il a répondu: Dans huit jours et 12 heures, nous serons deux anciens présidents.»

Autre ovation. Kerry n'a pas le charisme de Clinton, mais il n'est pas le robot de la caricature que l'on fait de lui. Mais est-il assez fort pour battre Bush, qui jouit toujours d'une légère avance dans la plupart des sondages nationaux et qui aurait repris la tête en Ohio (selon la maison Zogby)?

À l'émission Good Morning America, vraiment dominante en ce jour 8, l'animatrice Diane Sawyer a posé la question à Bill Clinton. Et l'ancien président de prédire que Kerry «gagnera probablement» l'élection «si les gens croient qu'il est fort» et suscite «la confiance non seulement sur la conduite de la guerre contre le terrorisme, mais aussi l'économie, l'énergie ou l'environnement».

L'homme n'a rien perdu non plus de son flair politique.

500\$

À CHAQUE SEMAINE  
chez Tanguay

Je lis  
«mon Nouvelliste»  
et je gagne!

LE NOUVELLISTE EST ACTUELLEMENT EN PÉRIODE DE SOLICITATION D'ABONNEMENTS, C'EST-À-DIRE QUE NOS ÉQUIPES DE SOLICITATION, NOS AGENTS DE TIRAGE ET NOS CAMELOTS UNISSENT LEURS EFFORTS DANS UNE VASTE OFFENSIVE ANNUELLE. BIEN SÛR, TOUS LES SERVICES DE VOTRE QUOTIDIEN CONTRIBUENT À L'EXERCICE DONT L'OBJECTIF EST DE RECRUTER DES ABONNÉS, ANCIENS ET NOUVEAUX.

À CHAQUE SEMAINE DURANT CETTE CAMPAGNE, NOS ABONNÉS AURONT L'OPPORTUNITÉ DE GAGNER 500 \$ EN BONS D'ACHATS CHEZ AMEUBLEMENT TANGUAY.

SOUVENT, NOS ABONNÉS PARLENT DE «MON NOUVELLISTE» LORSQU'IL EST QUESTION DE LEUR JOURNAL QUOTIDIEN, CE QUI NOUS FAIT ENORMÉMENT PLAISIR. AFIN D'INTENSIFIER CET ÉCHANGE, NOUS AURONS DES QUESTIONS À VOUS POSER SUR LE CONTENU DU NOUVELLISTE DURANT LA PÉRIODE DE SOLICITATION ET NOUS ACCUEILLERONS VOS SUGGESTIONS. VOUS ÊTES DONC INVITÉS À RÉPONDRE, TOUT EN FAISANT PARVENIR VOTRE COUPON DE PARTICIPATION AU TIRAGE.

MERCI DE VOTRE COLLABORATION ET BONNE CHANCE!

**QUESTION**

Les nouvelles provinciales et nationales sont-elles bien traitées dans Le Nouvelliste?

---

---

---

---

---

---

Vous avez des suggestions, des remarques?

---

---

---

---

---

---

**COUPON DE PARTICIPATION**

Nom: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Ville: \_\_\_\_\_  
 Téléphone: \_\_\_\_\_

Le tirage hebdomadaire est effectué à 14 h le mercredi dans l'entrée de Nouvelliste.

Faites parvenir à:  
**Je lis "mon Nouvelliste"**  
 C.P. 515  
 Trois-Rivières (Québec) G0A 5H5  
 Vous pouvez aussi déposer vos coupons de participation dans la boîte des concours au Nouvelliste.

Notre partenaire

TANGUAY

2200, boul. des Récollets  
**TROIS-RIVIÈRES**  
 1 800 465-2200 • (819) 373-1111

# Germain et Frères pourrait déménager

## Trois-Rivières mandate des ingénieurs pour une étude

**LOUISE PLANTE**

Trois-Rivières

Décidément, la Ville de Trois-Rivières ne lâche pas le morceau dans le dossier de déménagement de l'entreprise Germain et Frères, située en plein cœur du centre-ville, sur Saint-Antoine.

Après avoir jonglé avec l'idée d'une expropriation, (trop chère) le comité exécutif de la Ville s'appropriait en effet, à mandater la firme d'ingénieurs

BPR Groupe Conseil, afin qu'elle réalise une étude sur le déménagement de l'entreprise.

On se souviendra que mis à part le port de Trois-Rivières, Germain et Frères est la seule entreprise lourde encore présente dans le centre-ville.

Or, comme on peut le lire dans le dernier plan particulier d'urbanisme déposé récemment, Germain et Frères occupe un site qui est devenu stratégique pour la revitalisation du centre-ville.

Les urbanistes ont d'ailleurs vivement recommandé qu'elle soit localisée ailleurs, compte tenu des nuisances environnementales qu'elle génère et de la valeur que représenterait un nouveau développement de cette propriété à des fins plus compatibles avec les autres usages du centre-ville, comme du logement, du commerce ou des espaces à bureaux.

En fait, les urbanistes recommandent le remembrement de plusieurs propriétés voisines dont le terrain va-

cant de Bonaprix (actuellement propriété d'Olympec utilisé comme stationnement) et de ceux de Germain et Frères et du Bowling Pitt, ce qui dégagerait de belles opportunités d'accroître le parc de stationnement public à proximité de la rue des Forges.

Pour sa part, M. Robert Germain, de la direction de Germain et Frères, assure ne pas s'opposer à un éventuel déménagement, mais pas à n'importe quel prix. C'est un peu la raison de l'étude commandée par la Ville, car

personne ne peut pour l'instant chiffrer le déplacement de cette entreprise qui célèbre cette année son centenaire.

«On est là depuis 1904, rappelle M. Germain. Ce n'est pas la bâtisse d'origine, car il y a eu un feu. Mais on est là depuis qu'ils ont ouvert la rue Saint-Antoine entre Badeaux et Champlain.»

Cela dit, M. Germain insiste sur le caractère embryonnaire des discussions avec la Ville. Tout au plus a-t-il précisé que cette entreprise spécialisée dans les systèmes de ventilation industriels, (elle dessert tout l'est du Québec, particulièrement dans le secteur des pâtes et papiers) souhaiterait déménager dans un immeuble d'un seul étage au lieu de deux comme c'est le cas actuellement, pour un total de 35 000 pieds carrés.

La direction de Germain et Frères prendra connaissance des conclusions de l'étude et décidera par la suite si son avenir est toujours dans le centre-ville ou plutôt dans un parc industriel, ailleurs sur le territoire de Trois-Rivières. Une chose est toutefois déjà certaine, l'entreprise a bien l'intention de demeurer à Trois-Rivières. ●

## Shawinigan devrait être fixée cette semaine

La vérification administrative concernant le travail du directeur général est presque complétée

**MARTIN FRANCOEUR**  
Shawinigan

La Ville de Shawinigan devrait enfin être fixée quant au sort qui attend son directeur général, Marc Beaulieu, suspendu avec solde depuis le 13 septembre dernier. Le processus de vérification administrative commandé par la Ville tire à sa fin et le conseil municipal devrait être en mesure de prendre une décision au cours des prochaines semaines.

«On m'a assuré aujourd'hui qu'on serait en mesure d'avoir des nouvelles d'ici la fin de la semaine», expliquait hier la mairesse de Shawinigan, Lise Landry.

En septembre, la Ville avait mandaté Me Marc St-Pierre pour réaliser l'enquête concernant notamment les méthodes de gestion du directeur général et plus particulièrement les relations qu'il entretenait avec les membres du conseil et les employés municipaux. La mairesse Lise Landry avait alors manifesté le souhait que cette enquête soit faite «avec diligence et dans les meilleurs délais».

Entre-temps, la Ville avait désigné le directeur général adjoint, Réal Beauchamp, comme directeur général par intérim. Or, M. Beauchamp quittera Shawinigan jeudi pour une mission économique en Chine, en compagnie de la mairesse, de la directrice général du CLD de Shawinigan et des propriétaires de cinq entreprises de la région. Pour cette raison, il a fallu désigner un nouveau directeur général par intérim.

Hier, lors d'une courte assemblée spéciale du conseil, une résolution a été adoptée pour confier ce mandat à Alain Barbeau, directeur du Module de la planification et de la gestion du territoire. Il assurera l'intérim jusqu'au 12 novembre, date à laquelle doit revenir la délégation shawiniganaise.

Même si les autorités municipales s'attendent à avoir des nouvelles au cours des prochains jours, on ne semble toutefois pas s'attendre à un retour à court terme de Marc Beaulieu dans ses fonctions. Du moins pas avant le 12 novembre.

Lorsque la mairesse et le conseil municipal avaient pris la décision de suspendre avec solde Marc Beaulieu, on avait alors indiqué qu'il aurait été inadéquat, compte tenu du poste qu'il occupe et de la nature des vérifications qui devaient être faites, de le maintenir en poste.

Marc Beaulieu avait été embauché le 16 janvier 2002, alors que le processus de fusion était passablement avancé. Avant Shawinigan, il a travaillé comme cadre supérieur à Terrebonne, Drummondville, Rivière-du-Loup, Port-Cartier, Sherbrooke et Prévost.

À Shawinigan, le directeur général reçoit un salaire annuel de 110 000 \$.



# CHEVROLET

## DÉCOUVREZ LA NOUVELLE COLLECTION 2005



**299\$ /mois\*\***

Terme de 48 mois à la location.  
Transport et préparation inclus.

**0\$**

dépôt de sécurité

**0%**

de financement à l'achat\*

Moteur V6 3.4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses avec surmultipliée  
 • Glaces, portes et rétroviseurs à commandes électriques • Climatiseur • Banquette arrière Multi-Flex  
 • Système de panneau de chargement multifonctionnel à niveaux multiples • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Phares antibrouillard • Régulateur de vitesse • Glaces arrière teintées foncé

---



**259\$ /mois\*\***

Terme de 48 mois à la location.  
Transport et préparation inclus.

**0\$**

dépôt de sécurité

**0%**

de financement à l'achat\*

Moteur 2.2 L ECOTEC 4 cyl. de 145 HP • Architecture Epsilon de conception allemande • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Glaces, portes, rétroviseurs et réglage en hauteur du siège conducteur à commandes électriques • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable et siège passager avant inclinable à plat • Lecteur CD • Démarreur à distance installé en usine

---



**289\$ /mois\*\***

Terme de 48 mois à la location.  
Transport et préparation inclus.

**0\$**

dépôt de sécurité

**0%**

de financement à l'achat\*

Moteur V6 3.5 L de 200 HP • Toit vitré fixe au-dessus du siège des passagers arrière avec pare-soleil  
 • Climatiseur • Banquette arrière Multi-Flex • Démarreur à distance installé en usine • Glaces, portes, rétroviseurs et pédales à commandes électriques • Lecteur CD • Roues de 16 po en aluminium

---



**259\$ /mois\*\***

Terme de 48 mois à la location.  
Transport et préparation inclus.

**0%**

de financement à l'achat\*

Moteur Vortec 2800 L4 de 175 HP • Boîte manuelle à 5 vitesses avec surmultipliée  
 • Freins antiblocage aux 4 roues • Commande automatique des phares avant • Instruments comprenant tachymètre • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en acier



### L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2005 en stock suivants: Equinox (1LF26/R7D), Malibu (1ZS69/R7A), Malibu Maxx (1ZT68/R7A) et Colorado (CS15653/R7B). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. \*\*À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (Equinox: 4 787\$, Malibu: 2 579\$, Malibu Maxx: 2 973\$ et Colorado: 2 380\$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison et dépôt de sécurité (Colorado: 300\$). \*Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois. \*Aucun achat requis. Valeur approx.: 9 000 \$ ch. (taxes incluses). Bulletins disponibles chez les 87 concessionnaires participants jusqu'au 19 novembre 2004, ou jusqu'à épuisement des quantités. Concours ouvert aux résidents du Québec de 18 ans et plus. Chaque prix sera attribué par tirage chez un concessionnaire présélectionné au hasard, les 1<sup>er</sup>, 15 et 29 octobre et les 5 et 19 novembre 2004. Date limite: 19 novembre 2004. Règlement au 1 800 463-7483 et chez les concessionnaires participants. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com).



400608



# Arts et Culture

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Le Nouvelliste

CYBERPRESSE.CA

## Un Félix pour La Bottine souriante

Le gala hors d'ondes de l'ADISQ se déroulait hier à Montréal

STÉPHAN FRAPPIER  
et LA PRESSE  
Trois-Rivières

La Bottine souriante n'en est certes pas à son premier honneur en plus d'un quart de siècle d'existence. Mais le Félix que le Louisevillois Pierre-Luc Dupuis et ses acolytes ont remporté hier soir, lors du gala hors d'ondes de l'ADISQ qui se déroulait au Spectrum de Montréal, est sûrement le plus satisfaisant d'entre tous.

Il y a près de deux ans, le collectif de musique traditionnelle entretenait un virage jeunesse à la suite du départ d'Yves Lambert et de Michel Bordeleau, deux pionniers de la formation.

Les jeunes et fringants Pierre-Luc Dupuis et Éric Beaudry sont par la suite arrivés dans le décor et s'en est suivi une période de transition (pas toujours facile) qui a finalement mené le groupe à un dynamisme renouvelé et remarqué. Une nomination plus tôt cette année au gala des Junos et maintenant ce Félix pour le meilleur album de musique traditionnelle de l'année sont d'ailleurs là pour le prouver.

Ironiquement, La Bottine souriante a coiffé au fil d'arrivée le groupe Le Vent du Nord qui, lui, avait raflé les honneurs aux Junos, en février dernier, avec son disque «Maudite boisson». Les autres groupes en nomination étaient Choeurs en fête (compilation de chants de Noël de chorales du Québec), La Volée d'Castors (Migration) et Swing (La vie comme ça).

Et la belle aventure de La Bottine souriante au gala de l'ADISQ n'est pas terminée puisque le groupe de folklore est aussi en nomination dans la catégorie Spectacle de l'année-interprète en vue de la portion télévisée de l'événement qui aura lieu dimanche soir prochain en direct du théâtre Saint-Denis.

### Deux Félix pour l'univers de Desjardins

La liste des gagnants du gala hors d'ondes donne d'ailleurs souvent une bonne indication de ce qui va se produire à la soirée télévisée du dimanche suivant.

L'an dernier, les prix remis à Ariane Moffatt et aux Cowboys Fringants montraient clairement que l'académie les tenait en haute estime, ce qui fut confirmé quelques jours plus tard. La fructueuse récolte de Daniel Bélanger en 2002 avait, elle aussi, débutée lors de ce gala de l'ombre.

Que comprendre des résultats dévoilés hier? Que malgré huit nomina-



PHOTO: LA PRESSE

Après sa nomination plus tôt cette année au gala des Junos, le groupe La Bottine souriante s'est encore illustré hier en décrochant le Félix pour le meilleur album de musique traditionnelle de l'année, dans le cadre du gala hors d'ondes de l'ADISQ.



PHOTO: LA PRESSE

Lhasa de Sela a reçu le Félix du meilleur album de l'année dans la catégorie Musique du monde, avec son album «The Living Road».

tions, Stefie Shock ne dominera probablement pas la remise de prix de dimanche soir.

Son collaborateur Pyer Desrochers a toutefois reçu le prix du meilleur concept d'éclairage. Richard Desjardins, sélectionné sept fois, se trouve cependant en bonne position, car son univers a été primé deux fois: scripteur de spectacles (qu'il partage avec Patrice Desbiens) et sonorisation, attribué à Bernard Grenon. Tous deux étaient à Baie-Comeau, hier.

Inégalement animé par Pierre Verville (fort comique), Jamil (un brin bavoux) et Alain Lefèvre (pas à sa place), le gala présenté au Spectrum fut agrémenté de quatre prestations aussi différentes que réussies: Vincent Vallières, Les soeurs McGarrigle, Polémil Bazar et Taima. Elles ont été captées en vue de l'émission En route vers l'ADISQ, diffusée ce week-end avant le grand gala dominical.

### Pas de prix pour Sir Pathétique

Peu de vraies surprises, mais beaucoup de bons coups dans la liste des lauréats. Jorane a remporté son tout premier Félix en carrière avec son mini-



PHOTO: LA PRESSE

Coral Egan a remporté hier le Félix de l'artiste québécoise s'étant illustrée dans une autre langue que le français.

album *Évapore* (catégorie folk contemporain). L'ensemble Polémil Bazar a lui aussi mis la main sur son premier trophée, en acceptant celui remis au meilleur disque alternatif (*Chants de mines*). Dans la catégorie hip-hop, le lauréat fut Loco Locass (aux dépens du représentant régional Sir Pathétique), alors que Lhasa voyait son très bel album *The Living Road* primé dans le créneau musique du monde.

Si on ne s'étonne pas tellement des deux prix remportés par Corneille (artiste québécois s'étant le plus illustré hors Québec et vidéoclip), ceux remis à Coral Egan (artiste québécois s'étant le plus illustré dans une autre langue que le français) et au réalisateur Charles Papisoff (pour l'album *My Favorite Distraction...* de Coral Egan) furent à la fois imprévus et mérités.

Seul mauvaise surprise de la soirée, l'album *Jérôme Minière Chez Herri Kopter* a été surclassé par le *Déflaboxe* de Daniel Bélanger. Visiblement, les gens ont voté pour le gars et non pas pour l'album. Le dernier disque de Jérôme Minière n'est pas seulement un bon album de musique électronique, c'est incontestablement l'une des plus brillantes oeuvres québécoises de 2004.

Ceci dit, rien à redire contre l'attribution du prix jazz à François Bourassa et à celui de «l'arrangeur de l'année» à l'inventif Ben Charest pour sa fantastique bande sonore des *Triplets de Belleville*. Shilvi a été récompensée deux fois, notamment pour *Tid'ldop!* On a le goût de faire des enfants juste pour pouvoir écouter ce petit bijou avec eux...

Du côté de la musique classique, Alain Lefèvre a de nouveau été primé pour son disque avec l'Orchestre symphonique de Québec, alors que James Ehnes et Eduard Laurel étaient récompensés pour *Pièces romantiques*, consacré aux compositeurs tchèques Dvorak, Janacek et Smetana.

Les résultats dans les catégories industrielles montrent une fois de plus la très haute estime de l'industrie pour Audiogram.

Bien que l'académie ait généreusement récompensé l'excellence du travail de La Compagnie Larivée Cabot Champagne/La Tribu (éditeur, agence de spectacles, maison de gerance et producteur de spectacles de l'année), elle résiste encore et toujours à reconnaître son dynamisme au plan de la production musicale.

Les prestigieux trophées remis à la maison de disques et aux producteurs de disques de l'année ont, une fois de plus, atterri dans les mains d'Audiogram. ●



### Offre d'entretien automnal

39,95\$<sup>†</sup>

- ☑ Graissage (le cas échéant), vidange d'huile et remplacement du filtre
- ☑ Appoint du lave-glace
- ☑ Permuation des pneus
- ☑ Inspection tranquillité d'esprit
- ☑ Rapport écrit des résultats

Achetez 3 pneus\* obtenez le 4<sup>e</sup> GRATUITEMENT!<sup>†</sup>

Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

### Entretien des freins Value Line Mopar

99,95\$<sup>††</sup>

NOUVEAU GARANTIE À VIE\*

- ☑ Remplacement des plaquettes ou des segments
- ☑ Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles des freins
- ☑ Appoint du maître-cylindre
- ☑ Vérification de la condition du liquide pour freins

Grattez et gagnez à coup sûr!

Tirez profit des promotions automnales de notre service après-vente et obtenez un billet à gratter Les rendez-vous gagnants. Il vous suffit de gratter pour gagner sur-le-champ l'un de nos fabuleux prix.

Amusez-vous une fois de plus...



SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE

† Des frais peuvent s'appliquer pour les diesels, V10, V8 HEMI™, et pour l'élimination des fluides et des huiles moteur semi-synthétiques et synthétiques. Le service d'entretien inclut jusqu'à cinq litres d'huile Mopar. Certaines exceptions s'appliquent. †† Jusqu'à épuisement des stocks. 1, 1, 1. Ces offres de service ainsi que le prix et l'incitatif qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge participants. Les prix affichés ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offres en vigueur jusqu'au 31 décembre 2004 inclusivement. Un prix par personne. Près de 50 000 prix d'une valeur de 1,25 \$ à 100,00 \$ sont offerts, soit de l'antigel de semures, du liquide lave-glace, des trousses de sécurité ou des rabais de 10 % applicables sur la facture du consommateur jusqu'à concurrence d'une somme n'excédant pas 100,00 \$. Aucun achat n'est requis. Le règlement complet du concours peut être obtenu auprès du concessionnaire. \* Garantie à vie sur les plaquettes et segments des freins Value Line. Consultez votre concessionnaire pour obtenir les détails.

# Marcel Dumont doublement honoré

Il reçoit la récompense régionale et la distinction du mérite exceptionnel des JMC

Trois-Rivières



FRANÇOIS HOUDE

La renaissance des Jeunes Musicales du Canada à Trois-Rivières aura eu une retombée positive supplémentaire, à tout le moins pour son vice-président exécutif Marcel Dumont qui a été honoré lors du dernier congrès national de l'organisme tenu à Caraquet il y a deux semaines pour ses efforts soutenus pour mettre sur pied l'événement trifluvien.

M. Dumont a reçu des mains de M. Joseph Rouleau, président des Jeunes Musicales du Canada, la récompense régionale ainsi que la prestigieuse distinction du mérite exceptionnel.

M. Dumont a consacré trois ans de sa vie à remettre sur pied les Jeunes Musicales du Canada à Trois-Rivières après vingt ans d'inactivité.

La première saison a été couronnée de succès alors qu'on a vendu 161 billets de saison et qu'un surplus financier a permis de distribuer 9 bourses à des musiciens de la région à la fin de la dernière saison.

L'honneur est arrivé comme une totale surprise pour le mélomane trifluvien. «Je savais que la récompense existait mais normalement, on la remet à des gens qui ont été impliqués pendant plusieurs années. Je ne m'attendais pas du tout à pareil honneur, commentait-il. J'étais carrément sous le choc! Sur-tout que c'est une double récompense

avec la récompense régionale. Je ne prends pas cet honneur pour moi seul mais au nom de tout le comité d'organisation local qui a accompli un travail exceptionnel dont la présidente Julie Rousseau qui poursuit l'oeuvre de sa grand-mère Anais Allard-Rousseau qui avait été la fondatrice des premières Jeunes Musicales du Canada à Trois-Rivières.»

M. Dumont est d'autant plus heureux que la seconde saison des JMC à Trois-Rivières se présente très bien.

«Nous avons conservé à peu près 95 % de nos commanditaires de la première saison et alors qu'on visait vendre le même nombre de billets de saison que l'an dernier, nous en avons vendu près de 200 jusqu'ici. La saison s'annonce donc excellente. 90 % de nos

premiers abonnés ont renouvelé leur abonnement, signe qu'ils ont été satisfaits. Nous avons reçu d'excellents commentaires concernant les artistes locaux qui ont fait les premières parties des concerts de l'an dernier. D'ailleurs, les prestations des boursiers lors du gala de fin de saison ont été particulièrement appréciées du public.»

Le premier concert de la nouvelle saison sera présenté dimanche prochain, 31 octobre avec le concert de *Triple Forte*, un trio piano, violon et violoncelle. En première partie, on présentera Geneviève Audet au marimba et au vibraphone, une musicienne d'ici qui a terminé au premier rang du concours de musique du Canada l'été dernier. «Un talent exceptionnel», assure Marcel Dumont. La prestation de Geneviève Audet aura lieu à 19 h alors



PHOTO: OLIVIER CROTEAU

Marcel Dumont

que le concert est prévu pour 19 h 30 à la salle Anais Allard-Rousseau de la maison de la culture de Trois-Rivières. ●

## LES ARTS

EN BREF

### Des conférences présentées par les Bibliothèques de Trois-Rivières

Les Bibliothèques de Trois-Rivières présentent cette semaine une série de trois conférences. Ce soir, dès 19 h, Claire Pellerin sera de passage à La Franciade pour faire découvrir le feng shui. Coût: 2\$. Demain, toujours à 19 h, l'illustre chroniqueur automobile Jacques Duval sera à la bibliothèque Gatién-Lapointe pour parler des différentes facettes de son métier. Finalement, jeudi à 19 h, à la bibliothèque de Cap-de-la-Madeleine, Blandine Soumana, auteure du livre «La biche» racontera qu'il est possible de trouver le chemin de la paix et du bonheur même après avoir subi les pires violences.

### Le Rockfest au Studio Ricard

Il va y avoir de l'action samedi le 6 novembre prochain au Studio Ricard de Louiseville alors que sera présenté le Rockfest. En tout, ce sont 10 groupes qui se succéderont sur scène tout au long de cet événement haut en couleurs qui prendra son envol à 17 h pour se terminer tard en soirée. Le rock pur et dur sera évidemment au rendez-vous, mais les amateurs de musique reggae et latine seront également servis à souhait. Voici les formations qui seront de

la partie: August and Me (rock) de Magog et Trois-Rivières, La menor Idea (reggae latino) de Grand-Mère, Kamendja (instrumental harmonica) de Montréal, Big Bucket (punk rock) de Québec et Les trois gros (reggae), Val Salva (hip hop reggae), Around Joshua (brit rock), Close Down (punk rock) et The Lifeactor (punk rock), tous de Trois-Rivières. Les billets sont en vente au coût de 8\$. Le prix d'entrée sera fixé à 12\$ le soir du spectacle. L'événement est organisé par Alain Ricard, propriétaire du Studio Ricard, et par Grégoire Brière, membre de la formation Val Salva. Information et réservation: 228-8086.

### Les Mordus du spectacle

La troupe Les Mordus du spectacle présentera une revue rétro des années 60 et 70 le 13 novembre prochain à la salle municipale de Saint-Maurice. Maïthé Larouche s'occupe de la mise en scène et de la coordination de la pièce alors que Lisette Émond en assure la direction vocale. Au menu: Les Clases, les Platters, Sheila, Jenny Rock, Pierre Lalonde et compagnie. Les gens pourront se présenter au spectacle costumés en style rétro. Les profits de cette soirée seront remis aux Chevaliers de Colomb de Saint-Maurice. Prévente: 10\$ (place VIP avec service à la table) ou 8\$ (sans table). Coût le soir du spectacle: 10\$. Information: 376-0239 ou 379-2446. Sur la photo, on retrouve Sylvie Désilets, Diane Hamelin et Manon Diamond sur la première rangée, Dia-

ne Richard et Patsy Desfossés sur la deuxième, Claudia Pelletier et Lise Beaulieu sur la troisième et, à l'arrière, Claudia Pelletier et Luc Lacombe.

### Concert des anciens élèves du Conservatoire

Dans le cadre des activités soulignant son 40e anniversaire, le Conservatoire de Trois-Rivières présente un concert mettant en vedette quelques-uns de ses anciens élèves. L'événement aura lieu jeudi, à 19 h, à la salle Anais-Allard-Rousseau de la Maison de la culture de Trois-Rivières. Il sera alors possible d'entendre la violoncelliste Louise Trudel, les pianistes Myriam Therrien, Suzanne Beaubien, Cynthia Yale et Denise Lessard, le contrebassiste Nicolas Lessard, ainsi que le groupe «Kamikaze croquant» formé d'Antoine Baréil, Marc Bourassa, Charles Duquette, Nicolas Lessard et François Toutant. L'entrée est gratuite. ●



### Concert-bénéfice 2004 de la Fondation Collège Marie-de-l'Incarnation

Louise Pellerin, hautboïste de réputation internationale, était l'artiste invitée lors du récent concert-bénéfice de la Fondation Collège Marie-de-l'Incarnation, le dimanche 10 octobre, à l'église Ste-Catherine-de-Sienne de Trois-Rivières-Ouest. Elle était accompagnée à l'orgue par le réputé organiste Luc Beauséjour. Ce concert-bénéfice était sous la présidence de monsieur Roger D Landry, directeur général de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières. Louise Pellerin, originaire de Trois-Rivières, est une ancienne élève du Collège Marie-de-l'Incarnation, du Conservatoire de musique de Québec et à la Musikhochschule de Freiburg en Allemagne. Elle réside en Suisse et fait carrière de soliste et de chambriste, depuis près de vingt-cinq ans, en Europe où elle a été invitée des grands festivals internationaux. Ce concert-bénéfice se situait dans la tradition des concerts-bénéfice inaugurés en 1988 par la Fondation Collège Marie-de-l'Incarnation qui, chaque année, fait appel à une ancienne élève du Collège qui fait carrière en musique, pour une prestation dont les recettes sont versées pour soutenir le développement de l'oeuvre de la plus ancienne institution d'éducation à Trois-Rivières.



PHOTO: SYLVAIN MAYER

### Nouveau livre de Lévis Martin

C'est le week-end dernier que l'historien Lévis Martin a procédé au lancement de son nouveau livre intitulé *Rodolphe Duguay*: pour une mystique du paysage, publié aux Éditions de l'IQRC-Les Presses de l'Université Laval. L'auteur ne s'est évidemment pas fait prier pour autographier la copie de son bon ami André Provencher, président et éditeur du quotidien *Le Soleil*.

Place **BIERMANS CINEMA**  
1553, rue Biermans, Shawinigan  
● Info film : (819) 539-8899 ●  
8 salles ultra modernes  
● Sièges inclinables ●



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

### Place aux matinées symphoniques

Fidèle à la tradition, l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières présente en ce début de semaine les matinées symphoniques qui permettent aux jeunes élèves des écoles de la région d'avoir un premier contact avec la musique classique. Cette année, l'OSTR présente *Le petit air*, une oeuvre écrite et racontée par l'ex-Fanfreluche, Kim Yaroshevskaya, et mise en musique par le chef Gilles Bellemare. En seconde partie, les jeunes mélomanes en herbe ont le privilège de découvrir un grand classique de Benjamin Britten, *le Guide de l'Orchestre à l'intention des jeunes personnes*. Les matinées symphoniques se poursuivent aujourd'hui à la salle Thompson de Trois-Rivières et se déplaceront demain au Centre des arts de Shawinigan.

Complétez l'album-souvenir de

# Chasse 2004

## Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Envoyez-nous une photo de votre exploit de chasse 2004 accompagné d'une brève description avant le 19 novembre 2004

Toutes les photos reçues seront publiées le jeudi 2 décembre 2004. Toutes les photos demeureront la propriété du Nouvelliste.

EXEMPLE



Un groupe de chasseurs de Trois-Rivières exhibe leurs deux magnifiques moles pris lors de leur récent voyage de chasse à l'original.

Expédiez vos photos à :  
**L'album-souvenir de chasse 2004**  
1920, rue Bellefeuille  
Trois-Rivières  
G9A 3Y2

Une MÉTHODE d'intervention innovatrice...



Un ouvrage essentiel où Renée Rivest dévoile les principes de sa méthode **ReGain** au service des relations interpersonnelles au travail.

En librairie dès maintenant

Septembre éditeur

1 800 361-7755  
www.septembre.com

# RECHERCHES ANNONCES

TROIS-RIVIÈRES : 378-8363 SHAWINIGAN : 537-8363 SANS FRAIS : 1 888 378-8363

cyberpresse.ca

### 100 IMMOBILIER

**102** Condominiums copropriétés

CONDO à louer au centre-ville, style studio, stationnement intérieur inclus. 625\$ mois. 370-7677

CONDO Marie-Boucher, 4 à l'étage, 3 stationsnements, climatisé, foyer, aspirateur, 93 000\$. 371-3529

CONDO Les Grands Ducs, 4-5, boul. Parent, finition personnalisée. Cons. truction Paris et frères inc. Sur rendez-vous, 370-1402

CONDOS Manoir Marie-Boucher phase II, 5<sup>e</sup>, plein pied, avec garage, finition personnalisée. Construction Paris et frères inc. 370-1402

LES CONDOS DE LA BERGE

4-5, au bord de la rivière Saint-Maurice, ascenseur, garage avec mezzanine, foyer, près de tous les services, à partir de 125 000\$. Taxes incluses. 696-4441, 384-3888, 386-1024

### 114 Locaux bureaux à louer

**BOUL. DES FORGES**

de 350 à 2000 pi ca. situés au 4869, 4891, 5555, 377-4313 ou 378-5197

**BUREAU** boul. Jean XXIII, 450 pi, 400\$/mois, 600 pi ca. 550\$/mois, aménages, tout inclus, grand stationnement, libres. boul. Royal, vison Mike's, 880 pi, libre 1<sup>er</sup> janvier 2005, 691-5650

**EDIFICE** Armeau centre-ville, 200 à 2300 pi ca. "taxe fixe" pour la durée du bail, jusqu'à 5 ans. 696-5656

**ENVIRON** 850 pi ca. pignon sur route des Forges, chauffé, éclairé, près centre-ville, Tri-Rivières, idéal pour bureau, commerce ou petit commerce. 698-1020

**CONDOS** Manoir Marie-Boucher phase II, 5<sup>e</sup>, plein pied, avec garage, finition personnalisée. Construction Paris et frères inc. 370-1402

**LES CONDOS DE LA BERGE**

4-5, au bord de la rivière Saint-Maurice, ascenseur, garage avec mezzanine, foyer, près de tous les services, à partir de 125 000\$. Taxes incluses. 696-4441, 384-3888, 386-1024

### 123 Logements à louer

3<sup>e</sup>, meuble, chauffe, éclairé, bien situé, boul. Sainte-Madeleine, secteur Cap, 325\$/mois, 374-5031

3<sup>e</sup>, près Les Rivières, intermeuble, meuble ou semi-meuble, buanderie, porte patio. 609-4337 ou 697-4325

3<sup>e</sup>, près UQTR, demi-sous-sol, 2 appartements, pas d'animal, 365\$/hydro, libre. 691-1246

3<sup>e</sup>, près Super C, bas, rénovation, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois, 375-8116

3<sup>e</sup>, Sainte-Ange, coin Saint-Maurice, Tri-Rivières, 320\$/chauffé, éclairé, 379-4399 ou 692-2102

3<sup>e</sup>, semi-meuble, secteur Tri-Rivières, 789 Gingras, 275\$, 1952-1, Champlain, Chambrland, 300\$, libres 1<sup>er</sup> novembre, 371-8482 ou 373-0860

3<sup>e</sup>, style condo, semi-meuble, 375-9573 - Grand 4<sup>e</sup>, près services, références. Secteur Cap, 378-6047

4<sup>e</sup>, 1<sup>er</sup> décembre, 1<sup>er</sup> janvier, chauffés, eau chaude, près Les Rivières, conciergerie, 378-9020, 228-3603

4<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> étage

rue Saint-Marguerite, non chauffé, non éclairé, 697-7240

4<sup>e</sup>, centre-ville, très grands, "étage", galerie, stationnement, 1<sup>er</sup> novembre ou avant, 609-4337, 697-4325

4<sup>e</sup>, chauffe, près carrefour Tri-Rivières, stationnement, 1<sup>er</sup> novembre ou avant, 609-4337, 697-4325

4<sup>e</sup>, condo, nouveau, spacieux, lumineux, patio intime (10x12), intercom, 2<sup>e</sup> étage, 650\$/mois, pour mars 2005, près de tout et église Sainte-Madeleine, 378-9573 - Grand 4<sup>e</sup>, près services, références. Secteur Cap, 378-6047

4<sup>e</sup>, luxueux, style victorien, plafond 9 pi, avec moulin, foyer au salon, bois franc, intercom, garage, près église Sainte-Madeleine, 750\$/mois, disponible pour janvier 2005. Idéal pour retraités. 371-0925 ou 379-3238

4<sup>e</sup>, dans Saint-Philippe, 2<sup>e</sup> étage, 375\$, bois franc, céramique, fenêtres et portes neuves, non éclairé, non chauffé. 819-384-2288, 693-6644

4<sup>e</sup>, neuf, luxueux, dans triplex, secteur Émile Bettez, Cap, céramique, bois franc, sur béton léger, près pour mars 05, 600\$/mois, 372-1191

4<sup>e</sup>, NOVEMBRE 350\$ AU 941 SAINTE-ANGÈLE

2<sup>e</sup> étage, 372-9080

4<sup>e</sup>, rue Marie-Boucher, 610\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1<sup>er</sup> décembre, 370-1402

4<sup>e</sup>, style condo, neuf, garage, ascenseur, très bien isolé, sonorisé, au bord de la rivière Saint-Maurice, 775\$/mois, 386-1024

4<sup>e</sup>, RÉSIDENCES FAVAREL

secteur Cap, grands, tranquille, sécuritaire, intercom, béton léger, balcon, conciergerie. 696-5647, 375-6187

4<sup>e</sup>, rue Chapleau, 2<sup>e</sup> étage, stationnement, 405\$/mois, non chauffé, non éclairé, références. 15 novembre. 297-2164

5<sup>e</sup>, chauffe, 1<sup>er</sup> + sous-sol, 1141, Notre-Dame, secteur Tri-Rivières, décembre, 625\$, 372-6942

5<sup>e</sup>, dans Saint-Sacrement, tout renové, 600\$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 379-0710

5<sup>e</sup>, neuf, 2<sup>e</sup> étage, style condo, libre 1<sup>er</sup> novembre, planchers béton, remise, 625\$/mois, 696-5647

5<sup>e</sup>, près Centre Les Rivières, dans duplex, Appeler au: 819-692-1144

5<sup>e</sup>, rue Lavolette, 550\$/mois, 693-6435

5<sup>e</sup>, secteur Sainte-Marthe, 1<sup>er</sup> étage, non chauffé, non éclairé, stationnement, 376-4489

6<sup>e</sup>, restauré à l'ancienne, bois franc, chauffe, éclairé, eau chaude, 788 Art, art. 1, 875\$/mois, 372-1888

### 127 Chambres à louer

**GRAND** chambre, 16x16, grand stationnement, pour personne autonome, non fumeur. 377-1368

**GRAND** chambre, maison centenaire, centre-ville, pour travailleur, 694-7490

**PRÉS** Cégep, idéal pour étudiant. 378-4656, 698-0352

### 131 Résidences centres accueilli

1<sup>er</sup>, libres immédiatement à partir de 705\$/mois. Dernière chance! Résidence la Sittelle, centre-ville Tri-Rivières, 378-0352

### 248 Instruments de musique

**GUITARE** acoustique, Godin : Art & Lutherie, Modèle Wild Cherry, état neuf, 150\$. Enc. 296-5272

**PIANO** acoustique à vendre. 693-8303

### 321 Garderies, gardiennages

**GARDERIE** en milieu familial, 75-jour, reconnue par un CPE depuis 5 ans, places disponibles maintenant, milieu stimulant, sécuritaire, service de traiteur (repas du midi) et activités éducatives. Secteur Nicolet, Nathalie. 819-293-4577

**PREPROSE** aux bénéficiaires offre rept les fins de semaine seulement. 538-5449

### 408 Personnel de vente

**RECHERCHE** HOMME OU FEMME pour vente dans le bâtiment ou la chauxse de travail, avec expérience. 819-225-8088

### 413 Emplois divers

**COMPAGNIE** recherche agents pour promouvoir des rabais interurbains et cartes de crédit. Travail permanent, 18 ans et +, 85 de l'heure + bonus, 70 \$ de semaine et dynamiques. 1-866-880-6668

**CONSEILLER (E)** d'orientation, poste temporaire, 38 semaines. Contactez M René Tremblay, Collège Notre-dame-de l'Assomption 819-293-2011, poste 259 ou télécopieur 819-293-2099

**MAJUSCULE WHISKY BAR** est à la recherche d'une serveuse à temps plein. Demandez. Eric. 374-2284

**PERSONNEL** de nettoyage demandé, avec ou sans expérience, régions de Louisbourg et Trois-Rivières. Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur : 418-365-5816 ou par internet : assor@hotmail.com

**POSTE** d'enseignant à plein temps jusqu'à la fin de l'année, en mathématiques, au secondaire, 7 périodes en secondaire I, 12 périodes en secondaire V, 15 périodes en science physique en secondaire II, sur un cycle de 9 jours. Contactez René Tremblay, Collège Notre-dame-de l'Assomption, Nicolet, au 819-293-2011

**RECHERCHE** sous-traitant pour contrats de déneigement pour entrées de pignons. 378-8046

**TRADUCTEUR/TRICE** vers le français, Français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience de 46 000\$ à 75 000\$ par an. Traduction à faire exclusivement dans nos bureaux de Toronto. 416-979-5252 poste 305

**URGENT** Journalier demandé avec permis de conduire, pour effectuer livraison ainsi que tâches connexes. Contacter Monique Vadnais, 371-1168

**BARMAID** demandée, jour et soir, Bar Terrasse Sainte-Eulalie, 293-7054

**BIJOUTERIE LA PERLE RARE ET BIJOUX ART.** Galeries du Cap, Trois-Rivières. Vendeur (euse) demandé (e), temps partiel. Expérience de la vente requise. Se présenter avec curriculum vitae

**COMMENT** congédier son patron? Informations, mardi 26 octobre, à 19h30. Prix de présence à la fin de la rencontre. Dominic, 691-0519

### 504 Occasions d'affaires

**PRÊTS** et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou 1-800-417-2993

**515** Prêts, hypothèques

**PROBLÈMES FINANCIERS!** Conseils, solutions, prêts en 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> hypothèque 819-494-4245

### CONDOS A LOUER

Planchers de bois franc et céramique

Foyer au gaz

Nouveau secteur Tri-Rivières-Ouest

A compter de 650 \$ / mois

Une visite vous convaincra!

371-2480

697-6090

### 116 Chalets

**CHALET** à louer, meuble, Lac-à-la-Tortue, au bord de l'eau, endroit paisible. 374-0571 ou 533-3614

**CHALET** à vendre, à 14 kilomètres du Lac Blanc, Saint-Basile. Prix à discuter. 417-212634

**CHALET** bois rond, avec 2<sup>e</sup> étage, terrain privé, chasse et pêche, 30 minutes de La Tuque, rive ouest de La Tuque, 523-8301

**JOLI** chalet (2 chambres) 4 saisons à vendre, au bord de l'eau, à Saint-Élie-de-Caxton. 450-589-1899

### 201 Piscines, spas et accessoires

**SPA** avec toutes les options, jamais utilisé, coût : 9100\$, à vendre : 5300\$, 514-889-7488

### 203 MARCHANDISES ET SERVICES DIVERS

**ACHÈTERAIS** déchetéteuse ou aspirateur déchetéteuse de 6.5 à 15 forces, en bon état, à prix raisonnable. Ronald, 374-8652

**BAIN** en coin blanc, avec robinetterie, presque neuf. Offre raisonnable acceptée. 535-2344

**CAUSEUSE** 2 places (divantail), état neuf, 400\$. Ferme. Collection de figurines Superman. 376-1734

**FOURNAISSE** à eau chaude marque Detson, 400\$, classeur latéral, 4 tiroirs, 225\$, lit 2 étages, 39 po, tubulaire, 115\$. 375-3337

**PONCEAUX** et drains en acier et plastique, neufs et usés. Livraison. 377-1226

**POULETTES** à vendre, 75 chacune. Balles rondes, enrobées de foie, 4x4. Remorque 6 x 11. 819-289-2524

**À VENDRE** meuble de T-V et système de son, causeuse en cuirette et autres, à bas prix, comme neuf. 378-1256

**MATELAS** Vente de liquidation jusqu'à 70% de rabais. 245, Vachon, secteur Cap. 370-3501

**MOBILIER** chambre d'enfant blanc stratifié comprenant lit 39 po, bureau travail 39x17 po, bibliothèque 16x29 po, 2 bureaux 24x29 po et 24 po x 39 po, 2 tiroirs. 819-539-4076

**MOBILIER** chambre (6 morceaux) bois massif, début des années 1970, 6000\$ négociable. Dan: 379-6876

**MOBILIER** cuisine, 10 morceaux; lit canapé; banc vitrine; commode; 374-6666

**MOBILIER** de chambre complet, en mélamine blanche, 250\$. 514-217-1213

**MOBILIER** de salon, 3 tables + fauteuil bergant + table à café + table de coin, multiple au porteur, en pin couleur coloniale, valeur 2000\$. 750\$. 227-1047

### 208 Marchandises diverses

**ACHÈTERAIS** déchetéteuse ou aspirateur déchetéteuse de 6.5 à 15 forces, en bon état, à prix raisonnable. Ronald, 374-8652

### 328 Peinture, décoration

18 ans d'expérience, peinture intérieure, équipement fourni. 691-1189

**TIREUR** de joints, 25 ans d'expérience, ouvrage garanti. 819-376-3240

### 329 Déménagement, entreposage

**À BAS PRIX** DÉMÉNAGEMENT JEAN-PAUL GÉLINAS 692-7229

### 412 Personnel demandé

**PARTICULIER** recherche développeur pour entrée au Lac des Six à Saint-Basile (possibilité de 3 ou 4 entrées). Estimation gratuite. 377-3859

### 413 Emplois divers

**AMATEURS DE SPORTS VOUS ÊTES RECHERCHÉS** Nous offrons 15 formations payées, à des personnes dynamiques, responsables et qui ont beaucoup d'entraînement. Pour débiter immédiatement. Camille 691-9939

**BARMAID** demandée, jour et soir, Bar Terrasse Sainte-Eulalie, 293-7054

**BIJOUTERIE LA PERLE RARE ET BIJOUX ART.** Galeries du Cap, Trois-Rivières. Vendeur (euse) demandé (e), temps partiel. Expérience de la vente requise. Se présenter avec curriculum vitae

**COMMENT** congédier son patron? Informations, mardi 26 octobre, à 19h30. Prix de présence à la fin de la rencontre. Dominic, 691-0519

### 625 Autos à vendre

**374-5323**

**TROIS-RIVIÈRES TOYOTA**

02 Echo, 11 995\$

01 Sentra, 12 495\$

01 Civic DX, 13 495\$

01 Corolla, 12 495\$

01 Camry, 79 000 km

01 Mazda, 11 495\$

00 Accord, 9995\$

00 Camry, Titane, 91 000 km

00 Corolla, 9995\$

00 Corolla, 11 995\$

00 Corolla, rogné, 12 995\$

00 Echo, manuelle

00 Echo, argent, 9995\$

00 Echo, 16 995\$

00 Corolla, 8900\$

00 Camry, 6 cylindres

00 Demarex, Jean Collo

**693-3328**

**PIERRE CHLOUX AUTOS**

**VASTE CHOIX DE VEHICULES RECENTS**

05 Spectra, 13 350 km

04 Malibu, 31 250 km

04 Grand Am, 15 995\$

03 Jaguar S Type, 24 800 km

02 Subaru WRX, 36 900 km

02 Jetta GLS, 15 995\$

02 Echo, 12 495\$

02 Sonata, 12 595\$

02 Taurus, 13 495\$

02 Civic LX, 43 700 km

02 Civic LX, 48 000 km

01 Cavalier, 8495\$

01 Ford Focus SE, 7995\$

01 Kia Sephia, 38 648 km

01 Sunfire TG, 38 000 km

01 Corolla, 8995\$

01 Intrepid, 24 495\$

01 Altima, 13 495\$

01 Tiburon, 45 800 km

01 Elantra, 58 482 km

00 99 Protege, 7995\$

00 Corolla, 8995\$

00 Century, 10 995\$

00 626 LX, 12 995\$

99 Saturn SL, 7995\$

99 Intrepid, 4599\$

**CAMIONS**

04 F-250, diesel, 10 100 km

04 Trail Blazer, 27 995\$

03 Rav4, 38 566 km

03 Liberty, 35 878 km

03 Remedy-Vous, 28 600 km

03 Oldsmobile, 44 900 km

02 Saturn VUE, 19 995\$

02 Tracker, 13 995\$

02 Caravan SE, 16 995\$

02 Caravan Sport, 16 995\$

02 Sedona, 16 495\$

02 Escape XLT, 45 953 km

02 Montana, 52 019 km

02 00 F-150, 4x4, 16 995\$

01 Isuzu Rodeo, 44 800 km

01 Tribute DX, 14 995\$

01 Grand Vitara, 14 995\$

01 Caravan SE, 14 995\$

01 Dakota, 49 400 km

01 Windstar, 10 995\$

00 Caravan, 11 995\$

00 CR-V, 15 995\$

00 Jeep TJ, 15 995\$

00 Durango SLT, 16 995\$

00 Dakota SLT, 16 995\$

99 Explorer XLT, 9995\$

96 Caravan, 4495\$

**Financement et garantie**

**pierreclouxauto.com**

**OUVERT LE SAMEDI**

### 103 Propriétés commerciales

**BÂTISSSE** commerciale, 2 portes de garage, 70 x 35, 2 bureaux, à louer 800\$/mois non chauffé, non éclairé. 691-6644, 384-2288

**BÂTISSSE** commerciale à louer à Grand-Mère, 2500 pi, 800\$/mois non chauffé, non éclairé. 693-6644, 384-2288

### 117 Terrains à vendre

**BOISÉS** 15 à 1505 pi, pour tous genres de maisons, services, taxe d'amélioration minime. Nous pouvons vous construire. 377-5468, pagette : 370-0862

**DOMAINE DES PRAIRIES TERRAIN DISPONIBLE**

Cap, résidentiel, coin du Parc et boul. des Prairies, 80x98 pi. 372-4700

**LAC DES SIX**

3 terrains d'environ 100 000 pi, 150 à 300 pi de façade au lac. 819-535-5435

**PLACE BENOIT**, très beau terrain à vendre, déficé, piqueté, cadastré. Paisible. Prix abordable. Financement disponible. 372-1090

**SAINTE-ALEXIS** bord lac Sacamie et Ferron Financ. 374-7817, 697-5844

**VASTE** terrain, à vendre, bordure du Saint-Maurice. Saint-Jean-des-Piles, prix à discuter. 377-2906

### 235 Mobilier artices maison

**ACHÈTERAIS** déchetéteuse ou aspirateur déchetéteuse de 6.5 à 15 forces, en bon état, à prix raisonnable. Ronald, 374-8652

### 235 Antiquités Lacombe

**ACHÈTERAIS** déchetéteuse ou aspirateur déchetéteuse de 6.5 à 15 forces, en bon état, à prix raisonnable. Ronald, 374-8652

### 300 SERVICES PERSONNELS

**308** Lignes téléphoniques

**À QUI LA CHANCE? LES PLUS BELLES FILLES EN VILLE VOUS ATTENDENT TELEPHONEZ**

1-900-643-8000

1,995/minute, 18 ans et +

**\*\* NOUVEAU \*\***

**TELEPHONE ÉROTIQUE**

1-900-643-5555

1,995/minute, 18 ans et +

1-800-711-2525 (carte de crédit)

### 309 Escortes

**371-0358**

**AGENCE CLIN D'OEIL**

7/7 - Service 24 heures. Discrétion assurée. Choix de nouvelles filles, nos références. Engageons.

694-1552

**AGENCE STEPHANIE**

Ouvert 7 jours/7. Réalisez vos fantasmes. Nous déplaçons et recevons. Plaisir, discrétion assurés. Engageons.

**310 Astrologie, cartomancie**

APPELLE C'est répété. APPELLE répétée, voyance naturelle, secret spirituel. Jeanne, 819-228-2247

LOUISE, cartes, tarots, passé, présent, futur. Durée 1 heure. 694-7971

**NUMÉROLOGIE** cartes et tarot. Clairvoyance. Marie-Lise, 819-228-1445

### 401 Préparation de C.V.

**375-9898 - CV EXPERT**

conception professionnelle de curriculum vitae. 991 Champlour, Trois-Rivières.

### 402 Personnel de restauration

**CUISINIER(E)**s, demandés, avec expérience. Temps plein. Bonnes conditions. 374-6272 ou se présenter 107, Saint-Laurent, secteur Cap. Demandeur. Photos et références.

**CUISINIER(E)**s d'expérience demandés, temps plein Sylvain, 537-6666 ou apportez votre curriculum vitae au : 2475, 5e Av. Shawinigan-Sud.

**CUISINIER** avec expérience demandée. Salaire à discuter. Apporter curriculum vitae à René, chez Stratopizzeria, 5030, boul. des Forges, Trois-Rivières.

### 500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

**503** Impôts, comptabilité

**TENU** de livres, compte. Salaire, entrée de données, TPS, TVQ, bilans, impôts 375-1725

### 413 Emplois divers

**TRSA-0491339** — COUTURIER/COUTURIÈRE poste perm. temps partiel, jour; 20 hrs sem. salaire à discuter; 1 année d'expérience; savoir prendre les mesures des clients; expérience sur des machines à coudre industrielles; faire les bords des pantalons, poser les manches des vestons, raccourcir la taille des vêtements, ajuster les côtes des pantalons.

**TRSA-0491866** — CONDUCTEUR/CONDUCTRICE DE TRACTEUR AGRICOLE poste saisonnier, temps plein, temps partiel, sans permis de conduire, travail selon les conditions climatiques; 200 heures sarrantes; permis de conduire classe 5; conduire un tracteur agricole pour faire du déneigement résidentiel.

**TRSA-0491925** — COMMIS AU COMPTOIR DE BEIGNES poste perm. temps plein, jour, soir, nuit, fin de semaine, 30 hrs sem. entre 7:45 à 9:00\$/hr; expérience comme serveur(euse) au comptoir un atout; disponibilité requise à l'année; servir les clients au comptoir, préparer des repas légers, effectuer la finition de beignes et autres produits de pâtisserie; assumer autres tâches connexes à l'emploi.

**TRSA-0492010** — PRÉPOSE(E) AUX BÉNÉFICIAIRES poste perm. temps partiel, jour, fin de semaine; 25 hrs sem. 1<sup>er</sup> fin de semaine sur 2; 7:45\$/hr; expérience auprès des personnes âgées un atout; avoir travaillé auprès des personnes âgées, entretenir, avoir une vitesse d'exécution; entretenir les chambres, salles de bain et corridors, assurer le service aux tables; effectuer différentes tâches afin d'assister des personnes âgées autonomes.

**CAPA-0482515** — ACHETEUR/AJOUT/AJOUTEUSE-AJOUTÉE — permanent, temps partiel, 5 heures/semaine, jour. Salaire \$ 17,00/heure. Expérience un atout. Avoir accès à l'internet. Posséder un véhicule obligatoire. Très bonne connaissance du français et de l'anglais.

**CAPA-0483680** — RESPONSABLE DE LA GESTION DES PRIX — permanent, temps plein, 1 poste 35 hrs/semaine, remplacement de congé de maternité et 1 poste 40 hrs/semaine, jour, soir, semaine et fin de semaine, salaire à discuter. Formation ou expérience en gestion de prix, 1 à 2 ans d'expérience. Habileté sur différents logiciels. Grande capacité de travailler sous pression. Aptitude pour le travail d'équipe. Expérience dans domaine pharmaceutique un atout.

**LSUA-0491443** — PRÉPOSE(E) À LA MATERNITÉ DE FEMME PORCINE. Permanent, temps plein, jour, 45 heures/semaine, salaire selon expérience, travaille 1 fin de semaine sur 2. Secondaire non terminé, 1 à 2 années d'expérience. (Louisville).

**LSUA-0474937** — CASSIÈRE(I)E. Permanent, temps partiel, jour, soir, fin de semaine, entre 10 et 15 heures/semaine, salaire : 7,50\$/de l'heure. Secondaire terminé ou expérience pertinente, ponctualité, honnêteté, discipline, aptitude au service à la clientèle. (Louisville).

**LSUA-0491129** — TECHNICIEN(N)E EN BUREAUTIQUE. Occasionnel ou temporaire (30 semaines), temps plein, jour, 35 heures/semaine, salaire : 10,00\$/de l'heure. Collégial terminé, bonne maîtrise du français. Micro et sens de l'organisation. Entretien et flexibilité. Désir d'apprendre. Être sans emploi, être prestataire de l'assistance-emploi ou de l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des trois dernières années. (Louisville).

**LSUA-0484671** — MANUTENTIONNAIRE. Permanent, temps plein, jour, soir, 40 heures/semaine, salaire à discuter. Avantages sociaux et service médical à l'interne. Secondaire non terminé, 1 à 6 mois d'expérience. Le candidat doit posséder de la dextérité manuelle et une bonne capacité physique. La faculté de reconnaître les défauts du bois est un atout. (Louisville).

**LSUA-0477916** — OPÉRATEUR/TRICE DE MACHINE À COUDRE. Permanent, temps plein, jour, 39 heures/semaine, salaire à discuter. Secondaire non terminé, expérience un atout, habileté manuelle. (Louisville).

**LSUA-0476410** — CUISINIER(E). Permanent, temps plein, jour, 40 heures/semaine, salaire selon l'expérience. Secondaire non terminé, 1 à 6 mois d'expérience. Personne responsable et fiable. (Saint-Alexis-des-Monts).

**LSUA-0478851** — TECHNICIEN(N)E EN GÉNIE MÉCANIQUE. Permanent, temps plein, jour, 40 heures/semaine, salaire à discuter. DEC électro-mécanique, 1 à 2 années d'expérience. Compétences : électronique, mécanique, instrumentation et soudure si possible. Doit être polyvalent(e) et minutieux(se). Travail d'équipe nécessaire. Capable de faire des ajustements de précision sur machinerie. Doit connaître mécanique de base. Innovateur serait un atout. Très bonne connaissance du français. (St-Justin).

**LSUA-0468273** — EMPLEUR/SE — TRANSFORMATION DU BOIS. Permanent, temps plein, jour, soir, nuit, 40 heures/semaine, salaire : 10,25\$/de l'heure. Secondaire terminé, 7 à 11 mois d'expérience. Bonne condition physique, aime travailler sur une chaîne de production. (Louisville).

**LSUA-0477818** — GARDIEN(N)E D'ENFANTS. Occasionnel ou temporaire, temps partiel (6 mois), fin de semaine, 28 heures/semaine, une fin de semaine sur deux, possibilité de faire moins d'heures selon vos disponibilités, salaire à discuter. Secondaire non terminé, 7 à 11 mois d'expérience avec les enfants. La propriétaire demande de ne pas fumer dans sa résidence. (Yamachiche).

**LSUA-0465515** — CUISINIÈRE. Permanent, 1 temps partiel 20 heures/semaine (lundi au vendredi - menu du jour), 1 temps plein 40 heures/semaine pour personne d'expérience, assuré d'un salaire compétitif, jour, soir, fin de semaine. Secondaire non terminé. (Louisville).

**CMA-0491261** — PRÉPOSE/PRÉPOSE(E) AUX BÉNÉFICIAIRES. permanent, temps partiel, de jour, de soir, fin de semaine, salaire à discuter, 15 hrs/semaine. Secondaire terminé, cours de rétroposé aux bénéficiaires un atout. Expérience un atout, personne travaillante et patiente, honnêteté. Offrir des soins aux résidents, servir les repas, autres tâches connexes. (Shawinigan-Sud)

**CMA-0492076** — COMMIS AU SERVICE À LA CLIENTÈLE. permanent, temps plein, temps partiel, de jour, de

625 Autos à vendre

ACCENT 2000 50 000km, balance de garantie...

ACCENT GS, 2001, 5 vitesses, spécial 60505...

ACCENT GL, 445 / 11 4955...

ACURA 1.6EL, 1998, 4 portes, automatique...

ACURA Integra, 91, 4 portes, manuelle, moteur...

ARVISAS AUTO SAINT-BONIFACE PRIX PAR SEMAINE A L'ACHAT...

05 Spectra LX, 605 15 4955

04 Corolla, 615 / 15 9955

04 Grand Am 565 / 14 9955

04 Alero 605 / 15 4955

04 Mazda 3, 615 / 15 9955

04 Magenta, 605 / 15 4955

04 Saturn SL, 615 / 15 9955

03 Cavalier, 485 / 12 4955

03 Saturn SL, 615 / 15 9955

03 Acadia, 485 / 12 4955

03 Accent GS, 345 / 9955

03 Focus SE, 405 / 10 9955

03 Cavalier, 485 / 12 4955

03 Saturn SL, 615 / 15 9955

03 Acadia, 485 / 12 4955

03 Accent GS, 345 / 9955

03 Focus SE, 405 / 10 9955

03 Cavalier, 485 / 12 4955

03 Saturn SL, 615 / 15 9955

03 Acadia, 485 / 12 4955

03 Accent GS, 345 / 9955

03 Focus SE, 405 / 10 9955

03 Cavalier, 485 / 12 4955

03 Saturn SL, 615 / 15 9955

03 Acadia, 485 / 12 4955

03 Accent GS, 345 / 9955

03 Focus SE, 405 / 10 9955

03 Cavalier, 485 / 12 4955

03 Saturn SL, 615 / 15 9955

03 Acadia, 485 / 12 4955

03 Accent GS, 345 / 9955

03 Focus SE, 405 / 10 9955

03 Cavalier, 485 / 12 4955

03 Saturn SL, 615 / 15 9955

03 Acadia, 485 / 12 4955

03 Accent GS, 345 / 9955

03 Focus SE, 405 / 10 9955

03 Cavalier, 485 / 12 4955

03 Saturn SL, 615 / 15 9955

625 Autos à vendre

FORD FOCUS 2001 Zetec, sport, manuelle, rouge...

FORMULES D'OCCASION 2580 ROYALE, TROIS-RIVIERES

Hyundai Accent, 2000, manuelle, 64 000 km

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

Hyundai Sonata 1999, tout électrique, 11 9955

625 Autos à vendre

MAZDA Protégé, 2003, 24 000km, prix 12 000\$

MAZDA PROTÉGÉ 1998, 4 portes, 5 vitesses, climatiseur...

MAZDA PROTÉGÉ LX 2000, automatique, tout équipée...

MAZDA PROTÉGÉ S, 2002 automatique, 4 portes, 5 vitesses...

MAZDA PROTÉGÉ SE 2000, 6 vitesses, balance de garantie...

MAZDA Protégé 1992, c.d. automatique, 4 portes...

MERCEDES 300 E, 2.8, 1993, 298 000 km, tout ouvrier...

MERCEDES 420SE, 1988, 7900 km, tout ouvrier, bi-pu...

NISSAN ALTIMA 2.5S 2002, 47 000km seulement, 4 portes...

NISSAN MAXIMA, 95 V6, 126 000 km, garantie 2 ans...

NISSAN Maxima ES, 1999, 115 000 km, tout ouvrier...

OLDSMOBILE Achieva LS, 1996, 136 000 km, très bel...

OLDSMOBILE INTRIGUE GL 2000, 82 000km, 4 portes, 6 cylindres...

PLYMOUTH Voyager, 96, automatique, 170 000km, A-1...

PONTIAC Grand Am SE, 2000, 4 portes, tout ouvrier, 137 000km...

PONTIAC Grand Prix 1992, très propre, 21955, 373-3879

PONTIAC GRAND AM, 94 SE, 4 portes, automatique, V6...

PONTIAC Grand Am GT, 97, 116 000 km, tout ouvrier, bi-pu...

PONTIAC Grand Prix, 1984, 164 000 km, tout ouvrier, 373-3879

PONTIAC Grand Am, 1992, prix à discuter, 374-1283

PONTIAC Sunbird 1992, 4 portes, 189 000km, automatique...

PONTIAC Tempest, 89, automatique, 6505, Trans Sport...

SUNFIRE 2001, 93 000km, automatique, avec pneus d'hiver...

SUNFIRE 99, 39955, 376-5378

TOYOTA CAMRY, 90 LE, 4 portes, automatique, très propre...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry CE, 1997, 4 portes, climatiseur, 7400, 386-4860

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Corolla, 1988, LE, 9505, 609-5088

TOYOTA Corolla, 2000, 5 vitesses, sedan, 135 000km...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

TOYOTA Camry LE, 1995, 4 cylindres, automatique, régulateur...

625 Autos à vendre

VENTE D'AUTOMNE 374-4469 JEAN-YVES GIRARD 2950, DES PRAIRIES SORTIE 205

1500 pi, AUTOROUTE 40 04 Monte Carlo, 16 9505

04 Intrepid SE, 15 9505

04 Concorde LX, 16 9505

04 Sunfire, tout équipée

04 Grand Prix GT, 17 9505

04 Malibu LS, V-6, 17 9505

04 Grand Am GT, 16 9505

03 Tiburon SE, 16 9505

03 Saturn L200, 11 4505

03 Mustang, 16 9505

03 P.T. Cruiser, 14 9505

03 Impala, équipée, 14 9505

03 Corolla CE, 14 9505

03 Malibu, 13 9505

03 Grand Prix SE, 14 9505

02 Protegé S, 28 000km

02 Neon, 4 portes, 89504

02 Altima 2.5, 16 9505

02 Alero, équipée, 12 9505

02 Impala LS, 14 9505

01 Intrepid, bi-pu, 11 9505

01 Concorde LXi, 11 9505

01 (5) Sentra équipée

01 Focus, ZX3, 10 9505

01 Aurore, noire, 17 9505

01 Elantra, équipée, 89505

01 Neon, 4 portes, 79505

00 Malibu, LS, 99505

00 Impala, équipée, 99505

00 Mustang, rouge, 11 9505

00 (11) Echo, 2 et 4 portes, à compter de 79505

00 (8) Accent, 69505

00 (4) Sonata, équipée, 11 9505

00 (14) Sonata, noire, 11 9505

00 Cavalier 2.4, 99505

00 Sunfire GT, 89505

00 Cavalier, 4 portes, 79505

00 Protegé, bi-pu, 99505

00 Volvo S-80, 16 9505

00 F-150, king cab, 25 km

00 Volvo S-80, 16 9505

00 Volvo S-80, 16 9505

00 Volvo S-80, 16 9505

00 Volvo S-80, 16 9505

626 Camionnettes à vendre

GRAND CARAVAN SE 1993, 120 000 km, V6, 3.3L, moteur...

HONDA CRV EX 1999 bas millage, automatique, 4x4...

JEOP Cherokee, rouge, 90 180 000 km...

JEOP TJ, 1997, 5 vitesses, noire, toit toile...

KIA SPORTAGE EX, 2000 4x4, manuelle, tout équipé...

LUMINA van, 1996, grise, 7 passagers...

MAZDA B-4000 SE + 2002, 4x4, cab allongé...

MAZDA MPV DX, 2001 7 passagers, balance de garantie...

MAZDA TRIBUTE DX 2002 6 cylindres, automatique, 4x4...

PATHFINDER 1995, manuelle, noir, mécanique impeccable...

PICK-UP Ford 1979, 3002, bonne mécanique...

PLYMOUTH Voyager, 91, 4 cylindres, automatique, 4505...

PLYMOUTH Voyager, 1994, 188 000 km, tres propre...

PONTIAC Montana 2000, 7 places, 4 portes, équipé...

SATURN VUE 2003 49 000km, automatique, 6 cylindres...

SUZUKI VITARA, 4x4, 99 4 portes, automatique...

TOYOTA Fourrunner, 1990, 61 000 km, V-6, manuelle...

TRACKER 4X4 Manuelle, tout de fibre, magis...

GROSSISTE AUTO PIER VOLKSWAGEN JETTA GL, 96 4 portes...

VOLVO 760 turbo, 89, moteur 176 000 km...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994, 145 000 km, pas de rouille...

VOLVO 960, 1994,

# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS

**BOUCHARD, M. Edgar**  
84 ans

**CAMIRAND, M. Gérard**  
93 ans

**DÉSILETS (née Beaudoin), Mme Bibiane**  
84 ans

**DUBÉ, M. Henri**  
72 ans

**DUCHÉMIN, Olivier**  
17 ans

**MARCHAND ROUSSEAU, Mme Juliette**  
95 ans

**MOREAU, M. Pierre**  
60 ans

**PAQUET, M. Camille**  
74 ans

**SWIFT, M. Charles G.**  
85 ans

**VEILLETTE TOUTANT, Mme Jeanne-D'Arc**  
81 ans



**BOUCHARD**  
M. EDGAR

Au Centre d'accueil de Saint-Narcisse, le 23 octobre 2004, est décédé à l'âge de 84 ans et 10 mois, M. Edgar Bouchard, époux de Mme Fleurette Bordeleau, demeurant à Saint-Maurice.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

**Résidence funéraire**  
**Trédéchaud et fils Ltée**  
2462, boul. Saint-Jean  
Saint-Maurice

Heures d'accueil : mardi de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles, à partir de midi.

Les funérailles auront lieu le mercredi 27 octobre, à 14h en l'église de Saint-Maurice. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Jean à une date ultérieure.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Fleurette Bordeleau; ses enfants : M. Eddy Bouchard (Mme Carmelle Brouillette), M. Jacques Bouchard (Mme Lise Francoeur), Mme Lucille Bouchard (feu M. Herman Simon), M. Jean-Guy Bouchard (Mme Lise Brouillette), Mme Rita Bouchard (Mme Louise Fafard), M. Denis Bouchard (Mme Jacqueline Proulx), Mme Ginette Bouchard (M. Michel Charette), M. André Bouchard (Mme Chantal Jutras); ses dix-huit petits-enfants, ses sept arrière-petits-enfants; ses belles-sœurs : Mme Fleurette Massicotte (feu M. Jérôme Bouchard), Mme Thérèse Cloutier (feu M. Albéric Bordeleau); son beau-frère M. Ovíla Bordeleau; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance, au personnel du Centre d'accueil de Saint-Narcisse, pour leur dévouement et l'attention portée à son égard.

Des dons à la Fondation du Centre d'accueil de Saint-Narcisse, 361, rue du Collège, Saint-Narcisse, Qc, G0X 2Y0, seraient appréciés.

Pour renseignements : (819) 372-1095.  
Si désiré, condoléances par télécopieur : (819) 372-0667.  
Courriel : ptredechaud@qc.aira.com



**CAMIRAND**  
M. GÉRARD  
1911 - 2004

Au CSSS de l'Énergie de Shawinigan-Sud, le 24 octobre 2004, est décédé à l'âge de 93 ans, M. Gérard Camirand, époux de feu Raymond Marcotte, demeurant à Shawinigan.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

**Coopérative funéraire**  
**Jean Carboneau**  
343, 4e rue  
Shawinigan

Heures d'accueil : mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi, jour des funérailles, directement à l'église pour l'heure des funérailles.

Les funérailles auront lieu le jeudi 28 octobre, à 11h en l'église Saint-Pierre de la paroisse Jacques-Buteux de Shawinigan. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel de Shawinigan (secteur Shawinigan-Sud).

Le défunt laisse dans le deuil, ses enfants : Lucie (Pierre Marchand) et leurs enfants : Philippe, Catherine, Louis, Valérie et leur conjoint; Hélène (André Hamel) et leurs enfants : Mélanie, François, Jean-François, Marie et leur conjoint; Marie (André Dufour) et leurs enfants : Félix, Frédérique et Pascal; Yves (Nathalie Mills) et leurs enfants : Clotilde, Laurie, Paul et Flavie; ses six arrière-petits-enfants : Jérémy, Alexa, Thomas-James, Alexandre, Maxence et Coralie; sa soeur Thérèse Camirand; sa belle-sœur Jeannine Marcotte (André Tremblay); son beau-frère Jean Marcotte (Marcelle Cloutier); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Des dons à l'association de votre choix seraient appréciés.

Pour renseignements : (819) 536-4449.  
Télécopieur : (819) 537-8829.  
Courriel : funjarbo@qc.aira.com



**DÉSILETS**  
MME BIBIANE  
(née Beaudoin)

Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 24 octobre 2004, est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Bibiane Beaudoin, épouse de feu Fernand Désilets, demeurant à Trois-Rivières.

La direction des funérailles a été confiée au :

**Complexe funéraire Pellerin**  
599, 6e Avenue  
Grand-Mère

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

**Maison J.D. Garneau**

**740, Sainte-Cécile**  
Trois-Rivières.

Heures d'accueil : mercredi, jour des funérailles, à partir de 12h.

Les funérailles auront lieu le mercredi 27 octobre, à 13h30 à l'église Notre-Dame-des-Sept-Allégresses de Trois-Rivières. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

Mme Désilets laisse dans le deuil, ses enfants : André (Hélène St-Pierre) de Trois-Rivières-Ouest, France (Denis Biron) de Québec et Chantal de Champlain; ses petits-enfants : Alain et Richard Désilets, Mélanie et Geneviève Biron; ses arrière-petits-enfants : Gabriel et Mathis; ses frères : Gérard Beaudoin (Bernadette Benoit), Roger Beaudoin (Marie-Rose Loranger) et Roland Beaudoin; ses belles-sœurs : Pauline Langevin (feu Henri-Paul Beaudoin), Georgette Tounsignant (feu Charles Désilets), et Claire Collins (feu Hervé Désilets); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Société canadienne du cancer et/ou à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés.

Pour renseignements : (819) 538-3388.  
Télécopieur : (819) 538-0110.  
Courriel : c.f.pellerin@arbormemorial.com



**DUBÉ**  
M. HENRI

Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 22 octobre 2004, est décédé à l'âge de 72 ans et 11 mois, M. Henri Dubé, époux de Mme Gisèle Mathieu, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Centre funéraire**  
**Rousseau et frère Ltée**  
445, des Volontaires  
Trois-Rivières

Heures d'accueil : mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi, jour des funérailles, à partir de 11h30.

Les funérailles auront lieu le jeudi 28 octobre, à 13h30 en la Cathédrale de la paroisse Immaculée-Conception. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Louis.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Gisèle Mathieu, ses enfants : Pierre (Denise Brissette), Louise (Gaston Fecteau), Pierrette (Maurice Proulx); ses petits-enfants : Steve, Stéphanie, Dave et Marie-Pierre Dubé, Annie et Manon Fecteau, Julie Millette, Philippe et Kristelle Alarie; son arrière-petit-fils William Fecteau-Thibeau; son frère, ses belles-sœurs et beaux-frères : Adélar Dubé, Monique Mathieu-Stinson, Maurice Mathieu (Claudette Péloquin), Nicole Mathieu (Serge Mavet), Richard Mathieu (Francine Gagné), Gilles Mathieu (Lise Janelle), Réal Mathieu (Nicole Ricard); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des renseignements : (819) 374-6225.  
Condoléances par télécopieur : (819) 374-6227.  
Courriel : condoleances@centrerousseau.com



**DUCHÉMIN**  
OLIVIER

Tu t'es endormi sans nous dire au revoir, mais nous garderons pour toujours, le doux souvenir de toi dans nos cœurs.

Au CSSS de l'Énergie, le 23 octobre 2004, est décédé accidentellement, à l'âge de 17 ans, Olivier Duchemin, fils de feu M. Yvon Duchemin et de Mme Marielle Magny, demeurant à Saint-Tite.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Centre funéraire**  
**J.M. Lacoursière et fils inc.**  
341, rue du Moulin  
Saint-Tite

Heures d'accueil : mercredi de 14h à 16h30 et de 19h à 22h, jeudi, jour des funérailles, à partir de 12h30.

Les funérailles auront lieu le jeudi 28 octobre, à 14h en l'église de Hérouxville. L'inhumation aura lieu au cimetière de Hérouxville.

Olivier laisse dans le deuil, outre sa mère Marielle; sa soeur Karine (Martin Paquet); son grand-père M. Antonio Magny (feu Rita Lépine); ses oncles et tantes : Pierrette (Rock-André Massicotte), Ghislaine (feu Normand Jacob), Josette (Pierre-André Trahan), Charlotte (René Boisvert), Denis (Line Carpentier), Line (Emilien Cossette), Guy (Nathalie Paquin), Francine Simard (feu Alain), Huguette Magny (Gilles Goulet), Jocelyne Magny (Pierre Lavergne), Daniel (Lynne Béland), Guy (Linda Durocher), Ghislaine (Anick Pelletier), Bernard Darveau, François Nault (feu Diane); Olivier laisse aussi : Sébastien, Billy, Michael, David, Stéphane, Marie-Andrée et Sébas; ses cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Pour renseignements : (418) 365-6322.  
Télécopieur : (418) 365-6000.



**MARCHAND**  
ROUSSEAU  
MME JULIETTE

Sans dire un mot, sans faire de bruit, en douceur, elle s'en est allée, là où il n'y a plus de souffrances. Même le temps n'effacera pas de nos cœurs, tout ce qu'elle a été pour nous.

A La Tuque, au Centre de santé et de services sociaux de la Saint-Maurice, le 24 octobre 2004, est décédée à l'âge de 95 ans et 7 mois, Mme Juliette Rousseau, épouse de feu Gilbert Marchand, demeurant à La Tuque.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

**Résidence funéraire**  
**Perreault et fils inc.**  
602, rue Commerciale  
La Tuque

Heures d'accueil : mardi de 19h à 21h, mercredi, jour des funérailles, à partir de 9h.

Les funérailles auront lieu le mercredi 27 octobre, à 10h30 en l'église Saint-Zéphirin. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

L'ont précédée, son fils, Gérard et sa fille Nicole.  
Mme Marchand laisse dans le deuil, ses en-

fants : Cécile (André Rousseau) de Shawinigan (secteur Grand-Mère), Roger (Jeannine Fortin) de La Tuque, Guy-Paul (feu Pauline Pelletier) de Rouyn, Huguette, Raymonde (Raoul Maillet), tous de La Tuque, Jean-Claude (Hélène Martel) de Fermont, Jean-Jacques de Lyon France, Pierre (Berangère Sénéchal) de Châteauguay; sa belle-fille Jeannine Moisan (feu Gérard Marchand); ses vingt-cinq petits-enfants; plusieurs arrière-petits-enfants et une arrière-arrière-petite-fille; ses belles-sœurs : Laurette Larivière (feu Ovíla Rousseau), Ida Dumont (feu Ernest Marchand); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Reconnaissance à tout le personnel de l'Hébergement du Centre de la santé et au Dr Raymond Pelletier, son médecin traitant depuis plus de 25 ans.

Des dons à la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la Saint-Maurice et/ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Renseignements : (819) 523-3566.  
Télécopieur : (819) 523-2701.  
Courriel : r.perreault@sympatico.ca

précisés par la famille.  
Pour renseignements : (450) 264-5447  
Télécopieur : (450) 264-3424



**MOREAU**  
M. PIERRE

Au CHSLD Le Trifluvien Résidence Cooke, le 22 octobre 2004, est décédé à l'âge de 60 ans, M. Pierre Moreau, époux de André Turgeon, demeurant à Batiscaan.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon de la :

**Maison Roland Hivon inc.**  
540, Principale  
Batiscaan

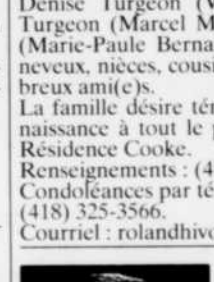
Heures d'accueil : mercredi de 19h à 22h, jeudi, jour des funérailles, à partir de midi.

Les funérailles auront lieu le jeudi 28 octobre, à 14h en l'église de Batiscaan. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil, outre son épouse Andrée Turgeon, ses enfants : Pierre Moreau Jr (Isabelle Langevin), Pascale Moreau (Yanick Pinard); son petit-fils Olivier Moreau; ses frères et sœurs : Madeleine Moreau (feu Guy Blondeau), Gisèle Moreau (Robert Moreau), Carmen Moreau (feu Bertrand Pellerin), Jean-Guy Moreau (Cécile Duguay), Louise Moreau (Gilles Babin), Marcell Moreau (Marcel Rivard), Roger Moreau (Françoise St-Louis), Réjane Moreau (Joë Ceaglio), Alain Moreau (Carole Lapalme), Jacques Moreau (Monique Jacob); ses belles-sœurs et beaux-frères : Rolande Turgeon, Guy LaRue (feu Marcel Turgeon), Camille Turgeon (Henriette Laquerre), Claude Turgeon (Michèle Harvey), Claire Turgeon (Paul-Henri Brière), Denise Turgeon (Wellie Godin), Pauline Turgeon (Marcel Martel), Michel Turgeon (Marie-Paule Bernard); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

La famille désire témoigner toute sa reconnaissance à tout le personnel du D-1 de la Résidence Cooke.

Renseignements : (418) 325-2462.  
Condoléances par télécopieur : (418) 325-3566.  
Courriel : rolandhivon@videotron.net



**PAQUET**  
M. CAMILLE

Seigneur, vous m'avez appelé près de Vous, j'ai laissé seul ceux que j'aimais tant, prenez ma place auprès d'eux.

Au Centre de santé Cloutier-du Rivage, est décédé le 23 octobre 2004, à l'âge de 74 ans, M. Camille Paquet, époux de Réjane Bergeron, demeurant à Trois-Rivières (secteur Cap-de-la-Madeleine).

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Funérarium de la Maison J.D. Garneau**  
405, boul. Sainte-Madeleine  
Trois-Rivières

(secteur Cap-de-la-Madeleine)  
Heures d'accueil : mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi, jour des funérailles, à partir de midi.

Les funérailles auront lieu le jeudi 28 octobre, à 14h en l'église Saint-Gabriel-Archange Trois-Rivières. L'inhumation aura lieu au cimetière Sainte-Marie-Madeleine Trois-Rivières (secteur Sainte-Marthe-du-Cap).

Il laisse dans le deuil, outre son épouse; ses frères et sœurs : Gisele (Jean-Louis Hould), Jeannine (Jean-Pierre Plamondon), Raymond (Gaston Héon), Marcelle, Denise (Eugène Turcotte), Micheline (Jean Cartier), Hervé (Irene Gignac), Michel, Monique (Michel Bergeron); sa belle-sœur Dolores Bergeron; Daniel Bergeron (Danièle Rivard); sa tante Jeanne Paquet (feu Maurice Patoin); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec ou à Société Canadienne de la sclérose en plaques seraient appréciés.

Pour renseignements : (819) 376-3751  
heures d'ouverture du salon seulement : (819) 376-5491.  
Condoléances par télécopieur : (819) 376-3715.  
Courriel : jdgarnau@arbormemorial.com

**SWIFT, M. CHARLES G.**  
Paisiblement, au Centre hospitalier Barrie Memorial de Ormstown, le 23 octobre 2004, est décédé à l'âge de 85 ans, M. Charles G. Swift, époux dévoué et meilleur ami de Mme Rosemary Ouimet-Cosgrove.

La famille accueillera parents et ami(e)s au :

**Salon funéraire Kelly G.S. Inc.**  
19, rue Lake  
Huntingdon

Heures d'accueil : lundi de 14h à 16h et de 19h à 21h, mardi, jour des funérailles, à partir de 9h30.

Les funérailles auront lieu le mardi 26 octobre, à 11h en l'église Saint-Joseph de Huntingdon. L'inhumation aura lieu au cimetière Catholique Romain de Valleyfield.

Il laisse dans le deuil, ses enfants dont il était le père bien-aimé : Michel (Geneviève) et Claude (Sandra); il était le beau-père de Richard et de Joyce Cosgrove (feu Harold); il était un grand-père apprécié de : Lynn, Gayle et Mark Swift, de Shannon (Brett) Connerley et Shawn (Erica) Cosgrove; et arrière-grand-père de quatre enfants.

L'a précédée, sa première épouse Solange Provost.

Des dons au Centre hospitalier de Huntingdon ou au Centre hospitalier Barrie Memorial de Ormstown seraient grandement ap-

## BABILLARD

### ACTIVITÉS

■ **CENTRE DES FEMMES L'HÉRITAGE:** Mardi, 26 octobre, 19h30, centre des femmes, 121, Petite-Rivière, local 9, Louiseville, café-rencontre sur le thème: La pharmacie de la nature à notre portée, animé par Simone Garneau, phytothérapeute. Coût: 25 membres, 35 non membres. Bienvenue à toutes. Info: 228-8421.

■ **HALLOWEEN À LA MAISON RODOLPHE-DUGUAY:** 195, rang Saint-Alexis, Nicolet: Jusqu'au 31 octobre, exposition d'Halloween. Admission libre pour les enfants de 12 ans et moins. Exceptionnellement, les adultes costumés pourront aussi visiter l'exposition gratuitement. Sinon, le tarif régulier s'applique soit: 3,50\$ et 2,50\$ aînés et étudiant-es. 29 octobre: visite des jeunes du primaire dans le cadre d'une journée pédagogique. Atelier de bricolage. Places limitées. Réservations obligatoires avant le 26 octobre. Info: 819-293-4103.

■ **SOIRÉE D'INFORMATION CHEZ PHARMAPRIX:** Mardi, 26 octobre, sous-sol de l'église Saint-Laurent, Trois-Rivières, porte arrière, soirée d'information sur la grippe, les otites et le système immunitaire avec Isabelle Carcacia. Info: 375-1730.

### ATELIERS

■ **ATELIERS-ÉCHANGE:** Tous les mercredis, 13h30 à 16h, Centre Adrienne-Roy, 2092, Lavergne, Shawinigan, ateliers basés sur la connaissance de soi, pour toutes personnes, hommes, femmes et couples, à la recherche de relations harmonieuses avec elles-mêmes et les autres. Animation: Pierre Ouellette, psychothérapeute. Info: 539-9285.

■ **CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES DE LA MAURICIE:** Mardi, 26 octobre, 13h30 à 16h30, 1700, Saint-Olivier, Trois-Rivières, atelier-échange pour les femmes de 50 ans et plus, sur le thème: Les rêves pour mieux se connaître. Inscription sur place, quinze minutes avant le début. Vingt participants acceptées. Contribution volontaire. Info: 378-1661.

### CLUBS SOCIAUX

■ **CLUB TOASTMASTERS:** Tous les mardis soirs, 19h, Collège Lafleche, Trois-Rivières, local 242, organisme de formation en communication et leadership pour quiconque désire développer et améliorer ses talents de communicateur. Info: 691-0411.

■ **FEMMES DYNAMIQUES:** Lundi et mardi, 25 et 26 octobre, 13h30 à 15h30, centre des Ormeaux, 300, rue Chapleau, Cap-de-la-Madeleine, activités régulières, respectivement: après-midi dansant avec François Dauphinais et conférence de Michelle Lanteigne, de la Chèvrerie L'Angéline, qui parlera de: La passion du mohair depuis 1980. Info: 376-4382.

■ **RETRAITÉS - ÉCOLE DU ROCHER:** Mercredi, 27 octobre, 9h, restaurant Sara, Grand-Mère, déjeuner des retraités-es de l'École secondaire Du Rocher de Grand-Mère. Info: 538-4166.

■ **RETRAITÉS CANADIEN PACIFIQUE:** Mardi, 26 octobre, 13h30, Pavillon Lavolette, 6455, Notre-Dame, secteur Trois-Rivières-Ouest, rencontre des membres de l'Association des retraités du Canadien Pacifique. Info: 375-1742.

### OUVROIR

■ **FRIPERIE NOUVEAU DÉPART:** 676 rue Champflou, Trois-Rivières. Vêtements griffés neuf ou presque neuf, ouvert du lundi au vendredi, 9h à 17h30 et le samedi de 9h à 17h.

### ÂGE D'OR

■ **AFFILIÉ DE GRAND-MÈRE:** Tous les lundis et mardis, salle Séréntité, en après-midi et en soirée, pour débutants, intermédiaires et avancés, cours de danse sociale, de ligne et de groupe, avec Réjean, Lise et Charlotte. Info: 538-7335.

■ **LE ROCHER DE GRAND-MÈRE:** Mardi, 26 octobre, 13h30, salle du club, 337, 5e Avenue, Grand-Mère, bingo hebdomadaire. Invitation à tous.

■ **ÉMOTIFS ANONYMES:** Tous les mardis: 20h, Groupe Simplicité, presbytère, Saint-Jean-Baptiste, 1251, 5e Ave, Grand-Mère, porte à droite, entrée arrière. 20h, Groupe Harmonie, École Chapais, 775, rue Berlinguet, secteur Cap-de-la-Madeleine. Groupes de soutien et de partage pour personnes ayant des problèmes émotifs.

### PÉTANQUE

■ **AMIS DE SAINT-MARTHE:** Tous les mardis et les jeudis, journées des aînés-es. Trois parties au total des points. Un capitaine, deux à la pige. Inscription: 12h30 à 13h30. Coût: 2\$. Info: 373-3666.

■ **PORT SAINT-FRANÇOIS:** Mardi, 26 octobre, Nicolet. Un capitaine, deux à la pige. Inscription: 18h à 19h. Info: 376-2851.

# LES GENS D'ICI



COURRIEL : GENSICI@LENOUVELLISTE.QC.CA

avec ROLAND PAILLÉ



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

## Il est parti!

Le dernier et fameux hot dog des Expos a finalement pris la direction, hier après-midi, du siège social du Cirque du Soleil, à Montréal. Mis à l'enchère virtuelle par l'équipe d'Énergie 102,3, le « trophée » a été acheté par le fondateur et chef de la direction du Cirque du Soleil, Guy Laliberté, qu'on a dit amusé par l'initiative des animateurs radiophoniques trifluviens et intéressé, du même coup, à soutenir une bonne cause. Un chèque de 2605 \$ a en effet été remis à l'organisme des Artisans de paix. L'argent servira plus précisément à son activité annuelle, « Des sous pour un bout de chou », qui consiste à offrir des cadeaux de Noël aux enfants démunis. Dans l'ordre: Sylvie Roberge, directrice de la programmation chez Énergie 102,3, Renée-Claude Ménard, directrice des communications au Cirque du Soleil, Liette Girard, directrice générale des Artisans de paix, Pascal Guité, Mathieu Roy et Émilie Bolduc, animateurs à Énergie 102,3.

## Un hot dog de réputation mondiale

Le fameux dernier hot dog des Expos de Montréal a fait jaser depuis que CIGB en a fait l'objet d'une enchère. En fait, on peut même dire qu'il jouit d'une réputation mondiale.

De l'aveu même de SYLVIE ROBERGE de Radio-Énergie, l'aventure du hot dog des Expos a pris une envergure imprévue. La directrice des programmes à Énergie 102,3 fait remarquer qu'elle a eu des demandes d'entrevues de Toronto, du réseau ESPN aux États-Unis, de Phoenix, du Japon et même de la Nouvelle-Zélande.

Celui qui a procuré le hot dog à la station de radio trifluviennienne



PHOTO: KRISTINE BUISSON

## Oeuvres du club Richelieu

Le club Richelieu de Trois-Rivières a procédé au lancement de la campagne de ses oeuvres. On voit Gilles Chiasson, président du club, Pierre Pagé, responsable de la campagne des oeuvres, et Roland Thibeault, président de la Fondation Richelieu.

**CONSIDÉRÉE COMME LE SEUL TRAITEMENT EFFICACE CONTRE LA CELLULITE!**

### L'ENDERMOLOGIE

- CELLULITE
- RAJEUNIT LA PEAU
- REMODELE LA SILHOUETTE
- RAFFERMIT LA PEAU
- DOULEURS MUSCULAIRES
- ET BEAUCOUP PLUS...

**JACO**

124, boul. Ste-Madeleine Cap-de-la-Madeleine 378-6891

CENTRE D'ORTHOTHÉRAPIE & NATUROTHÉRAPIE  
STÉPHANE JACOB, N.B.

AUJOURD'HUI			
La Tuque	12/-1	Québec	12/3
Shawinigan	13/3	Trois-Rivières	
Montréal	13/6	Victoriaville	11/3
Drummondville	12/4	Sherbrooke	11/4

AU SOLEIL					
Acapulco	Var	32/25	Martinique	Ora	32/24
Bermudes	Sol	26/21	Myrtle Beach	Var	23/11
Barbades	Ora	31/26	Montego Bay	Sol	32/25
Cancun	Sol	34/23	Oriando	Var	28/18
Fort Lauderdale	Sol	29/22	Puerto Plata	Sol	31/22
Freeport	Var	29/23	Puerto Vallarta	Var	31/25
Key West	Sol	28/23	Tampa	Var	30/18
La Havane	Sol	31/21	West Palm B.	Sol	28/20



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

## Le PMVI porte ses premiers fruits à Shawinigan

Le Programme de mise en valeur intégrée (PMVI) d'Hydro-Québec a permis à la Ville de Shawinigan de réaliser d'importants aménagements sur sa piste cyclable dans les secteurs de Grand-Mère, Saint-Georges et Lac-à-la-Tortue. La première phase des travaux, réalisés au coût de 3,5 millions \$, a été inaugurée hier. Sur la photo, on retrouve Luc Trudel, attaché politique du député de Saint-Maurice à l'Assemblée nationale, Claude Pinard; Lucie DeBons, conseillère du district no 6 à Shawinigan; Mario Fontaine, conseiller du district no 10; France Beaulieu, conseillère du district no 9; Louise Pelletier, directrice régionale Mauricie et Production Des Cascades pour Hydro-Québec; Lise Landry, mairesse de Shawinigan; Gérald Bastarache, conseiller du district no 8, ainsi que Amina Chaffai, attachée politique de la ministre déléguée aux Transports et ministre responsable de la Mauricie, Julie Boulet.

**CONFIEZ VOS SECRETS !**

Faites parvenir vos photos et anecdotes à Roland Paillé  
gensdici@lenouvelliste.qc.ca

s'appelle REMI DOUCET, un étudiant qui a eu le plaisir d'assister au dernier match des Expos.

\*\*\*

## Avec le nez rouge

Lors de la remise officielle du dernier hot dog des Expos au Cirque du Soleil, la représentante du Cirque québécois, RENÉE-CLAUDE MÉNARD, directrice des communications, a exigé que les intervenants impliqués portent le nez rouge du Cirque pour les photos des médias. C'est ainsi qu'on a pu voir LIETTE GIRARD, directrice générale des Artisans de Paix, qui a reçu le chèque de 2605 \$ du Cirque du Soleil, et les gens d'Énergie 102,3, Sylvie Roberge, Pascal GUITÉ, MATHIEU ROY et ÉMILIE BOLDUC mettre le nez rouge, emblème des clowns.

\*\*\*

## Du plaisir

LIETTE GIRARD a profité de cette brève cérémonie pour remercier le Cirque du Soleil en souhaitant « beaucoup de plaisir avec votre acquisition », a-t-elle adressé à RENÉE-CLAUDE MÉNARD. L'acquisition est composée d'une réplique d'un hot dog montée sur un trophée, plus la saucisse originale qui est conservée dans une bouteille remplie de formol.

\*\*\*

## Pas tout perdu

La réplique de cette dernière a été humoristique. « On a perdu les Expos mais on a gagné la saucisse. »

\*\*\*



## Rencontre avec Cendrillon

Une activité de collecte de fonds a eu lieu au restaurant de la marina de Sainte-Angèle-de-Laval afin d'amasser de l'argent pour permettre à la petite Juliann Cormier de Gentilly de réaliser son rêve en allant rencontrer Cendrillon à Walt Disney, en janvier 2005, avec les membres de sa famille. Ci-dessus, de gauche à droite, Diane Proulx, coordonnatrice de la fondation; la petite Juliann Cormier; Micheline Boucher, du restaurant de la marina; Stephane Cormier, père de Juliann; et sa petite soeur Carlie. Au bas, Linda Bouffard, la maman de Juliann.

PHOTO: KRISTINE BUISSON

## Beaucoup diffusé sur Internet

Le hot dog des Expos a joui d'une large diffusion sur Internet. MATHIEU ROY, de CIGB, fait remarquer qu'en tapant « expos hot dog » sur l'outil de recherche Google, on en parle abondamment sur les six premières pages.

\*\*\*

## Une surprise en préparation

Surveillez bien Clément Béiveau et son épouse Madeleine. Vous risquez en effet de les croiser dans leur Mercury Montclair 1958 qu'ils utilisent pour la distribution des billets pour le Vin & Fromage au profit de la Fondation médicale Jean-Pierre-Despins.

Madeleine prépare une surprise au Dr Guy Dumas pour souligner son travail acharné dans le développement des services de santé dans la région de Saint-Léonard-d'Aston.

\*\*\*

## Un troisième mandat

Le Dr Guy Dumas, whip en chef de la santé au GMF (Groupe de médecine familiale) de Saint-Léonard-d'Aston, vient de gagner ses élections au Collège des médecins du Québec.

Dans son cas, il s'agit d'un troisième mandat de quatre ans.

\*\*\*

## Compte à rebours

Moins de deux mois avant Noël!

## Chambre de Mékinac

Le tournoi de golf de la Chambre de commerce de Mékinac a eu lieu dernièrement, et une plaque a été remise à l'équipe gagnante. On voit Liette Genest, présidente de la Chambre de commerce, et Sylvain Lemire, agent de développement SADC Vallée-de-la-Batiscan, avec trois des quatre membres du quatuor gagnant: Robert Ringuette, Chantal Cossette et Guy Abel. Était absent sur la photo, le quatrième joueur, Roméo Pronovost.

DEMAIN		Jeudi			
MAX: 10	MIN: -1	PREC: 20%	MAX: 9	MIN: 0	PREC: 20%
Vendredi		Samedi			
MAX: 10	MIN: 6	PREC: 30%	MAX: 16	MIN: 9	PREC: 40%

## LE MONDE

Amsterdam	Var	13/9	Madrid	Var	13/5
Athènes	Sol	27/15	Mexico City	Sol	24/12
Bruxelles	Var	14/8	Moscou	Plu	9/4
Buenos Aires	Plu	15/12	New York	Sol	17/8
Hong Kong	Var	27/24	Paris	Var	14/7
Lisbonne	Nua	18/13	Rio	Plu	25/22
Londres	Var	12/5	Rome	Sol	25/18
Los Angeles	Ave	18/12	Tokyo	Plu	14/14

AU QUÉBEC					
Baie-Comeau	Var	9/1	Rivière-du-loup	Sol	9/4
Barrage Gouin	Var	4/-3	Saguenay	Var	10/0
Chibougamau	Var	4/-3	St Georges	Sol	12/3
Gaspé	Var	13/0	St-Hubert	Var	13/6
Gatineau	Nua	13/4	St-Hyacinthe	Var	13/6
Iles de la Mad.	Var	10/7	St-Jean	Sol	13/5
Joliette	Var	14/3	St-Jérôme	Var	14/4
La Grande	Nei	2/-4	Sept-Îles	Nua	9/1
La Malbaie	Sol	10/2	Sorel	Var	13/3
Maniwaki	Ave	11/-2	Val d'Or	Var	7/-3
Québec	Sol	12/3	Valleyfield	Var	13/6
Rimouski	Var	9/1	Victoriaville	Sol	11/3

AU CANADA		
Calgary	Sol	5/-5
Charlottetown	Var	12/6
Edmonton	Sol	2/-4
Fredericton	Var	13/1
Halifax	Nua	13/6
Ottawa	Nua	12/4
Québec	Sol	12/3
Régina	Sol	5/-2
Saint-Jean	Var	8/4
Toronto	Var	15/4
Victoria	Var	11/4
Yellowknife	Nua	-3/-7

LES MARÉES			
La Pêrde		Trois-Rivières	
Hre	Ht/m	Hre	Ht/m
4h30	0.9	5h55	0.5
8h20	1.8	9h35	0.8
16h55	1	17h05	0.6
20h40	1.9	21h40	0.8

LE SOLEIL	
7h23	17h43
LE VENT	
O 5 km/h	
HUMIDEX	
13	
INDICE UV	
2.6 (Bas)	
LA LUNE	
28 oct	05 nov
12 nov	19 nov

ALMANACH	
Max Normal	9°
Min Normal	0°
Max Record	1963 22°
Min Record	1949 -10°